

PASTO, LA HISTORIA CONTENIDA EN *LA CARROZA DE BOLÍVAR*

DIANA SOFÍA BURBANO RIASCOS

KAREN LISBETH VALLEJO RUIZ

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

SAN JUAN DE PASTO

2019

PASTO, LA HISTORIA CONTENIDA EN *LA CARROZA DE BOLÍVAR*

DIANA SOFÍA BURBANO RIASCOS

KAREN LISBETH VALLEJO RUIZ

**Trabajo de grado presentado como requisito parcial para obtener el título de
Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura.**

Asesor:

CÉSAR ELIÉCER VILLOTA ERASO

Magister

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

SAN JUAN DE PASTO

2019

Nota de Responsabilidad

“Las ideas y conclusiones en este trabajo son responsabilidad exclusiva de las autoras”

Artículo 1ro del acuerdo No.324 de octubre 11 de 1966 emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de Aceptación

Fecha de sustentación: _____

Puntos trabajo escrito: _____

Puntos sustentación: _____

Total: _____

DOC. NELSON TORRES VEGA

Presidente del jurado

DOC. MARIO ENRIQUE ERASO BELALCAZAR

Jurado

MAG. SERGIO ANTONIO PADILLA PADILLA

Jurado

San Juan de Pasto, Abril, 2019.

Agradecimientos

Nuestros agradecimientos infinitos a ese ser superior que nos ha permitido recorrer este camino y culminar una etapa tan importante en nuestras vidas. También expresamos total gratitud a nuestra Alma Mater y a la Facultad de Educación, por brindarnos todas las herramientas necesarias para una destacable formación profesional, como también el habernos otorgado el apoyo de excelentes profesionales a lo largo de nuestra carrera como lo son nuestros jurados el Doc. Mario Eraso y el Mag. Sergio Padilla ya que gracias a sus recomendaciones se hizo posible una investigación más elaborada.

Por otra parte expresamos nuestro reconocimiento a la ayuda dada por parte de la Institución Educativa Luis Eduardo Mora Osejo, a los estudiantes del grado 11 Académico y demás personas que nos permitieron sacar adelante esta investigación.

Destacamos la labor de nuestras familias, manifestamos nuestro cariño y correspondemos a todos sus esfuerzos a través de este logro alcanzado, y por ultimo pero no menos importante agradecemos de manera especial a nuestra compañera y amiga Lic. Rocio Elizabeth Campaña y al Mag. Omar Villota por su ayuda y apoyo.

Resumen

La presente investigación tiene como sustento desarrollar un análisis de los aspectos culturales y contextuales que se encuentran contenidos en la novela *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio José Rosero Diago. Para dicho efecto, se hace necesario, tomar como punto de referencia la importancia de la literatura como eje del aprendizaje de ciertos aspectos de la sociedad como: la historia y las tradiciones; este proceso académico se desarrollará dentro de la Institución Educativa Municipal Luis Eduardo Mora Osejo, con una población definida como: estudiantes del grado 11 Académico.

Además, este trabajo busca entender el uso contextual de ciertos términos como cultura, tradición e historia rescatando el sentido de pertenencia de la región, basándose en la riqueza del territorio nariñense contada desde la literatura, buscando alternativas que permitan el desarrollo y la aceptación de los diversos acontecimientos que han constituido la historia de Pasto y re-crearla desde la heterogeneidad. Por todo eso, alrededor del trabajo en mención, se muestra de una manera detallada, el título de la investigación, que retiene el mayor compromiso con las propuestas de lectura contextual, acompañada de sus objetivos que son parte medular hasta proponer una didáctica desde la obra literaria *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio Rosero. Más adelante, se muestra como, el marco referencial y el marco teórico posicionan el cuidado y la revisión constante de documentos para obtener un verdadero sentido de pertenencia por las tradiciones y la historia de Pasto, también se estudia de manera detallada la metodología, que en esencia, determinará el progreso de la investigación desde lo cualitativo; finalmente, se describen los tiempos y el presupuesto para dicho fin, auspiciando las herramientas básicas para alcanzar el proceso y entender que todo el estudio, permite que se consolide una estrategia didáctica acorde a lo planteado alrededor del texto.

Abstract

The present investigation has as sustenance to develop an analysis of the cultural and contextual aspects that are contained in the novel called: *La carroza de Bolivar* by Evelio José Rosero Diago. For this purpose, it is necessary to take as a point of reference to the importance of literature as an axis of learning certain aspects of society such as history and traditions; this academic process will be developed within the Institution Luis Eduardo Mora Osejo, with a population defined as students of grade 11 Academic.

In addition, this work seeks to understand the contextual use of certain terms such as culture, tradition and history rescuing the sense of belonging to the region, based on the richness of nariñense territory told from literature, seeking alternatives that allow the development and acceptance of various events that have constituted the history of Pasto and recreate it from heterogeneity.

For all that, around the work in question, shows in a detailed manner, the title of the research, which retains the greatest commitment to contextual reading proposals, accompanied by its objectives that are core to propose a didactic from the work literary *La carroza de Bolívar* by Evelio Rosero. Later on, it is shown how, the referential framework and the theoretical framework position the care and the constant revision of documents to obtain a true sense of belonging by the traditions and history of Pasto, also the methodology is studied in detail, which in essence, will determine the progress of the research from the qualitative; finally, the times and the budget for that end are described, sponsoring the basic tools to reach the process and understand that the whole study, allows consolidating a didactic strategy according to what is proposed around the text

Contenido

| | Pág. |
|--|-------------|
| Introducción | 15 |
| 1. Descripción del problema | 17 |
| 1.1 Formulación | 18 |
| 1.2 Objetivos | 18 |
| 1.2.1 Objetivo general | 18 |
| 1.2.2 Objetivos Específicos | 18 |
| 1.3 Justificación | 19 |
| 2. Marco referencial | 21 |
| 2.1 Antecedentes | 21 |
| 2.1.1 Nivel local | 21 |
| 2.1.2 Nivel nacional | 22 |
| 2.1.3 Nivel internacional | 23 |
| 2.2 Marco Contextual | 23 |
| 2.2.1 Misión institucional | 24 |
| 2.2.2 Visión institucional | 24 |
| 2.3 Marco Legal | 25 |
| 2.4 Marco Teórico | 27 |
| 2.4.1 <i>La carroza de Bolívar, una novela histórica</i> | 27 |
| 2.4.1.1 <i>La novela en Nariño</i> | 30 |
| 2.4.1.2 <i>La novela histórica en Nariño</i> | 32 |
| 2.4.2 <i>Cultura: historia y carnaval, una mirada al sur desde Evelio Rosero</i> | 34 |

| | | |
|---------|--|-----|
| 2.4.2.1 | <i>Cultura</i> | 34 |
| 2.4.2.2 | <i>Identidad cultural</i> | 35 |
| 2.4.2.3 | <i>Tradición</i> | 36 |
| 2.4.2.4 | <i>Una mirada descriptiva de La carroza de Bolívar</i> | 36 |
| 2.4.2.5 | <i>Bolívar en su paso por Pasto</i> | 41 |
| 2.4.2.6 | <i>Carnaval</i> | 46 |
| 2.4.3 | La Literatura de Nariño y la educación..... | 55 |
| 2.4.3.1 | <i>Lectura crítica y literatura en el aula de clases</i> | 56 |
| 2.4.3.2 | <i>Literatura en el aula</i> | 60 |
| 2.4.3.3 | <i>Estrategia didáctica</i> | 62 |
| 3. | Diseño metodológico | 65 |
| 3.1 | Paradigma | 65 |
| 3.2 | Tipo de investigación..... | 65 |
| 3.2.1 | Enfoque | 66 |
| 3.2.2 | Técnicas e instrumentos de recolección de información. | 67 |
| 3.3 | Población y muestra..... | 70 |
| 3.3.1 | Población..... | 70 |
| 3.3.2 | Muestra | 70 |
| 4. | Resultados..... | 72 |
| 4.1 | Resultados y análisis..... | 72 |
| 4.1.1 | Panorama del proceso | 72 |
| 4.1.2 | Primer objetivo..... | 74 |
| 4.1.3 | Segundo objetivo | 104 |

| | |
|----------------------------------|-----|
| 4.1.4 Tercer objetivo | 113 |
| 5. Conclusiones | 141 |
| 6. Recomendaciones | 143 |
| Referencias Bibliográficas | 145 |
| ANEXOS | 152 |

Lista de tablas

| | Pág. |
|---|-------------|
| Tabla 1. Matriz de categoría | 71 |
| Tabla 2. Pregunta 1 de la encuesta para estudiantes | 75 |
| Tabla 3. Pregunta 2 del cuestionario para estudiantes | 76 |
| Tabla 4. Pregunta 3 del cuestionario para estudiantes | 76 |
| Tabla 5. Pregunta 4 del cuestionario para estudiantes | 78 |
| Tabla 6. Pregunta 5 del cuestionario para estudiantes | 79 |
| Tabla 7. Pregunta 6 del cuestionario para estudiantes | 80 |
| Tabla 8. Pregunta 7 del cuestionario para estudiantes | 81 |
| Tabla 9. Pregunta 8 del cuestionario para estudiantes | 82 |
| Tabla 10. Pregunta 9 del cuestionario para estudiantes | 83 |
| Tabla 11. Pregunta 10 del cuestionario para estudiantes | 85 |
| Tabla 12. Pregunta 11 del cuestionario para estudiantes | 86 |
| Tabla 13. Pregunta 12 del cuestionario para estudiantes | 87 |
| Tabla 14. Pregunta 1 del cuestionario para docentes | 88 |
| Tabla 15. Pregunta 2 del cuestionario para docentes | 90 |
| Tabla 16. Pregunta 3 del cuestionario para docentes | 91 |
| Tabla 17. Pregunta 4 del cuestionario para docentes | 92 |
| Tabla 18. Pregunta 5 del cuestionario para docentes | 93 |
| Tabla 19. Pregunta 6 del cuestionario para docentes | 94 |
| Tabla 20. Pregunta 7 del cuestionario para docentes | 95 |

| | |
|--|----|
| Tabla 21. Pregunta 8 del cuestionario para docentes | 96 |
| Tabla 22. Pregunta 9 del cuestionario para docentes | 97 |
| Tabla 23. Pregunta 10 del cuestionario para docentes | 98 |

Lista de figuras

| | |
|---|----|
| Figura 1. Pregunta 1 del cuestionario para estudiantes..... | 75 |
| Figura 2. Pregunta 2 del cuestionario para estudiantes..... | 76 |
| Figura 3. Pregunta 3 del cuestionario para estudiantes..... | 77 |
| Figura 4. Pregunta 4 del cuestionario para estudiantes..... | 78 |
| Figura 5. Pregunta 5 del cuestionario para estudiantes..... | 79 |
| Figura 6. Pregunta 6 del cuestionario para estudiantes..... | 80 |
| Figura 7. Pregunta 7 del cuestionario para estudiantes..... | 81 |
| Figura 8. Pregunta 8 del cuestionario para estudiantes..... | 82 |
| Figura 9. Pregunta 9 del cuestionario para estudiantes..... | 84 |
| Figura 10. Pregunta 10 del cuestionario para estudiantes..... | 85 |
| Figura 11. Pregunta 11 del cuestionario para estudiantes..... | 86 |
| Figura 12. Pregunta 12 del cuestionario para estudiantes..... | 87 |
| Figura 13. Pregunta 1 del cuestionario para docentes..... | 89 |
| Figura 14. Pregunta 2 del cuestionario para docentes..... | 90 |
| Figura 15. Pregunta 3 del cuestionario para docentes..... | 91 |
| Figura 16. Pregunta 4 del cuestionario para docentes..... | 92 |
| Figura 17. Pregunta 5 del cuestionario para docentes..... | 93 |
| Figura 18. Pregunta 7 del cuestionario para docentes..... | 95 |
| Figura 19. Pregunta 8 del cuestionario para docentes..... | 96 |
| Figura 20. Pregunta 9 del cuestionario para docentes..... | 97 |
| Figura 21. Pregunta 10 del cuestionario para docentes..... | 98 |

Lista de anexos

| | Pág. |
|--|-------------|
| Anexo A. Cuestionario para docentes..... | 153 |
| Anexo B. Cuestionario para estudiantes | 155 |
| Anexo C. Cronograma del proyecto | 158 |
| Anexo D. Presupuesto del proyecto..... | 159 |
| Anexo E. Cartilla <i>Remembranza al Sur</i> :..... | 137 |

Introducción

En el presente trabajo se abordaron temas importantes para la educación y para promover la identidad cultural en los estudiantes, ya que se retomaron aspectos como la historia de Pasto en el proceso de independencia de Colombia y el Carnaval de Negros y Blancos de la ciudad, que se encuentran mencionados en la novela *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio José Rosero Diago, dichos aspectos giran en torno a la narración de las historias y los personajes dentro del escrito; en cuanto a la educación, se profundizó en la lectura crítica y las competencias generales encontradas en el Plan de Área y Aula de Lengua Castellana de la Institución Educativa Municipal Luis Eduardo Mora Osejo, y para promover la identidad cultural, se investigó el origen de esta festividad y las costumbres iniciales pertenecientes a estas fechas.

Para determinar la viabilidad del trabajo y si este tema era propicio dentro del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, se realizaron dos cuestionarios, uno enfocado para los estudiantes y otro para los docentes; los cuales arrojaron resultados satisfactorios, donde se evidenció en los estudiantes la falta de profundización en cuanto al conocimiento relacionado con la historia y el Carnaval de Negros y Blancos de la ciudad, y en el cuestionario realizado a los docentes, se notó falta de apropiación de la lectura regional por parte de ellos y desconocimiento de las referencias bibliográficas existentes en la biblioteca de la Institución.

Con los resultados obtenidos, se procedió a la aplicación de dos Guías de trabajo diseñadas para el desarrollo en clase con los estudiantes del grado mencionado, en las cuales se abordaron los temas concernientes a historia y el Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, lo anterior como preámbulo a la lectura de la novela *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio Rosero; con la solución de las Guías de trabajo en clase se notó por parte de los estudiantes, gran afinidad con los temas abordados, además de la participación de todos durante las actividades.

Con los dos primeros objetivos específicos del trabajo resueltos, se procedió a la recopilación de información sobre las pruebas Saber 11, para desarrollar la cartilla de una manera precisa fomentando la lectura crítica en los estudiantes del grado 11 Académico, junto con algunos de los aspectos más importantes de la novela en mención, y así dar continuidad al último objetivo y resultado final de la investigación. En la estrategia didáctica denominada *Remembranza al Sur*, resultado de esta investigación, se permite al estudiante haga una indagación previa a la lectura de la novela acerca de aspectos de la historia de Pasto y el origen del carnaval, consiguiente a eso se tomaron los temas de la novela que se describieron anteriormente junto con actividades donde el estudiante se verá en la necesidad de leer, de una manera detallada y crítica, la obra *La carroza de Bolívar*, dicha estrategia quedó a disposición de la Institución para su posterior uso dentro de las aulas de clases con apoyo de los docentes del plantel.

1. Descripción del problema

La investigación se realizó debido a que se denotó una falta de conocimiento sobre obras de autores pertenecientes a Nariño o que tuvieran un vínculo directo con la construcción del panorama literario de la ciudad de Pasto, desdibujando la calidad literaria, histórica, cultural y social de las narrativas locales. Además una de las falencias que se detectó en el grado 11 Académico de la Institución Educativa Municipal (más adelante se la encontrara como IEM) Luis Eduardo Mora Osejo de la jornada de la tarde, es que los estudiantes no tienen como alternativa la lectura de autores nariñenses, puesto que los maestros deben ceñirse al currículo que no está cerca de mostrar los apartes históricos locales, dejando de soslayo los componentes literarios que son otra manera o forma de contar la historia.

Dentro de la etapa escolar es importante llevar al estudiante al reconocimiento y a la recuperación de las tradiciones regionales, por esta razón en el grado 11 Académico de la Institución mencionada anteriormente, se tomó la obra: *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio José Rosero (2012), en la que se aborda una serie de sucesos que conlleva al reconocimiento de la historia de Pasto y el Carnaval de Negros y Blancos como una tradición, Illas (2014) determina que:

La lectura de literatura regional es importante para evitar la homogeneización de las culturas, debido a que genera un reconocimiento de las tradiciones como una herramienta que propone un verdadero sentido de pertenencia y que dicha literatura ha sido expresada por escritores que se han involucrado en un contexto donde se toman como referencias aspectos propios de la historia y las costumbres de la región (Pantigoso referenciado por Illas 2014). Así mismo, Pantigoso referenciado por Illas (2014) menciona que “la literatura oficial no hace más que relegar la literatura realizada en las diferentes regiones de un país (p. 32).

Por esa razón, es de vital importancia crear medios de propagación de este tipo de literatura para la comunidad estudiantil, donde se puedan explorar aspectos como la historia y las tradiciones como lo es el Carnaval de Negros y Blancos, también se deben generar medios para ocupar los espacios vacíos que hay en la cotidianidad y así minimizar la brecha que hay entre la lectura sobre estas temáticas y la relación que existe con el reconocimiento de las costumbres de la región nariñense aprendidas en el aula de clases.

Reconociendo que las estrategias didácticas son una forma de acercarse el docente a los estudiantes de una manera atractiva y llamativa por medio de la cual los alumnos adquieran un conocimiento permanente.

1.1 Formulación

¿Cuál es la incidencia de los temas: historia y Carnaval de Negros y Blancos, descritos dentro de la novela *La carroza de Bolívar* de Evelio José Rosero Diago, en los estudiantes de grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo y en la construcción de una estrategia didáctica que contribuya al fortalecimiento de la lectura crítica?

1.2 Objetivos

1.2.1 Objetivo general

Analizar los aportes sobre historia y el Carnaval de Negros y Blancos que se encuentran en la novela *La carroza de Bolívar* de Evelio José Rosero Diago, para la elaboración de una estrategia didáctica como medio para incentivar la lectura crítica en los estudiantes del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo.

1.2.2 Objetivos Específicos

- Identificar las causas y el nivel del desconocimiento de la Literatura de Nariño dentro del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo.

- Profundizar con los estudiantes del grado 11 Académico en los temas concernientes a historia y Carnaval de Negros y Blancos como invitación a la lectura de la novela *La carroza de Bolívar* de Evelio José Rosero Diago.
- Diseñar una estrategia didáctica como apoyo para el desarrollo de competencias lectoras en el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo haciendo uso de temas específicos como: la historia y el Carnaval de Negros y Blancos, contenidos y expuestos en la novela *La carroza de Bolívar*.

1.3 Justificación

Teniendo en cuenta que dentro de la Literatura de Nariño y a lo largo del tiempo, se han abarcado infinitos temas, surgió la necesidad de su reconocimiento dentro de las aulas de clase, específicamente en el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, para que puedan reencontrarse con la historia y la tradición de un pueblo, el Carnaval de Negros y Blancos. Lo anterior contribuyó al fortalecimiento de las tradiciones regionales y a potencializar el sentido de pertenencia frente a la riqueza cultural del territorio nariñense, específicamente de la ciudad de Pasto. Por esta razón se tomó este grado, debido al proceso de lectura crítica que desarrollaron los estudiantes durante la educación media y al que se enfrentarán durante las pruebas Saber 11°.

A su vez, esta propuesta es importante para aportar significativamente en el conocimiento de otros autores fuera de los conocidos en la etapa curricular, para este caso en específico el escritor Evelio José Rosero Diago, y darle gran importancia a este tipo de obras de corte patrimonial, por ello, *La carroza de Bolívar*, se fundamenta y se entiende como medio de comunicación entre la literatura y el contexto, como lo amplía Caicedo (1990):

El departamento de Nariño, es evidente, debe asumirse integrado nacional y continentalmente en todos los órdenes; y así, la literatura, por esta, de hecho incluida en la correspondiente colombiana,

latinoamericana o de habla española en general, tendría que reflejar, en mayor o menor grado, las incidencias del desarrollo literario en Colombia y América, a menos que su abrupta geografía hiciera el papel de “Muralla china” aisladora y hubiera mantenido a los escritores ajenos a todo contacto cultural exterior (p. 20)

Desde otra perspectiva, la enseñanza, el conocimiento y la indagación de la Literatura de Nariño es escasa dentro de los centros educativos, por ello, se tomaron trabajos de investigación locales que muestran con veracidad la falencia que el área educativa de Nariño tiene en cuanto a lectura regional y conocimiento de autores nariñenses, algunos de ellos se mostrarán en los antecedentes de este apartado; sin embargo, a pesar de la poca información que existe sobre la Literatura de Nariño, en especial la novela, se encontró la oportunidad de formalizar una herramienta de trabajo, que contribuya en la apropiación de la cultura nariñense.

De aquí que se logró evidenciar que la educación no puede ser una limitante y que desde la Lengua Castellana es posible abordar distintos temas que abren las posibilidades de formar conocimiento dispuesto al cambio y el crecimiento total del individuo y en este caso específico, se permitió el reconocimiento de los estudiantes como entes activos dentro de la cultura poniendo en conocimiento lo referente a la historia y el origen del Carnaval de Negros y Blancos contenido encontrado dentro de la novela que se abordó en el presente trabajo, lo anterior como una invitación a realizar una lectura crítica de la novela.

Por lo anterior, se debe tener en cuenta que el acto de leer no es un hábito impuesto, es una acción que se debe llevar a cabo de manera voluntaria, ya que de ahí se puede desarrollar una libre personalidad enfocada en la parte intelectual de cada individuo, promoviendo la identidad cultural. En ese sentido, es de suma importancia plantear acciones estratégicas que promuevan la lectura crítica, ya que estas actividades académicas persiguen fines de formación y educación en las personas.

2. Marco referencial

2.1 Antecedentes

2.1.1 Nivel local

En el proceso a nivel local, se destacan:

Los investigadores Alexander Córdoba y Andrea Ruiz (2011) titulan su trabajo como *La Literatura nariñense en el aula*, con el cual optaron por el título de Licenciados de Filosofía y Letras de la Universidad de Nariño, cuya finalidad es el fomento de la literatura regional en educación básica dentro de la ciudad de Pasto, a través de la creación de una estrategia didáctica. Definiendo que al fomentar la literatura desde el aula y darle el potencial que se merece, el estudiante la conocerá más íntimamente provocando una mayor sensibilidad social (Córdoba y Ruiz, 2011).

En el manejo de los procesos creativos e infantiles, se da espacio a la construcción de referentes desde la literatura, por tanto, el trabajo de investigación denominado: *La literatura infantil una estrategia creativa pedagógica para el fortalecimiento de la expresión oral y escrita y la apropiación de la identidad cultural en los niños del grado tercero de la Institución Educativa José Antonio Galán del municipio de Iles-Nariño*. Fue un trabajo realizado por Edith Benavides, Janeth Cadena, Amanda Cerón y Yaqueline Santacruz en el año 2010, con el fin de obtener el título de Especialistas en Pedagogía de la Creatividad, en la Universidad de Nariño. Este trabajo de investigación tuvo como objetivo principal llevar al aula estrategias que den paso a un desarrollo de las diferentes habilidades y competencias por medio de dinámicas como el juego, propiciando un conocimiento significativo. Igualmente pretendió generar espacio en donde la tradición oral y escrita jugó un papel importante dentro de la educación lo cual permita recuperar la identidad cultural.

2.1.2 Nivel nacional

En el proceso a nivel nacional se destacan los siguientes temas:

El investigador Mauricio Velasco (2013), mediante su indagación denominada: *Un ejercicio de contrahistoria en La carroza de Bolívar*, presentada para alcanzar el título de Magister en Literaturas Colombianas y Latinoamericanas en la Universidad del Valle la cual tiene como objetivo identificar lo siniestro dentro de *La carroza de Bolívar* con el fin de entender dicho concepto y además de realizar una teorización de la misma para así poder observar como el escritor lo plasma en su obra. De esta misma manera tiene como objetivo identificar los grupos subversivos y el rol de la familia en la sociedad; hace un estudio detallado sobre lo planteado dentro de la novela acerca del libertador con el fin de mostrar las inconsistencias de la historia.

Carolina López (2017) como autora de la investigación: *La carroza de Bolívar, una historia de silencios que proviene del pasado, que solo se pueden mostrar en el carnaval*. Fue presentada como trabajo de grado para optar por el título de Magister en Literatura, dentro de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Este trabajo se realiza con el objetivo de hacer un análisis literario de la obra, donde se estudia a cada uno de los personajes presentes en la novela, tomándolos como una unidad de significación para interpretarlos desde su ideología; hace un repaso a la importancia de los carnavales en la época de los hechos mencionados, teniendo en cuenta los elementos de la carnavalización y cómo esto influyó en el cambio de vida de Justo Pastor López.

También se encuentra, en el margen de investigaciones realizadas alrededor de la obra *La carroza de Bolívar*, la guía para el maestro, realizada por Aracelli Guzmán (2014), en la que se describe la aportación de la novela en los aspectos: formación de valores, educación para la diversidad, lenguaje y filosofía; y también recrea la Guía con actividades específicas para los

estudiantes dividiéndolas en antes, durante y después de realizar la lectura de la obra. Este trabajo es importante porque permite observar el enriquecimiento que la obra literaria ofrece a los estudiantes al desarrollarla en las aulas de clases, rescatando la historia y las tradiciones de una región del país.

2.1.3 Nivel internacional

En el proceso a nivel internacional se destacan los siguientes temas:

En primer lugar, se habla de la investigación realizada por Andrés Palma (2013), la cual se denomina: *Una propuesta didáctica para la enseñanza-aprendizaje del tiempo histórico y el espacio geográfico en el Grado de Maestro en Educación Primaria*, siendo un trabajo que se presentó en la Universidad de Granada, España, en el Departamento de Didáctica de las Ciencias Sociales. La finalidad de esta investigación fue crear Memorias con el trabajo innovador de cada estudiante, para preparar una dossier final sobre el texto de la novela histórica y las herramientas didácticas utilizadas.

Por último el trabajo de investigación titulado *Lectura crítica y su incidencia en la enseñanza aprendizaje de los estudiantes de la escuela de educación básica Latacunga del recinto San Francisco, parroquia Isla de Bejuical, cantón Baba, Provincia de los Ríos* de la autora Johanna Aguirre para optar por el título de Licenciada en Ciencias de la Educación, tiene como propósito una aproximación al conocimiento de la cultura, a través de la lectura crítica usada en la aulas de clase y garantiza un desarrollo integral de los estudiantes. Finalmente recomendó una guía cuya meta para fomentar la enseñanza aprendizaje de los estudiantes.

2.2 Marco Contextual

Como macro contexto de investigación está Pasto, que cuenta con 10 instituciones universitarias y/o de estudios superiores y 75 colegios e Instituciones de Educación Media entre

las cuales se encuentra la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, ubicada en el Sector Potrerillo con dirección Carrera 4ta No.16-180, de carácter mixto y naturaleza pública, compuesta por varias sedes ubicadas en el sector suroriental de la ciudad, en los barrios: Emilio Botero, El Potrerillo, El Rosario, El Tejar, La Minga y Doce de Octubre, pertenecientes a las comunas cuatro y cinco de la ciudad. Dicha Institución atiende a la población de los barrios aledaños destacándose el corregimiento de Jamondino que aporta un gran número de estudiantes, esto gracias al convenio que existente con el Centro Educativo que lleva el mismo nombre. Dicha Institución cuenta con los niveles de formación preescolar, básica y media, perfilándose como líderes en educación técnica, y técnica profesional, fortaleciendo este nivel con la formación por competencias laborales, en articulación con el Sena y con instituciones de Educación Superior, en las especialidades de: Diseño gráfico, Salud y atención domiciliaria, Electrónica y Computación, lo anterior se logra mediante la estrategia de círculos propedéuticos que permitirá a los estudiantes en un futuro, alcanzar todos los niveles de educación profesional.

A continuación, se menciona la misión y la visión institucional de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo:

2.2.1 Misión institucional

La IEM Luis Eduardo Mora Osejo brinda educación formal e inclusiva orientada hacia la formación de competencias académicas, ciudadanas y laborales, que permitan contribuir con sentido crítico al desarrollo humano sostenible y a la transformación de su entorno social.

2.2.2 Visión institucional

Al año 2020 seremos reconocidos por ofrecer una educación significativa y pertinente en los campos; académica, técnica y laboral, contando con talento humano y recursos físicos de calidad.

Partiendo de lo anterior se tomó como micro contexto y muestra para la investigación, el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, jornada de la tarde, conformado por 30 estudiantes, población con la que se dio respuesta a los interrogantes surgidos en la investigación y se focalizó la indagación en la historia de Pasto durante la Independencia y el Carnaval de Negros y Blancos de la ciudad, tomando como punto de partida la obra literaria *La carroza de Bolívar* de Evelio Rosero.

2.3 Marco Legal

Dentro de este trabajo fue necesario acercarse al ámbito legal ya que fue indispensable proteger la integridad de los estudiantes que participaron dentro de esta investigación, así como también la necesidad de generar pensamientos críticos y reflexivos frente a la literatura y recobrar la memoria cultural e histórica a través de *La carroza de Bolívar* haciendo énfasis en la lectura crítica. Es por ello que se hace uso, en primera instancia, de *la Constitución Política de Colombia* (1991) que en el Artículo 20 difiere:

Se garantiza a toda persona la libertad de expresar y difundir su pensamiento y opiniones, la de informar y recibir información veraz e imparcial, y la de fundar medios masivos de comunicación. Estos son libres y tienen responsabilidad social. Se garantiza el derecho a la rectificación en condiciones de equidad. No habrá censura. (p.17)

Dentro de la Constitución Política también se evidencia en el Art.27: El Estado garantiza las libertades de enseñanza, aprendizaje, investigación y cátedra (p. 18), y por ende, el maestro atiende a la necesidad de enseñar para el nuevo mundo, así como también de mostrar otras realidades que contribuyan al crecimiento de los estudiantes.

Así mismo, se respalda esta investigación con el Artículo 67 que indica:

La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de

la cultura. (p.29)

Por otro lado, al interior de los *Estándares básicos de competencias del lenguaje* del Ministerio de Educación Nacional (MEN) y su producción textual en el año de 1998, proponen alternativas para consolidar un manejo asertivo:

Para poder desarrollar cabalmente las competencias que permiten a los estudiante comunicarse, conocer e interactuar con la sociedad, desde este campo se considera que la actividad escolar debe contemplar no solamente las características formales de la lengua castellana (como tradicionalmente ha sido abordada) sino, y, ante todo, sus particularidades como sistema simbólico. (MEN, 1998, p. 24).

Lo anterior requiere tomar en consideración sus implicaciones en los órdenes cognitivo, pragmático, emocional, cultural e ideológico. Así, la pedagogía de la Lengua Castellana centra su foco de atención e interés en el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes, en el sentido de que estén en condiciones de identificar el contexto de comunicación en el que se encuentran y, en consecuencia, saber cuándo hablar, sobre qué, de qué manera hacerlo, cómo reconocer las intenciones que subyacen a todo discurso, cómo hacer evidentes los aspectos conflictivos de la comunicación, cómo actuar sobre el mundo e interactuar con los demás a partir de la lengua y, más allá, del lenguaje.

Desde la Ley 115 de Febrero 8 de 1994 se rescata del Artículo 22 en la parte: "...b) La valoración y utilización de la lengua castellana como medio de expresión literaria y el estudio de la creación literaria en el país y en el mundo..."; (p. 7) y la parte n)"...La utilización con sentido crítico de los distintos contenidos y formas de información y la búsqueda de nuevos conocimientos con su propio esfuerzo..." (p. 8). Se menciona estos artículos con el fin de resaltar el papel de la Lengua Castellana como un medio para la investigación y el estudio no solo en el campo lingüístico sino también en el campo literario; lo que nos lleva a pensar en la

literatura como un espacio para el conocimiento y el enriquecimiento de un espacio social y cultural.

Y por último, se hace referencia del Artículo 92 que difiere:

Formación del educando. La educación debe favorecer el pleno desarrollo de la personalidad del educando, dar acceso a la cultura, al logro del conocimiento científico y técnico y a la formación de valores éticos, estéticos, morales, ciudadanos y religiosos, que le faciliten la realización de una actividad útil para el desarrollo socioeconómico del país (p. 20).

Bajo esta Ley es preciso mencionar que el conocimiento de la cultura y el acercamiento a la sociedad empiezan en la Institución, siendo este un medio por el cual la formación integral debe darse. Desde este aspecto el centro educativo es quien invita y hace parte del reconocimiento en la cultura y la interacción, donde se involucra a los estudiantes y a los maestros, dando paso al educado de reconocer y asumir la identidad cultural del lugar en el que habita.

2.4 Marco Teórico

2.4.1 *La carroza de Bolívar*, una novela histórica

Para profundizar en esta investigación es importante comenzar con el significado de Literatura, en el Diccionario de la lengua española (2001) se define como: “Arte que emplea como medio de expresión una lengua; conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género” (p.1); y como lo confirma Caparrós (2002): “nos estamos refiriendo a Literatura como el conjunto de textos que son productos del arte de la palabra.” (p.15), con lo anterior se entiende que los textos orales o escritos existentes, son considerados como literatura, pero esta valoración depende de la época y la cultura en la cual se encuentre el texto (Ochoa, 2006). Dentro de la Literatura se encuentran los géneros literarios, que ayudan a clasificar los textos según las características que presentan, los géneros literarios son: Lírico, Narrativo y

Dramático; para este caso en particular se profundizará en una de las divisiones del Género Narrativo, que es la novela.

La palabra novela proviene del vocablo italiano *novella* que significa noticia; en el Diccionario de la lengua española (2014) se define también como: “obra literaria narrativa de cierta extensión” (p.1). Así, esta narración gracias a su versatilidad permite entrelazar la ficción y la realidad, estando formada por tres componentes esenciales: la acción, los caracteres y el ambiente; el primero, hace referencia a los sucesos dentro de la misma; el segundo, a los personajes que se involucran dentro del texto y el tercero, se refiere al lugar o espacio en donde se desarrollan dichos acontecimientos. Además, la novela está construida bajo una estructura formada por la presentación, desarrollo y la conclusión, sin embargo, este orden puede variar de acuerdo a las inclinaciones de los autores. En Colombia, los inicios de la novela se remiten a 1636, con la obra *El Carnero* de Juan Rodríguez Freile, “a la que algunos consideran histórietas, crónicas, relatos, protogénesis de novela, cuentos encontrados entre sí, etc.” (Caicedo, 1990).

Una nueva vida se inició desde la llegada de los europeos sin embargo es necesario darle importancia al origen indígena de América, con el paso del tiempo las historias se convirtieron en mitos y leyendas en la memoria de la gente.

Los inicios de la literatura en la región nariñense se basan principalmente en las tribus indígenas: Pastos, Killasingas, Kuaikeres, Tumacos, Kamsás quienes atribuyen sus versos a los sentimientos, los sentidos y ciertas manifestaciones de la naturaleza. Esta creación literaria se remonta desde la época en la que los indígenas contaban sus historias y sus hazañas de aldea en aldea o en la época en la que como juglar contaban las historias de sus dioses en las plazas; Chamorro (1987), “...no hay que olvidar que la oralidad ha sido el primer vehículo de transmisión de la literatura de todos los tiempos y en todas las latitudes. Así se transmitió la Biblia,

la Iliada, el Mio cid, para nombrar sino los más importantes, luego fueron plasmados en los textos escritos que hoy conocemos”(p.26)

Caicedo (1990) dice:

Durante la época del Descubrimiento y la conquista, al igual que cualquiera otra porción del continente latinoamericano, la Literatura de Nariño se inicia instalando sus reales en la historia y vertiéndose en crónicas, relatos, testimonios históricos o simples relaciones de viaje.(p.19)

Si bien es cierto, la Literatura de Nariño inicia con una escritura que informaba a la corona española los nuevos movimientos de esta región, es decir un control por parte del poder hacia las culturas indígenas. Sin embargo al darle paso a la colonización se da rienda suelta al género poético representando así un estancamiento en la novela, ya que para los escritores de la época esta última no era de su agrado. Para entender mejor lo referido anteriormente se menciona que la literatura lo único que puede expresar es la realidad que vive cada persona y mostrar lo inadecuado de ella para asirla, donde solo la ficción puede crear eventos simultáneos en un mundo que es lineal en tiempo y espacio. El solo concepto de literatura trae consigo lo ficcional, que implica comprender y entender el arte de la expresión de forma oral o escrita partiendo de vivencias personales o de la imaginación (Walde, 1985). Al momento de referirnos a *La carroza de Bolívar* no se puede dejar a un lado la ficción en la que está inmersa por ser una novela, pero tampoco se pueden obviar detalles importantes y reales como el tema sociopolítico que esta aborda, del cual, se toma el escritor para hacer de este uno de los temas importantes de la narración; por esta razón se ubica *La carroza de Bolívar* dentro del marco de las novelas históricas, que toman como uno de sus ejes principales hechos reales que tuvieron lugar en el territorio de Nariño y cuya historia se desarrolla en el argumento de la novela, también este tipo de novelas suelen tener un personaje de ficción perteneciente a la realidad a través del cual se desarrolla el escrito.

2.4.1.1 La novela en Nariño

La novela en Nariño se puede tomar como una base para el conocimiento de las tradiciones y de lo que conforma lo propio de la región nariñense. De hecho, la investigación sobre las obras literarias, apunta a un enriquecimiento de los valores culturales, fortaleciendo la primacía a los nuevos consensos de producción literaria de calidad, que no es soslayada por los investigadores del tema; reconociendo esto, es importante mencionar que los documentos y los libros que son de carácter histórico y de contenido cultural, poco se han compartido con las nuevas generaciones, Chamorro (1987), aclara esta postura cuando menciona que: “solamente en el caso de nuestra literatura no hubo un estudioso que recogiera en esa fuente inapreciable, en la época del descubrimiento, conquista y colonia, ese rico acervo de literatura oral que seguramente existía en toda América” (p.15). De tal forma, y siguiendo las iniciativas de la investigación, fue necesario indagar acerca de las novelas de escritores nariñenses o que hablen sobre Nariño y más puntualmente, para esta investigación, *La carroza de Bolívar* de Rosero (2012), enfocándose en su contenido para el reconocimiento de la historia y lo relacionado con el Carnaval de Negros y Blancos, dándole el valor que este texto narrativo merece.

Por otra parte, se encontró que una posible razón para que se abandone la literatura regional, es la falta de promulgación de las obras, el poco conocimiento que se tiene de ellas por parte del estudiante y no solo para él, sino para la comunidad en general, pues es difícil el acceso a las mismas, por cuanto los ejemplares y su recopilación son escasos, dificultando aún más su lectura, así lo confirma Caicedo (1990):

Necesario es también tener en cuenta los aspectos sociales, y cómo en Nariño el medio no ha sido propicio para la elaboración y publicación de obras de mucho alcance, pues los autores han debido realizar el quehacer literario como afición y a destiempo, no pudiendo, salvo contadísimas excepciones, dedicarse a él de manera profesional (p.21).

Teniendo en cuenta las escasas fuentes bibliográficas y el poco conocimiento de la Literatura de Nariño, es necesario continuar con estudios que se han venido desarrollando para lograr así un acercamiento al conocimiento de las tradiciones y la historia a través de la literatura, como Caicedo (1990) menciona:

¿Por qué retomar la historia para entender el fenómeno literario? Porque creemos que justamente ahí se encuentra la explicación que mueve la temática del relato nariñense. (...) Las lecturas realizadas señalan que las primeras novelas nariñenses se instalan definitivamente en la veta histórica tomada como signo de literalidad. (p.25)

De esta manera es necesario adentrarse en la literatura regional como un tesoro que se debe rastrear y recuperar en específico, la novela histórica, entendiéndose esta como una recopilación de material histórico conocido y criticado de una época determinada, haciéndola parte de un relato de ficción, donde el autor se ve en la obligación de profundizar en el conocimiento y la perspectiva que se tenga de dicha época al momento de escribir la novela (García, 2009).

Es importante mencionar que las tradiciones están arraigadas a los hechos pasados y por esto es necesario indagar acerca de su procedencia y ciertas características de la región, que si bien es preciso, se lo puede hacer por medio de la novela de Nariño. Conviene que el hombre y la mujer nariñense se reconozcan por medio de la lectura de textos de su región, se apropien lo suyo y esto sea adoptado en su cotidianidad, lo cual promueve su propia identidad; siendo este uno de los medios para llevar al estudiante al acercamiento del contenido histórico, bibliográfico y cultural. Basta leer *La carroza de Bolívar* o cualquier otro libro que tenga contenido histórico para introducir dentro de la población una idea nueva del medio en el que se desenvuelve; como Verdugo (1999) lo expresa:

(...) la literatura como institución social, tiene por objetivo la conservación y transmisión de los saberes (...). (p.26)

El estudio de la novela nariñense se ha dividido en épocas, la primera inicia desde 1894 hasta mediados del siglo XX; la segunda desde 1950 y concluye a finales 1970 y la última abarca todo el siglo XXI (Córdoba y Ruíz 2011).

Las primeras novelas nariñenses surgen en la década del siglo XIX más exactamente en la provincia de Pasto, en un contexto de guerra a nivel nacional, la Independencia de Colombia, siendo Nariño uno de los departamentos que hizo una participación activa en esta disputa de poder. La primera novela de Nariño que se conoció se titula, *La Expiación de una madre* en 1894 escrita por José Rafael Sañudo, resaltando el carácter romántico y costumbrista; aparece cuando en Europa el tema principal en la literatura era el realismo mágico, mientras que en la novelística nariñense surge entre los 30 y 40, dándole rienda a la novela testimonial como un medio para mostrar la realidad. La segunda obra se conoce con el nombre de *La ciudad de Rutila* de Florentino Paz publicada en el año de 1895, siendo la primera novela de carácter histórico, que menciona el asesinato de Sucre, convirtiéndose en el argumento central de la obra. Posteriormente, se conocen varios escritos, que permiten conocer el mundo de la novela en Nariño (Caicedo, 1990).

Más allá, son notorios los lazos que se convergen entre la historia y la literatura, ya que estas se necesitan mutuamente, ya sea para dar a conocer acontecimientos pasados o para tomarlos como tema de una novela; por lo mismo, el escritor debe tener fuentes fidedignas sobre la historia en la que gira el relato.

2.4.1.2 La novela histórica en Nariño

Es preciso tener claro el concepto de historia, que el Diccionario de la lengua española (2014) define: “Narración y exposición de los acontecimientos pasados y dignos de memoria, sean públicos o privados” (p.1); partiendo de esta concepción se pueden relacionar estos hechos con la

literatura en la medida que estos sean descritos dentro de una narración y dichos acontecimientos tengan veracidad, Perus menciona (como se citó en Bernal y Alfonso 2010):

La historia y la literatura están interrelacionadas y cada una contribuye en la comprensión de una sociedad y momento histórico particular, permitiendo que los interesados en la historia puedan entender y aprender aún más del pasado a través de la narración dramatizada de la historia (p. 13).

Así, es necesario referirse a la novela de carácter histórico de Nariño como un escrito que no puede apartar su mirada del contexto; si bien es cierto que los historiadores basaron sus textos en la Guerra de Independencia y sus protagonistas en su paso por Pasto, los novelistas tampoco fueron ajenos a este tema, lo que dio pie a la construcción de textos en los cuales se alterna la ficción y la realidad (Caicedo, 1990).

Otro de los aspectos más importantes a rescatar dentro de las novelas, es el acercamiento que tienen con las tradiciones de los pueblos descritos; el involucrar la descripción de hechos históricos en una narrativa, obliga al escritor a mencionar las costumbres y aspectos destacados de la comunidad como: la vestimenta, la forma en cómo se describe a los personajes, las fechas de celebraciones y los lugares donde ocurrieron los hechos; si bien muchas veces no se menciona un lugar específico, es claro que lo escrito pertenece a la recopilación de vivencias o historias escuchadas por el escritor, donde se involucra lo anterior dentro de un espacio geográfico con su cultura y se hace notorio en la descripción de sus paisajes, sus personajes y sus costumbres, así lo afirma Caicedo (1990) cuando se refiere a la novela breve de Evelio Rosero (1984) titulada

Mateo solo:

(...) pensada en otros términos, la abuela con su dignidad de mujer rica venida a menos, cuidando que los demás no se enteren del infortunio, revive los bien anclados valores de la vieja estirpe señorial que en Pasto implementó el código de honor hispánico. Su indumentaria, la dignidad de su

pobreza, la vieja casona solariega, el gris dominante del ambiente, el frío, la lluvia pertinaz, ambientalmente sugieren la inspiración pástense. (p.118)

Ejemplos como el anterior abundan dentro de las narrativas encontradas en algunas novelas; siendo este un caso que no se aleja de la realidad, ya que dentro del texto literario abordado dentro de esta investigación, *La carroza de Bolívar*, se encuentran aspectos y descripciones que apuntan a un espacio geográfico inconfundible, donde se enfatizan las festividades pertenecientes a las tradiciones de la región, así como también retoma lo escrito por Sañudo en su libro *Estudio sobre la vida de Bolívar*, transcribiendo a manera de citas apartes sobre el libro mencionado; esto aparece de manera repetitiva cuando narra los sucesos de la Guerra de Independencia, todo esto con el fin de darle profundidad a las distintas historias desarrolladas en la novela.

2.4.2 Cultura: historia y carnaval, una mirada al sur desde Evelio Rosero

Para este caso en particular se hizo uso de los conceptos mencionados a continuación con el fin de contextualizar la investigación, además se sirvió de ello para generar en los estudiantes un sentido de apropiación frente a lo regional así como para despertar el interés por la lectura.

2.4.2.1 Cultura

El concepto de Cultura abarca todo lo perteneciente a una sociedad determinada caracterizándose de las demás, así lo afirma la Ley 397 DE 1997 (Ley General de Cultura):

La cultura es el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y emocionales que caracterizan a los grupos humanos, y que comprende, más allá de las artes y las letras, modos de vida, derechos humanos, sistemas de valores, tradiciones y creencias. (p.1)

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en la Declaración de México sobre las políticas culturales, Conferencia mundial sobre las políticas culturales (1982), confirma que: “Cada cultura representa un conjunto de valores único e irremplazable, ya que las tradiciones y formas de expresión de cada pueblo

constituyen su manera más lograda de estar presente en el mundo” (p.1). Así se entiende que cultura engloba todo los aspectos que hacen parte de una población, tales como: las tradiciones, la política, la economía, las creencias, las costumbres y demás.

Para la antropología, la cultura ha sido de vital importancia, entre los conceptos más mencionados se encuentra el del antropólogo británico Edward Tylor (referenciado por Enguix, 2012), quien la define así: “Cultura... es todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, la costumbre y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre como miembro de una sociedad” (p.9).

Dicha apreciación enfatiza en las creencias y el comportamiento que las personas adquieren a través del desarrollo que se da dentro de una sociedad en específico, donde se está expuesto a la adquisición de una tradición cultural. De ahí que el ser humano se ve en la necesidad de aprender de su cultura a través de la observación consciente e inconsciente.

2.4.2.2 Identidad cultural

Es la alusión que se hace a la aprehensión que un individuo tiene de los rasgos y las características de la cultura que lo rodea, siendo esto parte de su identidad; menciona Molano (2007): “El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. (...) la identidad surge por la diferenciación y la reafirmación frente al otro” (p.73). Se entiende así, que identidad es la percepción individual que las personas tienen acerca de la sociedad en la que están inmersas, donde se ven involucrados aspectos objetivos de la cultura y la subjetividad del individuo, a esto hace referencia Arévalo (2004) cuando menciona:

La identidad, por otra parte, es el resultado de un hecho objetivo (el determinante geográfico-espacial, los datos históricos, las específicas condiciones socioeconómicas...) y una construcción de naturaleza subjetiva (la dimensión metafísica de los sentimientos y los afectos, la propia

experiencia vivencial, la conciencia de pertenencia a un universo local o de otro nivel de integración sociocultural, la tradición, el capital cultural y la específica topografía mental que representan rituales, símbolos y valores) (p.933).

2.4.2.3 Tradición

De ahí que es importante mencionar que dichas características autóctonas o tradiciones propias de una región no tienden a desarrollarse ni a potenciarse sino que deben ser cultivadas y conservadas. Arévalo (2004) confirma que: “La idea de tradición remite al pasado pero también a un presente vivo. Lo que del pasado queda en el presente eso es tradición. La tradición sería entonces, la permanencia del pasado vivo en el presente.” (p.927). La parte de la cultura que se selecciona con el paso del tiempo para ser usada en el presente, es tradición, lo que implica un hecho de permanencia.

Trayendo esta información al presente estudio se entendió como la cultura en la que cabe la identidad y las tradiciones, tratan de generar en los individuos sentimientos de pertenencia y arraigo frente a lo que los rodea, rescatando el valor y la importancia de sentirse parte de un grupo social.

2.4.2.4 Una mirada descriptiva de *La carroza de Bolívar*

La carroza de Bolívar se desarrolla en la ciudad de San Juan de Pasto en el año de 1966, tomando como centro de interés la época de carnaval de la ciudad, donde se cuentan aspectos históricos que han marcado a una región, y no solo está, sino también el acontecer del país. Es por ello, que leer dicha novela para aquellos que habitan esta ciudad, resultará muy significativo, sobre todo porque gran parte de los escenarios planteados por el novelista, terminan siendo familiares, así como muchas de las historias que se desenvuelven a lo largo de la novela.

Bajtín (1986) menciona que “la novela carnavalizada debe desarrollarse en el dominio de lo cómico-serio”(p.156), de aquí que esta novela, no solo cuenta hechos históricos, sino que se ve

complementada con el Carnaval de Negros y Blancos que resulta ser la esencia de la región nariñense y en especial de la ciudad capital de Nariño. A través de esta trama se permite rescatar y escribir sobre la memoria que muchos historiadores omiten; para esto el autor hace uso del espacio y el tiempo, lo que le dan un mayor significado al relato.

Los acontecimientos con respecto a la historia descritos en la novela *La carroza de Bolívar* se referencian especialmente en la obra titulada *Estudios sobre la vida de Bolívar* del historiador José Rafael Sañudo publicada en el año 1925 quien descrito por Verdugo (2016) fue: “un líder intelectual de la región, especialmente dentro de la llamada *generación de 1904*, aquella que influyó notablemente en la vida de la Provincia del Sur del país a finales del siglo XIX y comienzos del XX, y como tal compartió con sus contemporáneos la inquietud de investigar el proceso de independencia de expresarse a través del texto histórico para explicar la participación de Pasto en la campaña libertadora y, especialmente, las causas del llamado “realismo pastuso”(…) Murió en la misma ciudad de su nacimiento el 5 de abril de 1943” (p.30), este hombre quiso mostrar la imagen del libertador desde otra perspectiva, permitiendo a los nariñenses contar una verdad diferente al resto del país.

El doctor Justo Pastor Proceso, es el personaje principal, quien tiene dos propósitos: ganar el amor de Primavera Pinzón, su esposa, y así mismo el respeto y cariño de sus hijas: Luz de Luna y Floridita, y por otro lado, mostrar al pueblo lo que Justo Pastor título como *La gran mentira de Bolívar o el mal llamado libertador, biografía humana*, esto en contraposición a la reverencia de un grupo subversivo al cual pertenecían los hermanos Quiroz estudiantes del profesor Arcaín Chivo en la universidad y Rodolfo Puelles, un muchacho interesado en la poesía que poco y nada compartía los ideales del grupo y a quien le encargaron el asesinato de Justo Proceso. El profesor era un amigo del doctor y también interesado en mostrar la historia del paso de Bolívar por la

ciudad de Pasto pero que al igual que a Justo terminaron callando, dándole una gran paliza por la que terminó en el hospital.

Justo Pastor Proceso, creyó que la mejor manera para llegar a sus dos objetivos sería contribuyendo en la creación de una carroza, que aunque en su principio estaba destinada a mostrar la realidad protagonizada por Arcángel de Los Ríos o como lo llamaban en Pasto: “Furibundo Pita” y su esposa Alcira Sarasti, luego se destina para el propósito del doctor Jumento, como llamaba Primavera a su esposo, este decide plantear una nueva idea a los artesanos proponiendo contar la historia de Bolívar a través de La carroza, a lo que ellos aceptan, sin siquiera imaginar que en aquellos carnavales de 1966 no recorrería la senda del carnaval.

Dentro de la historia principal de la novela se evidencio un relato en donde se contraponen diferentes temas como el amor y la traición, por ejemplo: Primavera Pinzón, una mujer a la que le gustaba llamar la atención por su belleza, tenía relaciones extramatrimoniales, en contraste, Alcira Sarasti, una mujer más devota pero que a fin de cuentas, escondía un infierno y a quien su esposo Furibundo Pita había alejado con sus hechos y demostraciones de celos desenfrenadas.

Chila Chaves, una viuda que sospechaba estar embarazada, se puso en contacto con el doctor Jumento y posterior a ello, vivieron un amorío, lo que conllevó a que el doctor olvidara La carroza y por consiguiente no contribuyera al rescate de la memoria de los hechos sucedidos en Pasto durante la independencia del país. También se encuentran algunas de las costumbres y los valores de la sociedad de la época descrita en la obra, como: la castidad y la pureza, pero que de una u otra forma involucra la doble moral de una sociedad que olvida rápido y la memoria muere. Belencito Jojoa es ejemplo de la memoria que se muere con el último trago y la esperanza de abrazar un amor furtivo.

Dentro del contenido adverso de la novela se puede mencionar la muerte, la persecución y además la ruptura de una imagen idealizada de Bolívar como el héroe, convirtiéndolo en villano, cobarde, mentiroso, traidor, entre otros aspectos; la sociedad decora con prejuicios la realidad y son pocas las voces que se atreven a hablar de la verdad en una sociedad tan conservadora, tan arraigada a las costumbres y tan olvidadiza, la muerte hace una persecución y en la novela se utiliza analogías con animales para mostrar quizá un poco la irracionalidad del ser humano, la falta de conciencia, es el caso del asno que termina agrediendo al doctor Jumento mientras estaba disfrazado de simio, así mismo, se nombra al Cangrejito, el Chivo, con el fin de demostrar la condición humana, ante esto Verdugo (2016) menciona:

La presencia de animales o héroes animalizados es un elemento importante en la festividad carnavalesca puesto que contribuye a lograr el efecto cómico de la misma, pero en el caso de la novela de Rosero resulta ambiguo su carácter trágico o cómico y el lector no sabrá si compadecerse o reír del protagonista, o las dos cosas a la vez. (p.130)

Es importante en el texto el rol de la mujer pastusa, con su sensualidad marcada en la piel; podríamos ver que detrás de esto se desarrolla una historia de amor cortés entre el doctor y su esposa, sino más bien por el lugar en el que es puesta la bella mujer; una dama casi inalcanzable tanto para su esposo como para muchos otros pretendientes como el caso del catedrático, Chivo. La pasión se ve claramente dentro de la novela quizás con un toque burlesco o irónico sobre el papel de la mujer dentro de las relaciones amorosas, Primavera destaca la fuerza para sobrellevar cualquier situación que la comprometa, se muestra casi que sin sentimientos a lo largo de la historia, como si todo lo que sucedía en su hogar poco o nada le importara.

Esto impulsa a Justo Pastor a pensar que su mujer es verdaderamente fea ya que no cumplía con sus deberes de esposa, sin embargo, jamás dejó de pensarla e idealizarla. Por otro lado, se observa que la formación de la mujer había sido basada en el sometimiento a su esposo y esto se

muestra en el comportamiento de Alcira Sarasti “Arcángel no es como lo pintan. Se bebe sus copas, es cierto, nada más: a mí misma me ha hecho daño, pero es un hombre bueno, a fin de cuentas” (p.83), es así cómo se logra demostrar que uno de los papeles que muestra la novela, es la de una mujer sometida a su esposo y en donde la única forma para mostrar su liberación era no satisfacer su necesidad sexual. Luz de luna, hija de Primavera, hace una demostración de liberación de la mujer en el ámbito social después de que su padre así como su madre no reaccionan ante la situación en la que el doctor la había encontrado, posteriormente llega a casa y su mujer estaba con el general Aipe, dos situaciones que pasan casi desapercibidas sin llegar al diálogo o al rescate de una vida familiar, cabe mencionar que en lo relacionado a la autoridad, esta se había perdido dentro de su familia.

Lo triste dentro de la historia es como en reiteradas ocasiones se dice que para Pasto y para Colombia, la historia del Libertador se quedó en aquello que los historiadores se encargaron de mostrar, todo aquello que hace ver a Bolívar como un verdadero héroe; lo que se les olvidó a los historiadores fue contar aquellos pequeños “errorcillos” del personaje en mención, así como las masacres y asesinatos ocurridos durante la Navidad Negra en donde murieron niños, jóvenes y ancianos que poco o nada tenían que ver con la guerra, sucesos que ya han sido olvidados “Bolívar no solo mataba rendidos sino niños y mujeres”(p.232), el cinismo que tenía el Libertador era impactante, nunca trato a los pastusos como compañeros de batalla sino que los denigraba de tal manera que a aquellos que eran heridos no se les brindó ayuda, sino que más bien los mató y ni siquiera los sepultó y “a cambio hizo una pira con ellos” (p.230).

Desde el momento en que Bolívar comenzó a formar una dictadura, se le olvidó liberar a los pastusos de la opresión, siendo él quien poco a poco se convertía en el opresor de este pueblo. Es por ello que dentro de *La carroza de Bolívar* se menciona: “a mano del tal Sanders, los Rifles

profetizaron días de sangre que se avecinaba no solo sobre Pasto sino sobre todo el territorio colombiano, de allí en adelante, durante años y años que aún no terminan” (p.217).

Lo anterior se construye sobre una mirada descriptiva de la ciudad de Pasto por parte de escritor Evelio Rosero, observación denotada al realizar la lectura de la novela *La carroza de Bolívar*, esto por la caracterización sobre los lugares ya que logra mencionarlos con su nombre específico, contribuyendo al acercamiento del lector con el contexto; en la novela se mencionan varios lugares, algunos de ellos: barrio Las Cuadras: donde se ubicaba la casa de Justo Pastor; la Iglesia de las Franciscanas: lugar al que asistía con frecuencia la devota Alcira Sarasti; Cafetería Guadalquivir: sitio de reunión entre el catedrático y el personaje principal de la obra, para tratar asuntos en relación a Bolívar; San José Obrero: zona donde vivía Belencito Jojoa; Hospital Departamental: lugar al que llegó Arcaín Chivo después de ser agredido; Río Chapalito: espacio desde donde Fátima observa la entrada de Bolívar a Pasto; Calle Real, Calle Angosta, Cementerio, Convento de la Merced, Barrio Santiago: parajes recorridos por Hilaria y su nieta durante la Navidad Negra; Calle del Colorado: epicentro de la Navidad Negra; Avenida los estudiantes: calle por la que transcurre el Carnaval de Negros y Blancos; Parque infantil: lugar donde fue arremetida Floridita con talco.

Otorgando a la narración un carácter sonoro el escritor remite al lector a la búsqueda de canciones que ambientan diferentes festividades: *La Guaneña, Miranchurito, Sonsureño, Agualongo, Cachiri, La Múcura, Viejo Dolor, La Danza de la Chiva y Sandoná*.

2.4.2.5 Bolívar en su paso por Pasto

La historia que en palabras de Idrobo (referenciado por Verdugo 2016) la define: “La historia, es más bien,(...) un camino que cada generación debe recorrer en el corto trayecto que le corresponde” (p.8) siendo esta en Pasto bastante extensa, abarcando muchos temas; por ello en

este apartado se enfatiza en una de las batallas de independencia más emotivas y efectuadas en la ciudad, contada al interior de la novela *La carroza de Bolívar*, haciendo referencia a la “Navidad Negra” llevada a cabo en dicha región por los pastusos y los ejércitos libertadores a cargo de Simón Bolívar, Bastidas (2005) lo describe así “(...) A primera vista llamaba la atención por el lujo de sus vestidos, el color de su piel y sus cabellos ensortijados que le llegaban hasta el comienzo de sus hombros” (p.99), caracterización que tiene una aproximación a la retomada en *La carroza de Bolívar* cuando el doctor Justo Pastor mira a Furibundo Pita plasmado en una carroza de carnaval por primera vez, y es que al encontrarse con la imagen de Arcángel de los Ríos el doctor hace una semejanza física de este hombre con Simón Bolívar:

Furibundo Pita, su rostro aguzado, los ojos oscuros y hundidos, los pómulos prominentes, las cejas espesas, el cabello ensortijado, la pequeñez de su cuerpo- de hombros estrechos y puntudos y rodillas descarnadas- le recordaba a alguien o al retrato de alguien muy próximo a él muy conocido, pero ¿quién?, no adivino. (p.45)

Posterior a esta descripción el escritor deja la idea inconclusa y por ende lleva al lector a pensar en que esta descripción era la de Bolívar.

A lo largo de la historia se ha conocido muchas posturas acerca del personaje descrito anteriormente, sin embargo en esta investigación se retomó la idea expuesta por el escritor Evelio José Rosero, que se basa en el libro *Estudios sobre la vida de Bolívar* del historiador José Rafael Sañudo, por este motivo, él es una de las bases fundamentales con la cual se aborda la historia enfocada más concretamente en la “Navidad Negra”.

Simón Bolívar, a quien también se conoce como El Libertador, título que le fue otorgado en uno de sus regresos a Caracas, por el Cabildo de Mérida, como “Libertador de Venezuela” (Sañudo, 1925), quien juega un papel importante dentro de la historia de Pasto y a quien se le han otorgado diferentes percepciones a lo largo del tiempo; una de ellas es que para algunos de

los pastusos la idea de que él fue El Libertador es un tanto ajena, ya que en su paso por la ciudad de Pasto fueron muchas las masacres y las guerras lideradas por el ejército del Libertador, Sañudo (1925) menciona:

La esforzada resistencia de los pastusos habría inmortalizado la causa más santa o más errónea, si no hubiera sido manchada por los más feroces hechos de sangrienta barbarie, con que jamás se ha caracterizado la sociedad más inhumana; y en desdoro de las armas republicanas, fuerza es hacer constar que se ejercieron odiosas represalias allí donde una generosa humanidad habría sido, a no dudarlo, más prestigiosa en el ánimo de los rudos adversarios contra quienes luchaban (...). (p.261)

Bolívar principalmente se interesó por la liberación del pueblo pastuso ante la corona española, se dice que él, comprometido en su empeño de lograr la independencia de España de los sectores meridionales y australes de este continente, se había propuesto desde San Cristóbal (Venezuela), avanzar hacia el sur (Herrera, 2002).

La historia de Pasto se encuentra totalmente marcada por el paso de las tropas libertadoras de Bolívar, ya que gran parte de los documentos que soportan las investigaciones históricas, tiene contenido despectivo hacia la población pastusa, de modo que El Libertador siempre se interesó por mostrar su prepotencia hacia la población del sur.

La batalla conocida como la “Navidad Negra” ocurrió durante el 24 de diciembre de 1822, ordenada por Bolívar y ejecutada por Sucre, consistió en una guerra a muerte por parte del ejército de Sucre contra los pastusos. Dicha guerra se llevó a cabo en la ciudad de Pasto en la calle que hoy se conoce como *Calle del Colorado*, nombre que se le atribuye por la abundante sangre derramada sobre dicho lugar, esta calle está ubicada a un costado de la Iglesia de Santiago. Así lo relata Sañudo (1925):

(...) el 23 de diciembre y el 24 después del rudo combate en Santiago ganó Pasto, donde dice “O’Leary en la horrible matanza que siguió, soldados y paisanos, hombres y mujeres fueron

promiscuamente sacrificados” se entregaron los republicanos al saqueo por tres días, y asesinatos de indefensos, robos y otros desmanes; hasta el extremo de destruir como bárbaros al fin, los archivos públicos y hasta los libros parroquiales, cegando así tan importantes fuentes históricas. La matanza de hombres, mujeres y niños, se hizo aunque se acogían a las iglesias; y las calles quedaron cubiertas de los cadáveres de los habitantes; de modo que el tiempo de *Los Rifles* es frase que ha quedado en Pasto, para significar una cruenta catástrofe. (p.248)

De modo que el escritor Evelio Rosero en la novela *La carroza de Bolívar*, se hace de dicha historia y la pone a consideración del lector como un medio para acercarlo a la misma, la retoma para darle el sentido histórico a la novela e incluso para despertar el interés por temas como la vida familiar, la religión, la política entre otros.

El escritor Rosero (2012) menciona:

Después de esa navidad negra 400 cadáveres de civiles de todas las edades amanecieron en las calles de Pasto, sin contar los milicianos muertos en combate, y la barbarie continuaría por tres días más, con la aquiescencia del general Sucre, que “cumplía órdenes”. (p.217)

Dicho suceso en la actualidad es en muchos casos desconocido, por esto es de vital importancia la literatura como un medio para relacionarse con el pasado y reconocerse dentro de una cultura en la que la historia está inmersa y hace parte de un constructo social.

La novela que se tomó dentro de este trabajo abarca infinitos temas y remembranzas del pasado contadas desde un punto de vista controversial con una descripción cuya especificación se basa en documentos de gran importancia acerca del accionar del “Mal llamado Libertador” adjetivo que le da el doctor Proceso (Rosero, 2012), todo esto con el fin de mostrar al mundo otro lado de la historia, Bautista (2012):

Desde la escuela, como la mayoría de nariñenses, Rosero escuchó de boca de sus maestros esa historia patria que en ninguna otra región del país se narra, en la que el Libertador es presentado

como un hombre cobarde, despiadado, egoísta, lascivo, fatuo, engreído pero, sobre todo, autoritario y dictatorial. Ese discurso repetido y leído, caló en su mente y se venía reservando para hacer público su memorial de agravios y el de la mayoría de coterráneos que aborrecen al Libertador.

(p.1)

Se puede mencionar que la novela *La carroza de Bolívar*, da la posibilidad de estudiar el pasado y dar a conocer muchos de los momentos ignorados de la historia de la región, aquellos momentos de la historia que quisieron ser recordados a través de una carroza y que Justo Pastor propone a los artesano, Rosero (2012) menciona: “(...) quiero mostrar nuestra memoria a retazos, en una carroza de carnaval” (p.120), así como también da la oportunidad de retratar al pastuso con la posibilidad de cambiar la mala percepción forjada a través de los tiempos en el exterior del país; si bien es cierto que Simón Bolívar tuvo desatinos, cabe destacar que siempre reconoció que el pueblo pastuso era un rival difícil de vencer, Rosero (2012): “Ud. debe (...) abandonar el propósito de llevar ejército alguno por Pasto, porque será destruido por los ejércitos empecinados, aguerridos y siempre victoriosos” (p.180).

Partiendo de lo anterior el escritor Rosero se sirve de dos historias que se destacan en la novela referenciadas en distintos meses del año 1822. Estas son retomadas por Rosero (2012) en donde el doctor Justo Proceso las nombra como: “*Búsquedas Humanas*” (p.129), las cuales le fueron contadas por dos personajes que aparecen a lo largo de la obra: “*Belencito Jojoa y Polina Agrado*”, menciona el narrador que los dos relatos descritos en la novela *La carroza de Bolívar* se los conoce a través de las distintas generaciones por medio de la oralidad.

Las dos tienen muchas cosas en común, y es que los sucesos durante la Navidad Negra no fueron los mejores y por ello es que han marcado la historia de un pueblo, el pueblo pastuso.

Dentro de este libro se cuenta el otro lado no contado por muchos de los historiadores y que la novela retoma para mostrar a Pasto, la historia contenida en *La carroza de Bolívar* que viene

siendo uno de los tantos medios para rememorar un pasado que marcó y que a fin de cuentas es necesario conocer.

2.4.2.6 Carnaval

El carnaval surge de la necesidad de expresar las diferentes maneras de pensar y ver el mundo, existen muchas versiones del surgir de dicha celebración, una de ellas dice que está íntimamente ligado con los Saturnales que consisten en celebraciones durante los días comprendidos entre el 17 y 23 de diciembre; durante estos días se colocaba a los esclavos en libertad y se hacía evidente el carácter humorístico y el intercambio de roles en cuanto a nivel social. Saturno fue conocido como el dios de la agricultura, y Janus, el dios de la semilla, en un momento de la historia en el que todos los hombres eran iguales; así como se menciona que estos personajes les enseñaron a vivir a los hombres de la abundancia, casi sin trabajar, por ende esta época se la denominó como “La edad de oro”. De ahí que dos de las fuentes más importantes para una aproximación al origen del carnaval son Julio Caro Baroja y Florentín, quienes consideran los Saturnales como el modelo de fiesta popular por excelencia y que desde otro punto de vista también dan una definición del carnaval:

Desde otra perspectiva es necesario mencionar que una aproximación lingüística nos muestra que existen varias teorías sobre la palabra Carnaval, y sobre el origen de esta fiesta. Entre los términos más antiguos se encuentran: carnal, carnestolendas y carnestolte, que hace referencia a un periodo en el que no se puede comer carne y hay que evitarla. Estas palabras aluden también a los excesos sexuales, a las orgías y bacanales que realizaban los romanos, entre otros (Caro Baroja y Florentín, 1979).

Para dar paso a este capítulo fue necesario tener en cuenta el significado de la palabra Carnaval, el cual alude a varios conceptos, y que sin embargo, el “Carnaval de Negros y

Blancos” tiene una acepción diferente. Si bien es cierto que esta palabra en el Diccionario de la lengua española tiene los siguientes conceptos: “La palabra carnaval proviene del Italiano carnevale, del latín carnelevare, carne que significa carne y levare, quitar. Los tres días que preceden al comienzo de la Cuaresma. Fiesta popular que se celebra en carnaval, y consiste en mascaradas, comparsas, bailes y otros regocijos bulliciosos. Conjunto de informalidades y actuaciones engañosas que se reprochan en una reunión o en el trato de un negocio”.

Desde ahí que se logra entender que el carnaval es una momento en el tiempo en el que se hacen más evidentes las actitudes paganas anteponiéndose a la vida cristiana, en donde los prejuicios son eliminados dándole rienda suelta a la personalidad y que en el caso del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto este, como se menciona Zarama (recopilado por Gálvez, 2000): “está íntimamente ligado a las fiestas andinas ancestrales, a las que posteriormente se integraron tradiciones europeas y africanas” (p.37), este también se diferencia de los demás carnavales del mundo porque no se lleva a cabo durante el ciclo de cuaresma o primera luna llena de primavera y por lo contrario la fecha en que se realiza es siempre la misma, es decir siempre inicia el 28 de diciembre y termina el día 6 de enero, Rodrizales (2011) menciona:

El Carnaval de Negros y Blancos nació con el juego, como génesis de la fiesta, pero también es un encuentro colectivo con las más diversas formas de pensar, de decir y de actuar, con un propósito compartido de aportarle a la construcción de una ciudadanía extrovertida en la risa, el canto y el bullicio. Pero más importante es el espíritu festivo es el “reconocimiento del otro”, fundamento de una sociedad democrática y plural. (p.17)

De aquí que en el Carnaval de Negros y Blancos, se entremezclan tres culturas: la indígena (rituales agrarios y cósmicos), la hispana (teatros, personajes, íconos) y la negra, (la música y el día de los negritos); lo cual tiene como finalidad eliminar toda clase de barreras sociales y por el contrario unir una sociedad; como menciona Zarama (recopilado por Gálvez, 2000):

Las élites sociales se disuelven en el fervor del festejo y esto genera una ambivalencia: el carnaval niega las estructuras establecidas pero se organiza y expresa dentro de las instituciones ya constituidas; expresa la negación de la dominación dentro de un marco fijado por estas últimas (p.39).

El Carnaval de Negros y Blancos se organiza durante los nueve meses que anteceden enero, tiempo en el que muchos de los artesanos dejan otros oficios para dedicarse por completo a la creación de sus obras en las que involucran a la familia y a la comunidad, por ende es importante reconocer el papel que año tras año ejerce el artista, ya que esta época no sólo se concibe como un espacio de fiesta y jolgorio, sino que es vista como una ocasión en la que el maestro de carnaval renace para que posterior al 6 de enero, fecha en la que termina, una vez más muera. Sin embargo, se considera que la mayor satisfacción para un artesano es la de mostrar su creación al mundo. La idea más clara la describe Zarama (recopilado por Gálvez, 2000):

En el carnaval, el hombre muere para vivir; prepara su entierro para que nazca un bosque de sueños y esperanzas, donde cada individuo es árbol, pulmón de sentimientos, escuela de valores, reafirmación de tradiciones, donde todos pueden recrear el paisaje de la vida con colores y sabores que llevan a definir con el mejor concepto la cultura de los habitantes del sur de Colombia (p. 39).

Es por ello que para la cultura nariñense, este carnaval es un representación latente de la cultura, ya que a través del arte se puede expresar diferentes puntos de vista frente a un acontecimiento ya sea histórico, fantástico, real, entre otros.

De ahí que es primordial el papel del artesano dentro del Carnaval de Negros y Blancos, este personaje es quien a través de sus obras se roba las miradas del público; si aquel es uno de los personajes principales es preciso detenerse en su función. El artesano del carnaval aparece en 1920 con su obra maestra que son las carrozas o autos alegóricos, esta es la forma de mostrar toda su creatividad y destreza a la hora de crear y reflejar una realidad, ya sea del pasado, del

presente, del futuro o mostrar al mundo la fantasía reflejada en el arte el cual está cargado de significado popular. Zambrano (retomado por Zarama, 1990), artista que hizo parte del Carnaval de Negros y Blancos durante 50 años, menciona que:

El artesano todo el año está entregado a hacer trabajos que le encargan, trabajos que vende, cosas de combate, como se dice, pero en el caso del carnaval que es una ventana por donde entra la luz de la libertad y hacemos lo que nos parece... Esto, como le digo, tiene que ver con que Pasto es una población de artesanos, diferente a otras partes donde hay fábricas. Trabajo en serie. Aquí el trabajo es más saboreado, más investigado, va con la situación del pueblo (p.45).

Por otro lado es necesario dar una definición de la palabra Artesano, que en el Diccionario de la lengua española (2019) lo define: “Proviene del Italiano artigiano Perteneiente o relativo a la artesanía. Persona que ejercita un arte u oficio meramente mecánico. U. modernamente para referirse a quien hace por su cuenta objetos de uso doméstico imprimiéndoles un sello personal, a diferencia del obrero fabril.”

Sin embargo, la palabra artesano es la manera tradicional para nombrar a aquellas personas que se dedican a la creación, de motivos, de carrozas y de toda forma de arte presentada dentro del Carnaval de Negros y Blancos, no obstante esta denominación ha sido causal de debate ya que muchos opinan que la forma debida para llamarles, es artistas, en tanto que el artista no hace obras repetitivas, sino que está dispuesto a crear e innovar, a pesar de esto surge la iniciativa de llamarles cultores de carnaval, se les denomina así a aquellas personas que de alguna u otra manera hacen parte de la creación artística (Saenz, 2011).

Finalmente Aguirre (2018), define al artesano así:

Persona dotada de habilidad en algún oficio manual, imprimiendo un estilo y sello personal artístico a los objetos confeccionados. A diferencia de la producción industrial, en la que la técnica

empleada es mecánica y la producción en serie de tipo febril. La técnica del artesano es manual y creativa (p.5).

Es decir que el artesano, el artista o el cultor del carnaval tiene un fin común que es el de mostrar al mundo su obra, una obra que no es estática, que año tras año exalta sus capacidades y que de alguna u otra manera aporta a la tradición de la cultura nariñense e igualmente da a conocer ésta al mundo entero.

Por otro lado es fundamental conocer que la mayor representación del cultor del carnaval es lo que se denomina carro alegórico o carroza que en el Diccionario de la lengua española (2019) es definido: “Coche de caballos grande, ricamente adornado. Vehículo especialmente preparado para participar en funciones públicas. Coche fúnebre. Armazón de hierro o madera que, cubierta con una funda o toldo generalmente de lona, sirve para proteger de la intemperie algunas partes de la embarcación, especialmente la cámara de una góndola o una falúa. Persona vieja o anticuada referido a un hombre” (p.1).

Durante el Carnaval de Negros y Blancos, la carroza es la máxima representación del arte y es una de las razones por las que propios y visitantes asisten a deleitarse con esta creación. Las carrozas o autos alegóricos presentan una variedad de ideas gráficas, en donde se resaltan los colores, los tamaños y las formas, cada una de ellas cargadas de cultura, tradición e historia. Las carrozas del Carnaval de Negros y Blancos, se construyen sobre un vehículo de gran tamaño (camión) y se sirven de su motor para ser transportadas. Aunque existen aquellas a las que se las considera como no motorizadas, ya que la forma de transportarlas es a través de la fuerza humana, es decir, en muchas ocasiones los mismo creadores de la carroza no motorizada son los que la empujan, ya que esta es construida sobre una base adaptada a unas ruedas que no poseen motor. De otra manera, en sus inicios los autos alegóricos o carrozas eran de atracción animal, lo cual con el paso de los años se ha ido modificando.

Una vez más retomando al escritor Aguirre (2018), quien define la carroza así: “Carro alegórico que lleva una composición escultórica de dimensiones elaboradas tradicionalmente con papel, cartón, engrudo, cola y yeso, pintura y otros materiales como icopor, resinas o fibra de vidrio. Recrea con su composición y movimientos mitos, leyendas, personajes o pasajes de la historia y de la cultura regional y global. Todo el componente es transportado sobre un carro de gran dimensión (camión o volqueta)” (p.4)

Finalmente se considera que el Carnaval de Negros y Blancos se compone de diferentes muestras artísticas en donde el juego y la cultura están llamados a hacer su mayor demostración; cabe anotar que esta celebración ha sido declarado en el 2001 “Patrimonio cultural de la Nación” a lo que el Ministerio de Cultura (2018) define como: “(...) una suma de bienes y manifestaciones que abarca un vasto campo de la vida social y está constituida por un complejo conjunto de activos sociales de carácter cultural (material e inmaterial), que le dan a un grupo humano sentido y pertenencia” (p.1), y debido a dicha denominación se construye en el año La Plaza del carnaval y la cultura. Seguido que en el año 2007 el Ministerio de Cultura lo declaró “Bien de interés cultural”. En el 2009 es considerado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y el Conocimiento (UNESCO) como: “Patrimonio cultural e inmaterial de la Humanidad”.

Toda esta tradición carnavalesca inicia el 28 de diciembre, que se conoce como “Día de Inocentes,” destacando los juegos de bromas, en los que se encuentran: carteles y letreros falsos, envío de platos rellenos de algodón y ají, entre otros, y ya entre 1939 y 1942 se da inicio al juego con agua (Sanz, 2011), como se describe en *La carroza de Bolívar*: “28 de diciembre, día de inocentes, día de bromas, día de agua y baño purificador (...)” (p.13), sin embargo, en la actualidad y teniendo un pleno conocimiento del agua como un líquido preciado, en el año 1996

se da inicio a una nueva tradición que se conoce como “Arcoíris en el Asfalto” que consiste en que niños, niñas, jóvenes y adultos plasmen lo que piensan en la Calle del Colorado, el centro y los alrededores de la ciudad.

Siguiendo el orden de la festividad, el 31 de diciembre se lleva a cabo el “Día de Año Viejo” que se inició a partir de 1930, cambiando la hora del desfile con el paso de los años; como se menciona en la novela:

(...) a las doce exactas de la noche se quemaban años viejos: grandes muñecos que parecían idénticos a quienes los quemaban, muñecos en tela, en fique, al natural, tuertos y desdentados, bebiendo chicha, fumando pipa, sentados en mecedoras, las piernas cruzadas, el sexo un plátano podrido; se los veía colgando de árboles marchitos, ahorcados enamorados con un poema clavado en el corazón o recostados a la puerta como visitantes aciagos, cada uno con su respectivo testamento al cuello, o dormidos en catres desvencijados, todos engordados con sorpresas explosivas: luces de bengala, pitos tronadores, volcanes, diablos, voladores (p.255).

En 1966 empieza la historia de lo que en 1973 se denominaría como actualmente lo conocemos: Carnavalito, dicha festividad inicia con un niño llamado Mario Fernando Rodríguez con una edad de seis años, que por desacuerdo con sus padres al no llevarlo a ver el desfile tradicional de 6 de enero, prepara un carro de juguete que le habían regalado en navidad y con una muñeca de su hermana realiza su propio carnaval en el patio de su casa, invitando a sus amigos. El siguiente año se lleva a cabo la misma actividad con los vecinos del barrio y posteriormente se da un espacio para cultivar en los niños el sentido de pertenencia por el arte de su pueblo (Sanz, 2011); con este fin, el día dos de enero conocido más popularmente como el carnavalito en donde se les abre las puertas a los niños para poder mostrar sus inicios como artesanos, así se describe en por Rosero (2012):

(...) el carnavalito, preámbulo del Carnaval de Blancos y Negros, imitación que hacían los niños del carnaval, con sus pequeñas carrozas, murgas y mini-comparsas: cargaban sus invenciones en bicicletas y carretillas. Era un desfile de niños y niñas enaltecidos: cantaban mientras bailaban; algunos llevaban botellas de aguardiente llenas de limonada, pero desfilaban haciendo eses, imitando al detalle la borrachera de los mayores: las orgullosas madres los aplaudían. Una banda de músicos pasó lanzando los sones del Miranchurito (p 300).

El tres de enero del 2005 se inicia con el desfile de colectivos coreográficos, que se distingue por llevar danzantes y músicos que se acompañan de vestuarios bastante llamativos y coloridos, este se presenta en la senda del carnaval que se refiere al trayecto en las calles de la ciudad de Pasto establecido oficialmente para el recorrido de los desfiles de Carnaval de Negros y Blancos (Sanz, 2011), en sentido contrario a los demás desfiles y termina en el estadio departamental Libertad.

Continuando con el recorrido del carnaval, el día cuatro de enero denominado como “Llegada de la Familia Castañeda,” llamado así este día por al arribo a Pasto de dicha familia que provenía del Encano con destino final en el santuario de la Virgen de Las Lajas en donde ofrecieron una promesa un cuatro de enero de 1928, convirtiéndolo así en una tradición desde 1930.

El día de los negritos, se le denomina al cinco de enero, originado en 1854 y que en 1607 se logró como un día libre para los esclavos ante la corona española (Zarama y Diago, s.f). En Pasto durante esta fecha se celebra con música, danza y disfraces, y se vive esta alegría con la acción más representativa “la pintica” que en sus inicios se llevaba a cabo con el uso de una escalerilla que en palabras de Sanz (2011) es:

Instrumento conformado por varias reglas de madera articuladas a manera de pantógrafo, que en épocas pasadas se usaba el Día de Negros para subir el lápiz de cosmético desde la calle hasta los balcones con el fin de que sus ocupantes pudieran aplicarse la pintica. La escalerilla era

portada por señores que iban por las calles a pie o a caballo, participando en el juego de negros. El lápiz de cosmético se colocaba en uno de los brazos del extremo lejano del instrumento. Al acercar entre sí al par de brazos del extremo cercano, el aparato se extendía alcanzando varios metros. (...) Pequeña untura de cosmético negro que se aplican en el rostro unas personas a otras el día cinco de enero llamado día de Negros, en el Carnaval de Negros y Blancos. Es importante comentar que en épocas distantes la pintica era suficiente pero en la actualidad la costumbre es pintar el rostro entero y otras partes del cuerpo (p. 36-49).

Lo que abre paso al respeto por la diversidad cultural. Y que en 1966 como se menciona en la novela de Rosero (2012):

Los negros salieron a bailar a las calles y se permitieron pintar con carbón la cara blanca de los amos, y debieron hacerlo con amoroso terror, o con el justificado propósito de matar, pero con la certeza de tocar, en últimas, una piel idéntica, la misma sangre por dentro, la misma mierda con diferente culo (p.328).

El seis de enero, que tuvo su origen con Don Ángel María López y sus compañeros de trabajo de la sastrería de Don Ángel Zarama, quienes un cinco de enero de 1912, asistieron a una cantina a tomarse unos traguitos, en la que las mozas pasaban a hermohear su rostro con una motita de algodón ante un espejo, siendo ya las nueve de la mañana del Día de Reyes, don Ángel toma la motita, la hunde en los polvos y posterior a ello, la pone sobre la renegrada cara de uno de sus compañeros, diciéndole “!Qué viva el negrito y que viva el blanquito!”, después de esto, el seis de enero del siguiente año, no solo era don Ángel sino mucha gente de la sastrería y del pueblo que siguió el ejemplo y de esta manera se formó el juego del seis de enero (Zarama y Diago, s.f).

En sus inicios se hacía con finos polvos y con una esponja especial fabricada para llevarla al rostro de las señoritas, sin embargo con el paso del tiempo se incorporan las pinturas cosméticas que se aplica sin la delicadeza de sus inicios; partiendo de esto, durante la fecha mencionada

también se exhiben a propios y a extranjeros los prodigiosos trabajos elaborados de diferentes maneras, colores y materiales, mostrando la genialidad artística en la elaboración de carrozas, siendo este desfile el principal atractivo de esta fecha que es acompañado de disfraces individuales y grupales.

Siendo este uno de los días más esperados por la comunidad, puesto que, provoca la imaginación tanto de artesanos como de aquellos que observan y se hacen partícipes del evento que hace alusión a: mitos, leyendas y personajes pintorescos en donde se destaca el color y el arte, y que en palabras de Tulio Abril maestro de “*La carroza de Bolívar*”, menciona: “no soy enemigo de nadie. Muestro lo que este año vi, lo que todos vimos en Pasto durante años, para eso se hacen las carrozas, para recordar los años, señor.”(p.52)

2.4.3 La Literatura de Nariño y la educación

Dentro de las líneas de investigación de la Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura de la Facultad de Educación – Universidad de Nariño, se encuentra la línea de investigación didáctica de la literatura, cuyo objetivo general, como lo menciona el Proyecto Educativo del Programa de Lengua Castellana y Literatura de la Universidad de Nariño (PEP, 2018), es: “investigar el origen, la transformación y la actualidad de la didáctica de la literatura oral y escrita en la lengua española y desarrollar habilidades analíticas, creativas y estéticas”(p.79).; y algunos de los objetivos específicos, abordados en este son: diseñar estrategias de enseñanza-aprendizaje de la literatura con base en lo saberes local y regional, y estudiar la literatura y sus derivas para propiciar el conocimiento científico, la transformación cultural y la creatividad en la escuela (p.80). Aspectos que se tuvieron en cuenta para la presente indagación, cumpliendo con las características investigativas que ofrece esta licenciatura.

Uno de los cometidos más importantes en la enseñanza de la literatura es acercar al estudiante a la lectura de las obras literarias donde se hace uso de la competencia comunicativa y las demás competencias generales, entendiendo las obras literarias como lo plantea González y Caro (2009): “el resultado de condicionamientos históricos, sociales y culturales determinado, y su estudio suscita actividades críticas útiles para el mundo de los estudiantes” (p.6).

Lo anterior sirve para enfocar esta investigación en el perfil profesional que ofrece la Licenciatura de Lengua Castellana y Literatura de la Universidad de Nariño; la descripción de este perfil encontrada en el Proyecto Educativo del Programa de Lengua Castellana y Literatura de la Universidad de Nariño (2018), ayudó al reconocimiento de una necesidad educativa de la enseñanza de la literatura en el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, para lo cual se propuso una acción pedagógica que ayudó al desarrollo de la educación en la problemática encontrada.

2.4.3.1 Lectura crítica y literatura en el aula de clases

La lectura y el enseñar a apropiarse de ella, son temas importantes dentro de la educación, ya que el contacto de los estudiantes con la escritura y textos no son una garantía para que se realice una lectura crítica de ellos; dentro de las instituciones educativas, además de enseñar a leer y a escribir, se debe promover un pensamiento libre en los estudiantes, donde ellos sean críticos de todo lo que los rodea y aprendan a escribir, no solo imitando lo que miran en sus clases sino que estén en la capacidad de plasmar su pensamiento crítico y puedan expresar su juicio, Fiori en el libro *Pedagogía del Oprimido* de Freire (2005), menciona:

El método Paulo Freire no enseña a repetir palabras ni se restringe a desarrollar la capacidad de pensarlas según las exigencias lógicas del discurso abstracto; simplemente coloca al alfabetizando en condiciones de poder replantearse críticamente las palabras de su mundo, para, en la oportunidad debida, saber y poder decir su palabra. (p.16)

Por ese motivo desde los inicios de la etapa escolar dentro del aula, el docente debe resaltar y enfatizar la importancia de la lectura crítica dentro del aprendizaje de los educandos, haciendo uso de métodos de aprendizaje que permitan al estudiante ser un sujeto activo dentro de las aulas de clases, como lo menciona Hurtado y Giraldo (2002): “El maestro debe concebir la lectura como la principal fuente de formación permanente, pero para que ésta realmente transforme su existencia, tiene que vivirse intensamente, es decir, no puede asumirse como un mero acercamiento sensorial” (p.90). La lectura en el proceso de formación, es una herramienta indispensable con la cual el maestro puede apuntar hacia el desarrollo del interés sobre temas que se abarquen durante el año escolar.

Tener la lectura dentro de las aulas de clases requiere una enseñanza donde está implícito el pensar de una manera crítica, donde los estudiantes se miren en la necesidad de ser partícipes y deban aportar su punto de vista, como se menciona en el Plan Área y Aula Lengua Castellana de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo (2019):” La lectura crítica es aquella que va más allá de la comprensión, el lector crítico busca las razones, el propósito del texto que lee, es decir lee con un pensamiento cuestionador”. (p.30). Partiendo de lo anterior el maestro debe recurrir a la interpretación de los textos escritos junto con los estudiantes, fomentando en ellos la expresión de sus criterios y la profundización de los temas tocados en clases, con el fin de aclarar las dudas que se presenten y generar un espacio para el análisis de las diferentes situaciones encontradas durante el aprendizaje.

Hoy los estudiantes se ven involucrados en la lectura crítica de una manera más activa gracias a las pruebas que deben presentar para seguir cursando estudios universitarios, es importante destacar que el en grado 11° los estudiantes de todas las instituciones de Colombia presentan El examen de Estado de la Educación Media, Saber 11°, que tiene como finalidad, identificar

aspectos importantes dentro del proceso educativo, como por ejemplo monitorear la calidad de la educación de los establecimientos educativos del país, con fundamento en los Estándares Básicos de Competencias y los referentes de calidad emitidos por el Ministerio de Educación Nacional; ofrecer información a las instituciones que sirva como referente estratégico para el establecimiento de políticas educativas nacionales, territoriales e institucionales y así mismo comprobar el grado de desarrollo de las competencias de los estudiantes que están por finalizar la educación media, entre otras (Icfes, 2015).

Dentro del examen Saber 11° está inmersa la prueba de lectura crítica que consta de 41 preguntas, esta prueba evalúa la capacidad lectora que tiene el estudiante para tomar posturas críticas frente a un determinado texto que puede ser parte de la vida cotidiana o de un ámbito escolar. Para las pruebas saber 11° 2018-2, en los resultados publicados en la página web del Icfes (2017) el día 02 de noviembre, se evidencia el rendimiento general de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, el cual para la prueba de lectura crítica con una escala de 0 a 100, siendo 100 la nota más alta, obtuvo una calificación de 52,3164557, dato que permite tener una idea aproximada del desempeño de los estudiantes en esta área, que muestra una actividad con un índice aceptable que puede mejorar notoriamente con el apoyo de los maestros y los estímulos necesarios para profundizar en esta actividad.

Según los Estándares Básicos de Competencias del Ministerio de Educación Nacional (2006), para el área de lenguaje y en especial para la literatura se observa la siguiente profundización en dicho tema: en el grado 7°, se comienza a abordar la tradición oral como fuente de conformación y desarrollo de la literatura, se identifican y se estudian los géneros literarios fundamentales (lírico, narrativo y dramático) llevándolos a un nivel comprensivo donde se desarrolle la capacidad crítica y creativa de los estudiantes; en los grados 8° y 9° se determinan las obras

literarias latinoamericanas y se analizan sus elementos textuales, como las características estéticas, históricas y sociológicas que son leídas con sentido crítico, identificando los recursos del lenguaje empleados por los autores; y en los grados 10° y 11°, se analiza crítica y creativamente diferentes manifestaciones literarias del contexto universal, identificando las características formales, las épocas y escuelas, estilos, tendencias, temáticas, géneros y autores (Estándares Básicos de Competencias, 2006), bajo los cuales se rige la Institución para realizar su Plan de Estudio (2019); en dicho plan se encuentran que las competencias generales del Área, que si bien no son suficientes para enseñar dentro del salón, a partir de ellas se puede construir y reconstruir el contexto educativo. Según el Plan Área y Aula Lengua Castellana (2019) de la Institución las competencias generales son:

Comunicativa: “La cual facilita la interacción de los estudiantes entre ellos y con el medio que los rodea” (Plan Área y Aula Lengua Castellana, 2019).

Interpretativa: “Capacidad orientada a encontrar el sentido de un texto, de una proposición, de un problema, de un mapa, de un esquema, de argumentos a favor o en contra de una teoría” (p.24).

Argumentativa: “Tiene como fin dar razón de una información y se expresa en el porqué de una proposición, en la articulación de conceptos y teorías, en la demostración temática” (p.24)

Propositiva: “Implica la generación de hipótesis, la resolución de problemas, la construcción de mundos posibles en el ámbito literario, el establecimiento de regularidades y generalizaciones, la propuesta de alternativas de soluciones a conflictos sociales o a un hecho, o la confrontación de perspectivas en un texto” (p.24).

Bajo las anteriores competencias se genera una educación acorde a las necesidades de los estudiantes, donde se busca generar procesos de aprendizajes íntegros dentro de las aulas de clases de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo.

Lo anterior con el fin de destacar la forma de la enseñanza de la literatura y la lectura crítica dentro de las aulas de clases; como se evidencia, no se hace énfasis en ningún grado académico la literatura regional, donde muchas veces se encuentra descrito de una manera creativa todo lo referente a la cultura y la historia de una determinada comunidad, que serviría para el desarrollo de la lectura reflexiva y para mantener viva la memoria de los pueblos dentro de las instituciones educativas.

2.4.3.2 Literatura en el aula

Basados en el trabajo de grado de Córdoba y Ruiz (2011) que hacen su investigación sobre *La literatura nariñense en el aula*, se menciona que, en el caso de la novela en Nariño, tanto las instituciones como los docentes, no impulsan de manera consecutiva espacios en los cuales se expongan libros de contenido regional y por ello el interés por parte de los integrantes de las instituciones es mínimo. Para esto es necesario tomar conciencia por parte de los educadores y los educandos, que el acto de enseñar y aprender debe realizarse con base en aspectos importantes como la historia, para fomentar así la investigación y el aprendizaje de nuestra cultura.

Cabe mencionar que en la educación, la literatura regional al no estar especificada dentro de los planes generales de estudio, está pasando desapercibida dentro de las Instituciones Educativas, así lo menciona Chamorro (1987):

Nos llena de nostalgia el saber que el estudiante en general, desconoce totalmente de nuestros antepasados y tal vez, no solamente los jóvenes, pues los encargados de dirigir la educación en

nuestro medio, nunca se han preocupado por sacar del anonimato la literatura gloriosa de otros tiempos y que ha sido la piedra angular para nuestro desarrollo. (p.7)

La importancia de la literatura regional y su enseñanza dentro de las aulas de clase, se ha enfocado no solo en la escritura, cuyo enfoque radica en la lírica y la narrativa, si no que se ha dedicado a la escritura de la realidad de los países, la cual se puede usar dentro de las instituciones educativas para profundizar en el aprendizaje equilibrado de la literatura mostrando aspectos regionales en ella, así lo menciona Colomer (1996):

Los cambios políticos y culturales del siglo XIX configuraron el antecedente inmediato de los modelos de enseñanza literaria vigentes en la actualidad. El fin del clasicismo como eje educativo, la constitución de la literatura propia como esencia cultural de las nacionalidades y el establecimiento de un sistema educativo generalizado y obligatorio cambiaron la función de la enseñanza literaria, que se encaminó entonces a la creación de la conciencia nacional y de la adhesión emotiva de la población a la colectividad propia. En todos los países, la historiografía literaria seleccionó y sancionó los autores y las obras claves del patrimonio nacional y creó la conciencia de un pasado y un bagaje cultural que debían ser difundidos y exaltados durante la etapa escolar. (p.1)

Para seguir en continuidad con lo citado por Colomer, las realidades sociales que viven los países llevan a hacer uso de la literatura como un eje transversal que permite el acercamiento de los individuos con los sistemas sociales que los rodean, este es el caso de las sociedades educativas de nuestra región, que gracias a la implementación de la literatura y a la objetividad que en ella se encuentra se logra de manera didáctica acercar a los educandos con el presente y el pasado del territorio regional y nacional.

Uno de los novelistas más importantes en Nariño es Evelio José Rosero Diago, nacido en Bogotá, un 20 de marzo de 1958, que si bien no es pastuso, como él se identifica por sus raíces, se denomina como autor nariñense. Su primera obra fue un cuento corto que publicó en el

periódico El Tiempo y desde entonces, se formó como escritor de novelas, de cuentos y de cuentos cortos, en donde el tema principal de algunos es la historia de Colombia; sus primeras investigaciones históricas estuvieron relacionadas con San Juan de Pasto o la Ciudad Sorpresa de Colombia, cuya investigación se refleja en *La carroza de Bolívar* que obtuvo el Premio Nacional de Novela 2014 que fue otorgado por el Ministerio de Cultura de Colombia.

2.4.3.3 Estrategia didáctica

En el proceso de enseñar, el maestro se ve en la obligación de hacer uso de herramientas que apoyen al estudiante a desenvolverse mejor en un área determinada, ayudándose de actividades recreativas que concentren al educando en dicho tema, donde además de realizar una análisis de la situación, se obtenga un mayor aprendizaje, por medio del cual se envuelven los procesos de enseñanza y aprendizaje, relacionando al maestro y estudiantes por medio de la cultura (Alvares y Gonzales, 2003) este es el papel que juega la didáctica en la educación según Velazco y Mosquera (referenciados por Camacho y Pinzón, 2016): “El concepto de estrategias didácticas se involucra con la selección de actividades y prácticas pedagógicas en diferentes momentos formativos, métodos y recursos en los procesos de enseñanza-aprendizaje”. (p.56)

Gracias a lo anterior, el maestro se ve en la obligación de crear diferentes métodos de enseñanza de una manera consciente y reflexiva, que ayuden a los estudiantes a adquirir conocimiento, para esto es necesario que el docente tenga claridad de los objetivos y las metas que se quieren alcanzar al abordar, junto con los estudiantes, diferentes temas con la ayuda de estrategias didácticas que llevan de forma inherente un plan de acción.

Dentro de la infinitud de recursos educativos que se pueden encontrar para que el maestro apoye su enseñanza, se encuentra la cartilla, herramienta que debe contar con información precisa para abordar un tema y actividades que el estudiante pueda desarrollar dentro del salón

de clases pero también tengan un impacto extraescolar, el maestro debe usar una metodología eficaz en la creación de esta estrategia didáctica, con el fin de llevar a cabo los objetivos propuestos donde el estudiante no sea un espectador sino un sujeto activo. Méndez (2013) mencionan los siguientes aspectos que se deben tener en cuenta para el desarrollo óptimo de una cartilla:

- Este recurso multimedia debe ser agradable para lograr la motivación de los estudiantes en la exploración de sus contenidos y desarrollo de actividades.
- Los talleres diseñados tienen que plantear situaciones cotidianas o de desarrollo en el mundo científico con la finalidad de promover en el estudiante el fortalecimiento de las habilidades argumentativas y propositivas, lo cual se da con el planteamiento de soluciones al problema y la defensa de ideas. (p.16)

La cartilla que se diseñó como resultado de esta investigación, no se hizo con el fin de introducir conceptos que el estudiante deba memorizar, más bien se la creó con el fin de incentivar al estudiante a tener un pensamiento crítico y que a través de este forme dentro de sí una postura, o que tenga un conocimiento más completo frente a los diferentes temas que se abordan en su interior, de lo anterior Freire (1997) menciona:

Educación que lo coloque en diálogo contante con el otro, que lo predisponga a constantes revisiones, a análisis críticos de sus “descubrimientos”, a una cierta rebeldía, en el sentido más humano de la expresión; que lo identifique, en fin, con métodos y procesos científicos.

Frente a una sociedad dinámica en transición, no admitimos una educación que lleve al hombre a posiciones quietistas, sino aquellas que lo lleven a procurar la verdad en común, “oyendo, preguntando, investigando”. (p.85)

La cartilla es para el estudiante, así como para el docente, un instrumento por medio del cual tienen la posibilidad de acercarse a la lectura crítica de la novela en cuestión, donde se pueden

retomar muchos de los temas que se encuentran en *La carroza de Bolívar*, ya que este es un medio de acercamiento del estudiante con el contexto descrito en la obra. Se ve este instrumento como un medio transversal del cual, tanto aprendices como docentes, se pueden asir con la firme convicción de encontrar un enriquecimiento del conocimiento histórico y cultural a través de la novela.

Si bien es cierto que el maestro juega un papel importante, se debe tener en cuenta que el conocimiento no solo se encuentra dentro de las aulas de clases, es por este motivo que la invitación a realizar una lectura crítica y autónoma por parte de los estudiantes ha estado latente dentro de esta investigación. Por este mismo hecho el acercamiento a la realidad y a su entorno es de vital importancia para el ser humano ya que la educación parte de ese medio que le rodea, es así como Freire (1997) menciona: “A partir de las relaciones del hombre con la realidad, resultantes de estar con ella y en ella, por los actos de creación, recreación y decisión, éste va dinamizando su mundo” (p.32), por ello los temas que se abordaron en este trabajo están íntimamente ligados con el medio con el que los estudiantes de las instituciones de la ciudad de Pasto y más exactamente los alumnos del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo están en contacto constante.

3. Diseño metodológico

3.1 Paradigma

Se consideró cualitativo, debido a que el propósito de esta investigación consistió en interpretar el ámbito literario y cultural de los estudiantes del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, teniendo en cuenta el contexto y como este es percibido desde el punto de vista de los estudiantes, como mencionan Strauuss y Corbin (referenciados por Toro y Parra 2010), se puede entender la investigación cualitativa como:

Cualquier tipo de investigación que produce hallazgos a los que no se llega por medio de procedimientos estadísticos u otros de cuantificación. Puede tratarse de investigaciones sobre la vida de la gente, las experiencias vividas, los comportamientos, emociones y sentimientos, así como los funcionamientos organizacionales, los movimientos sociales, los fenómenos culturales y la interacción entre naciones. Algunos de los datos pueden cuantificarse, por ejemplo con censos o información sobre los antecedentes de las personas u objetos estudiados, pero el grueso del análisis es interpretativo (p.62).

Es importante mencionar que para la interpretación de algunos de los resultados arrojados durante esta investigación, se hizo uso de la investigación cuantitativa con el fin de obtener una información complementario y más precisa; Toro y Parra (2010), menciona: En ocasiones lo cualitativo no alcanza a comprender o explicar la realidad, por lo que se necesitan los aportes de la metodología cuantitativa (p.285)

3.2 Tipo de investigación

El tipo de investigación que se utilizó para el desarrollo de esta problemática es la Etnografía, esta permitió tener un contacto directo con el objeto de estudio, por lo cual se obtuvo información precisa para dar una solución al interrogante planteado. La investigación etnográfica

se centra en el análisis y comprensión de contextos educativos multiculturales, Murillo y Martínez (2010) dice:

La etnografía se centra en explorar los acontecimientos diarios de la escuela aportando datos descriptivos acerca de los medios, contextos y de los participantes implicados en la educación con el objetivo de descubrir patrones de comportamiento de las relaciones sociales, o de las dinámicas que se producen en el contexto educativo (p.4).

Lo anterior se tomó como fundamento para realizar una investigación en la que la recolección y el análisis de información que se recogió durante dicho proceso fue primordial, en la que se tuvo como objetivo la descripción de grupos sociales y escenas culturales a través de las experiencias de cada persona implicada.

3.2.1 Enfoque

Para la presente investigación, tuvo aplicabilidad el enfoque Investigación-Acción (I.A), que permitió tener un acercamiento evidente con el objeto de estudio, con lo cual se logró el reconocimiento de la problemática a tratar y brindó las soluciones teniendo en cuenta el contexto de la indagación, siendo partícipes de esto los entes investigadores y la población estudiada, Latorre (2003) dice:

La expresión investigación-acción educativa se utiliza para describir una familia de actividades que realiza el profesorado en sus propias aulas con fines tales como: el desarrollo curricular, su autodesarrollo profesional, la mejora de programas educativos, los sistemas de planificación o la política de desarrollo. Estas actividades tienen en común la identificación de estrategias de acción que son implementadas y más tarde sometidas a observación, reflexión y cambio. (p.23)

Después de la observación realizada en el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo y de la identificación del problema se analizó la información recolectada y se la organizó en función de los objetivos establecidos y el cumplimiento de los mismos, de allí el carácter

fundamental de la participación y el conocimiento del contexto como condición para el desarrollo de la investigación.

3.2.2 Técnicas e instrumentos de recolección de información.

Las técnicas son métodos que se usan para obtener los resultados arrojados al interactuar con la población objeto de estudio. Existen varias de ellas para la recolección de datos y muchas veces es necesario aplicar más de una dentro de la indagación para obtener información precisa, como explican Toro y Parra (2010):

En la mayoría de las investigaciones ninguna técnica sola es suficiente, así como cada técnica tiene sus fortalezas también tiene sus debilidades. Para abordar un problema de investigación en ocasiones se requiere la utilización de más de una técnica, pues los resultados obtenidos en una deben ser validados o enriquecidos por otra. (p.334)

Teniendo presente lo enunciado por los autores mencionados, para la presente investigación se usaron tres técnicas de recolección de datos con sus respectivos instrumentos siendo estos la herramienta utilizada para acercarse al objeto de estudio y así obtener los datos necesarios para dar desarrollo a los objetivos propuestos.

Técnica: Observación participante

Instrumentos: Diario de campo y Guías de trabajo.

Esta técnica fue precisa para la recolección de información verídica, ya que, la interacción de los investigadores y la población objeto de estudio, garantizó la confiabilidad de los datos recogidos, así lo confirman Toro y Parra (2010):

“La observación para tener información significativa requiere algún grado, siquiera mínimo, de participación, esto es, de desempeñar algún rol y por tanto de incidir en la conducta de los informantes, y recíprocamente en la del investigador” (p.340)

Para la aplicabilidad de esta técnica, se tomaron como objeto de estudio los estudiantes del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, para lo cual se pusieron en práctica, como instrumentos:

- El Diario de campo, como lo mencionan Toro y Parra (2010): “El diario de campo constituye una fuente importante para ponderar la información, en tanto que alerta sobre vacíos y deficiencias en los datos” (p.345), entendiendo que este instrumento sirve para registrar aspectos importantes de la población estudiada que pueden ser interpretados, tales como la actitud que muestran frente a la explicación de los temas a tratar en las Guías de trabajo que se especificarán más adelante y el impacto que esto tiene en ellos, permitiendo un monitoreo permanente del proceso de información (Toro y Parra, 2010).
- Guías de trabajo, a partir de su implementación en donde se encuentran descritas las actividades planeadas para el desarrollo con los estudiantes, se permitió al sujeto ser parte de la investigación y del alcance de los objetivos que se plantearon. “La guía es un texto en el que se presenta un derrotero de preguntas o temas a tratar, acciones a tomar y actividades a realizar... para esto es necesario tener claridad en los objetivos de investigación, las habilidades del investigador, las características de los sujetos a los cuales se les aplicarán las técnicas y los momentos de la misma.” (Toro y Parra, 2010).

Técnica: Análisis documental

Instrumento: Clasificación de documentos

El análisis documental es una técnica de suma importancia, ya que permitió profundizar en los conceptos teóricos que enmarcan esta investigación y conocer los antecedentes que se han

desarrollado en pos de la obtención de resultados favorecedores que ayudaron a solucionar las problemáticas encontradas en las aulas de clases en cuanto a literatura y lectura crítica, retomando a Toro y Parra (2010):

El desarrollo de toda propuesta de investigación supone la revisión cuidadosa y sistemática de estudios, informes de investigación, literatura existente sobre el tema con el fin de contextualizarlo y lograr estar al día sobre lo que circula en el medio en relación con el tema que se pretende investigar. (p.412)

El instrumento utilizado en esta técnica es la Clasificación de documentos con la que se realizó una búsqueda de documentos escritos que aportaron información teórica al desarrollo de la investigación, estas se clasificaron en: fuentes históricas, periódicos o revistas, informes o estudios que sirvieron como base del Marco Teórico de la presente investigación y que se pueden observar en las Referencias Bibliográficas de este apartado. (Toro y Parra, 2010)

Es un instrumento importante dentro de la investigación, ya que generó una base sólida la cual permitió que los documentos encontrados faciliten la cercanía con la novela de Nariño, y de esa misma manera poder servirse de ello en la creación de estrategias que permitieron el acercamiento no solo a la literatura sino también a aquello que la compone.

Técnica: Encuesta

Instrumento: Cuestionario

Gracias al uso de esta técnica se pudo hacer una recolección de datos e información que guiaron a la investigación hacia el desarrollo de los objetivos propuestos, una vez los encuestados respondieron el cuestionario, se realizó un análisis para obtener los resultados. Toro y Parra (2010) mencionan que esta técnica:

(...) permite conocer el nivel de precisión de los resultados y, por tanto, el riesgo implícito en las decisiones que se tomarán con base en los resultados (...) Tiene un alto índice de costo/eficiencia

(...) esta técnica ofrece resultados con mayor velocidad que otros (p.439).

“Un cuestionario consiste en un conjunto de preguntas respecto a una o más variables. Es un instrumento necesario para la encuesta, para los grupos de discusión, la entrevista, etc.” (Toro y Parra, 2010). Para el caso de esta investigación se hizo uso del cuestionario estructurado (preguntas cerradas) lo que facilitó al encuestado las respuestas a las preguntas formuladas, este formato de cuestionario permitió alcanzar datos e información concreta y obligó a tomar una posición precisa

3.3 Población y muestra

3.3.1 Población

Se tomó como población de estudio un grupo social en el cual se realizó una búsqueda de problemáticas referentes al tema a investigar, para el caso de esta indagación se tomó la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, partiendo de la contextualización del ámbito educativo del cual los estudiantes son partícipes y de donde se recopiló la información necesaria para determinar el grado de desconocimiento de la Literatura de Nariño y el uso de la lectura crítica en ella.

3.3.2 Muestra

Toro y Parra, (2010): “Este contexto del muestreo trata de un desarrollo, en donde el investigador selecciona directa y voluntariamente los elementos de la población que harán parte de la muestra.” (p.679). Para este caso se tomó como muestra de investigación el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, en el cual se aplicaron las técnicas e instrumentos necesarios para la recolección de información con lo cual se identificó la pregunta problema y el desarrollo que se le dio a esta.

Tabla 1.

Matriz de categoría

| Objetivos específicos | Unidad de análisis | Técnica | Instrumento |
|---|---|--------------------------|---|
| 1. Identificar las causas y el nivel del desconocimiento de la Literatura de Nariño dentro del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo. | Estudiantes grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo. | Encuesta | Cuestionarios estudiantes Cuestionario docentes |
| 2. Profundizar con los estudiantes del grado 11 Académico en los temas concernientes a historia y Carnaval de Negros y Blancos como invitación a la lectura de la novela <i>La carroza de Bolívar</i> de Evelio José Rosero Diago. | Obra literaria <i>La carroza de Bolívar</i> de Evelio Rosero | Observación participante | Guías de trabajo Diario de campo |
| 3. Diseñar una estrategia didáctica como apoyo para el desarrollo de competencias lectoras en el grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo haciendo uso de temas específicos como: la historia y el Carnaval de Negros y Blancos, contenidos y expuestos en la novela <i>La carroza de Bolívar</i> . | Estudiantes grado 11 Académico de la Institución Educativa Municipal Luis Eduardo Mora Osejo. | Análisis documental | Clasificación de documentos (Bibliografía) <i>La carroza de Bolívar.</i> |

Fuente: Este estudio

El anterior proceso se logra evidenciar en los **anexos C y D** de este apartado

4. Resultados

4.1 Resultados y análisis

4.1.1 Panorama del proceso

El proyecto surgió a partir de las preguntas orientadoras realizadas al inicio de esta investigación, partiendo de ello se logró identificar algunas falencias presentadas en el área educativa del IEM Luis Eduardo Mora Osejo, posterior a ello se centró la atención en la problemática desarrollada a lo largo de este trabajo.

Si bien es cierto que dentro de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo hay un interés por parte de los maestros en incentivar a los estudiantes a realizar una lectura crítica, esta no se desenvuelve alrededor de la literatura regional por ello se propuso que dicha lectura abarque e incluya esta literatura, todo esto como un medio de interacción del docente de Lengua Castellana y el estudiante con la Literatura de Nariño, teniendo en cuenta que al realizar una lectura crítica de los textos, en especial *La carroza de Bolívar*, se lograría un acercamiento con la cultura y en cuanto a la novela propuesta un evidente conocimiento en historia y el Carnaval de Negros y Blancos.

Para dicho fin la población con la que se trabajó fueron los estudiantes del grado 11 Académico de la Institución en cuestión, a quienes se aplicó un cuestionario con el propósito de dar cumplimiento al primer objetivo planteado. Por este motivo con la finalidad del cuestionario para estudiantes **ver anexos** fue identificar las causas del desconocimiento de la Literatura de Nariño, logrando por medio de las respuestas cumplir con el propósito planteado, logrando percibir la problemática dentro de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, añadiendo a esto las causas por las cuales se presentó ese problema.

Igualmente como respuesta al primer propósito, se realiza el cuestionario para docentes **ver anexo** por medio del cual se procura confrontar las respuestas encontradas y notando que el resultado de ambos cuestionarios tiene alta concordancia, se corrobora que el problema a dar respuesta es evidente.

El cuestionario dirigido a los docentes de Lengua Castellana no solo confirmó lo expuesto por los estudiantes sino que permitió determinar el nivel de conocimiento de ellos frente a la Literatura de Nariño dando a conocer si esta es abordada con los estudiantes en el Plan Área y Aula Lengua Castellana e incluso en la autonomía del docente a la hora de enseñar, reconociendo que él debe incentivar a los alumnos, como lo menciona Villalba (1993): “El profesor de Literatura (Infantil, Juvenil, Literatura en general), para poder “contagiar” a los alumnos en esta disciplina, debe ser portador de un decidido *entusiasmo* para poderlos acercar a la comprensión honda y crítica de la vivencia literaria.” (p.95)

Siguiendo el transcurso de la investigación se da respuesta al segundo objetivo propuesto, a través de la observación y por medio de las Guías de trabajo se brinda a los estudiantes un conocimiento acerca de la historia y el Carnaval de Negros y Blanco, temas que se exponen en la novela *La carroza de Bolívar* como una invitación a la lectura de la novela, todo esto con el fin de incentivar a los estudiantes del grado 11 Académico en la formación de mentes críticas y reflexivas frente a un suceso pasado despertando también el interés por la investigación y el conocimiento de temas tan importantes como lo es el Carnaval de Negros y Blancos.

Para poder llevar al aula estos temas, las autoras de este trabajo se asieron de información relevante, datos encontrados al interior de la novela y a través de este estudio, apuntes consignados en el Diario de campo y reflejados en las Guías de trabajo por medio de los cuales se dio ejecución al segundo objetivo propuesto. Partiendo de aquí se logró la socialización de

estudiantes e investigadoras y la creación de ideas frente a los asuntos correspondientes a este estudio.

Por último pero no menos importante se da cumplimiento al tercer objetivo, el cual hace referencia a la elaboración de una estrategia didáctica como resultado último de este trabajo, esta estrategia se diseña como un medio de acercamiento de los maestros de Lengua Castellana y los alumnos a la literatura regional, y que dicho material propicie un espacio para forjar en la población un pensamiento reflexivo y crítico, que si bien es cierto la novela *La carroza de Bolívar* menciona los desatinos de este personaje, quien tenga la posibilidad de acercarse a este libro y a la estrategia didáctica estará en la capacidad de tener una postura y la oportunidad de conocer la historia desde dos perspectivas, lo cual muestra de manera evidente que para lo anterior se debe hacer una lectura crítica con miras a despertar el pensamiento.

Es por ello que a través de la investigación se hace énfasis en la importancia de la literatura dentro de las aulas de clase no solo para tomar algunos temas sino por la transversalidad que las obras literarias tienen.

La estrategia planteada se compone de una retroalimentación acerca de los temas historia y Carnaval de Negros y Blancos, consultas que suscitan en el estudiante un interés por la lectura de la novela la cual tiene inmerso estos contenidos y diversos aspectos de la región nariñense.

4.1.2 Primer objetivo

Técnica - Encuesta

Instrumento - Cuestionario para estudiantes

Para observar la viabilidad del proyecto, se aplicó el siguiente cuestionario a los 30 estudiantes del grado 11 Académico. En las siguientes gráficas se puede apreciar la población que hizo parte de la investigación.

Tabla 2.

Pregunta 1 de la encuesta para estudiantes

| Pregunta 1. El conocimiento que usted tiene acerca de la cultura de Nariño, considera que es: | Respuesta |
|---|-----------|
| Alto | 4 |
| Medio | 19 |
| Bajo | 7 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

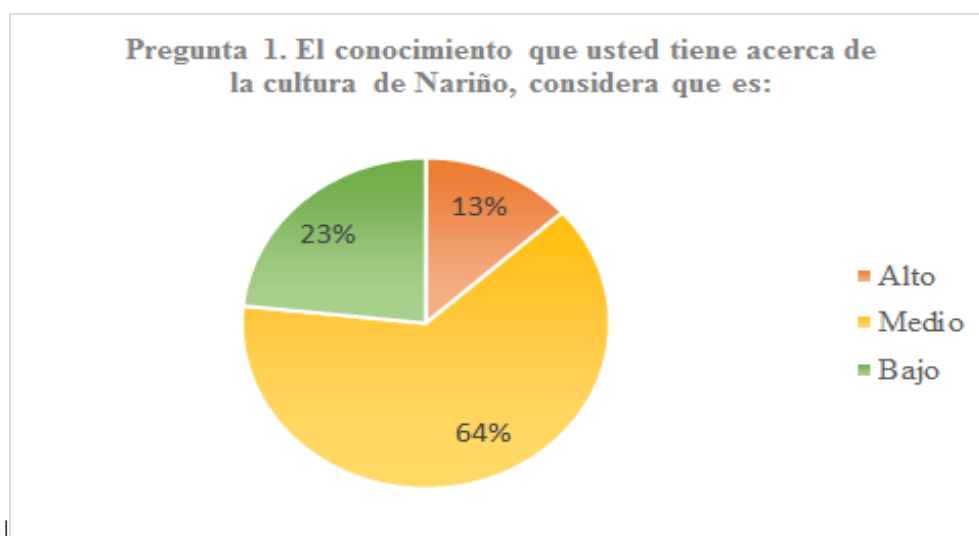


Figura 1. Pregunta 1 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes.

Las respuestas arrojadas en la primera pregunta del cuestionario, demostraron que de un 100% equivalente a 30 estudiantes, más de la mitad de ellos con un 64% correspondiente a 19 estudiantes tienen conocimientos medios acerca de la cultura de Nariño, 23% correspondiente a 7 estudiantes tiene conocimientos bajos y 13% equivalente a 4 estudiantes tiene conocimiento alto.

Tabla 3.

Pregunta 2 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 2. ¿Sabe cuál es el origen del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto? | Respuesta |
|--|-----------|
| Sí | 2 |
| No | 28 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

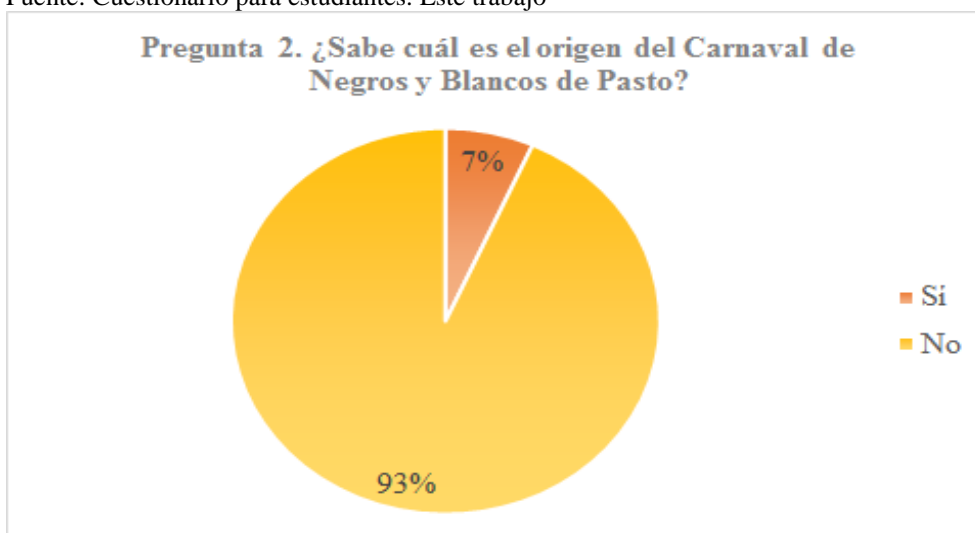


Figura 2. Pregunta 2 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Con lo anterior se evidenció la falta de conocimiento de las tradiciones y la cultura de la ciudad de Pasto y del departamento de Nariño; de un total de 30 estudiantes equivalente al 100%, 28 de ellos correspondiente a un 93% no conocen el origen del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto; y 2 de ellos correspondiente a un 7% tiene un conocimiento básico acerca de su origen.

Tabla 4.

Pregunta 3 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 3. ¿Conoce el origen del día cinco de enero, considerado | Respuesta |
|---|-----------|
|---|-----------|

| | |
|---|----|
| como Día de Negros, del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto? | |
| Sí | 1 |
| No | 29 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

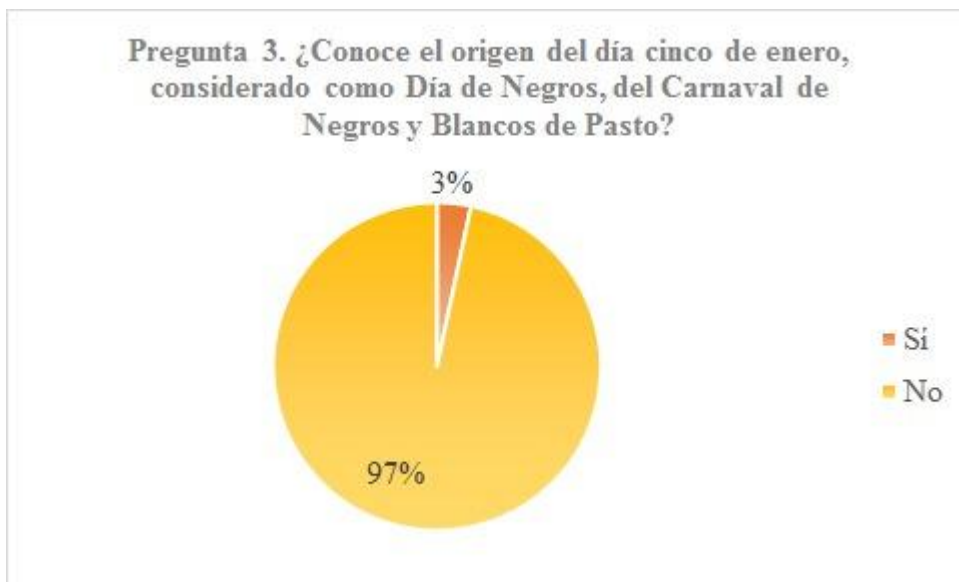


Figura 3. Pregunta 3 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

De un total de 30 estudiantes siendo el 100% de la población, el 3% equivalente a 1 estudiante tiene conocimiento básico acerca del origen del cinco de enero del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, y el 97% correspondiente a 29 estudiantes no tienen ningún conocimiento de este tema.

Tabla 5.

Pregunta 4 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 4. ¿Conoce el origen del seis de enero, considerado como el Día de Blancos, del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto? | Respuesta |
|---|-----------|
| Sí | 0 |
| No | 30 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

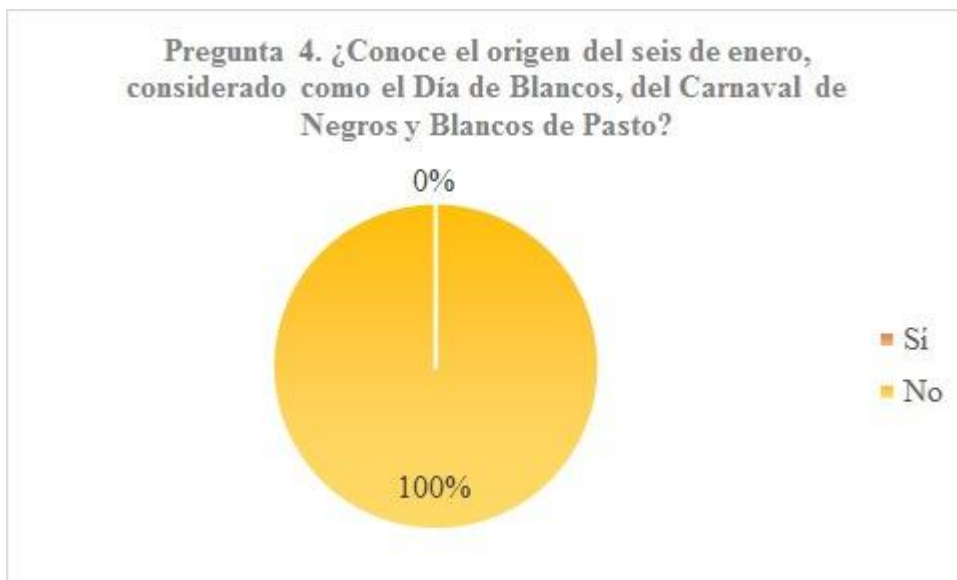


Figura 4. Pregunta 4 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Un total de 30 estudiantes equivalente al 100% de la población no conoce el origen de una de las tradiciones más importantes de Nariño, como lo es el día seis de enero, Día de Blancos.

Tabla 6.

Pregunta 5 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 5. ¿Sabe cuál es el origen del Carnavalito? | Respuesta |
|--|-----------|
| Sí | 1 |
| No | 29 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

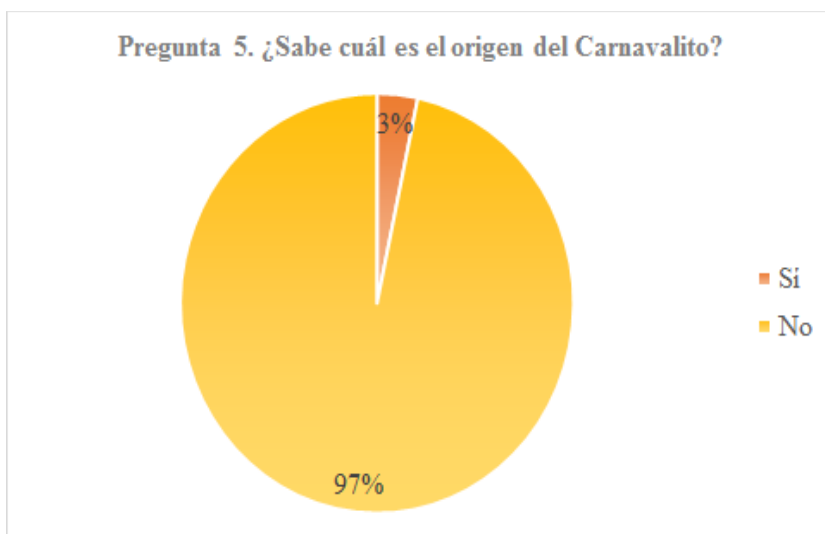


Figura 5. Pregunta 5 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

De un total de 30 estudiantes equivalente al 100% de la población, 29 estudiantes correspondientes al 97% no conocen el origen del Carnavalito, y una persona correspondiente al 3% tiene nociones básicas del origen de esa festividad.

Tabla 7.

Pregunta 6 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 6. Cómo considera usted que es su conocimiento de la Literatura de Nariño: | Respuesta |
|--|------------------|
| Alto | 2 |
| Medio | 12 |
| Bajo | 16 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

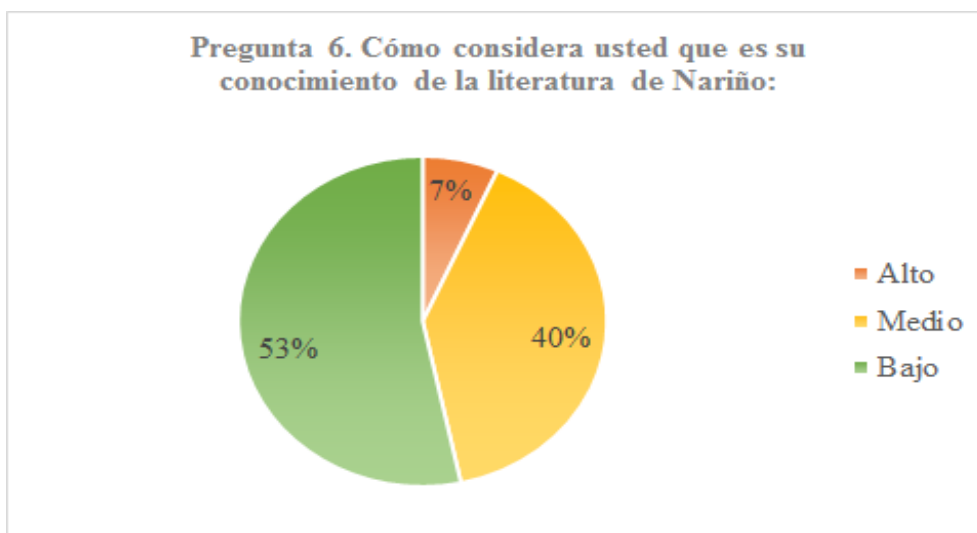


Figura 6. Pregunta 6 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

De los 30 estudiantes, 16 de ellos equivalente a un 53% respondió que tiene un conocimiento bajo acerca de la Literatura de Nariño, 12 estudiantes correspondiente a un 40% respondió que tiene conocimiento medio y 2 estudiantes correspondiente a un 7% tiene un conocimiento alto.

Tabla 8.

Pregunta 7 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 7. ¿Dicho conocimiento lo adquirió en las aulas de clases? | Respuesta |
|--|------------------|
| Sí | 9 |
| No | 21 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

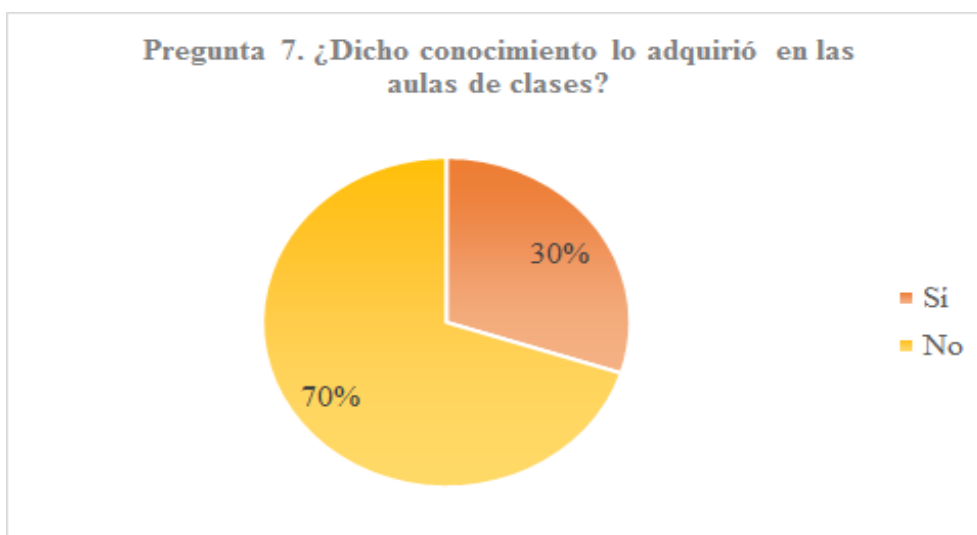


Figura 7. Pregunta 7 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Con esta respuesta se evidenció que 21 estudiantes equivalente al 70% de la población no obtuvo ningún tipo de información dentro de las aulas de clases, y 9 estudiantes correspondientes al 30 % recibieron información dentro de ellas.

Tabla 9.

Pregunta 8 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 8. ¿Cuántas obras de Literatura de Nariño ha leído usted? | Respuesta |
|---|------------------|
| 1 a 2 | 10 |
| 2 a 3 | 1 |
| 3 a 4 | 1 |
| Ninguna | 18 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

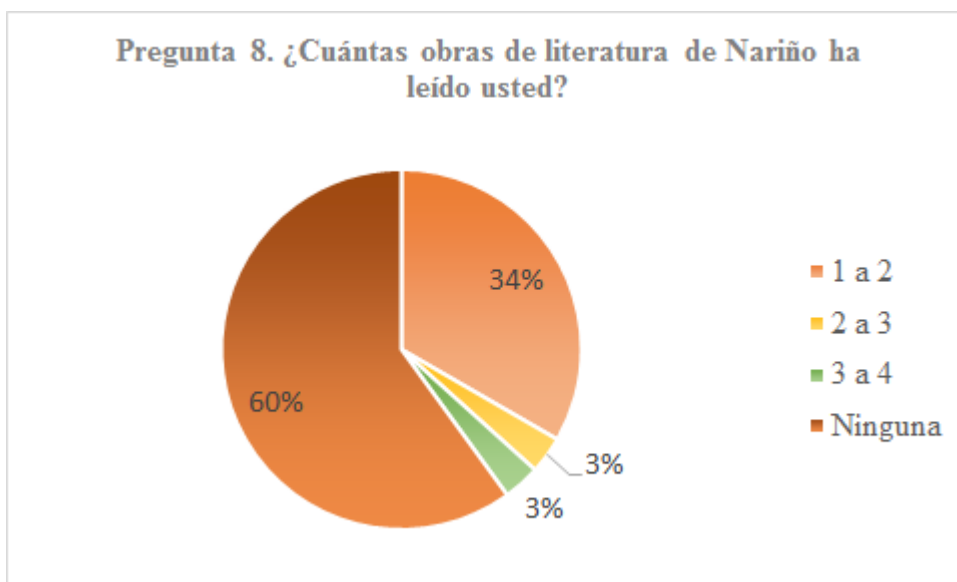


Figura 8. Pregunta 8 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Con lo anterior se observó que 18 estudiantes equivalente a un 60% no ha leído ningún texto de Literatura de Nariño, el 34% correspondiente a 10 estudiantes han leído de 1 a 2 obras, el 3% correspondiente a 1 estudiante ha leído de 2 a 3 obras y el 3% correspondiente a 1 estudiante ha leído de 3 a 4 obras de Literatura de Nariño.

Tabla 10.*Pregunta 9 del cuestionario para estudiantes*

| Pregunta 9. Marque con una X cuáles de los siguientes autores ha leído usted | Número de estudiantes que han leído al autor |
|---|---|
| Aurelio Arturo | 4 |
| Carlos Bastidas Padilla | 1 |
| Florentino Paz | 4 |
| Juan Álvarez Garzón | 4 |
| Donaldo Velasco | 1 |
| Julio Quiñones | 3 |
| Guillermo Edmundo Chaves | 4 |
| Cecilia Caicedo | 1 |
| Ninguno | 21 |

Fuente: Cuestionario de este trabajo, para estudiantes

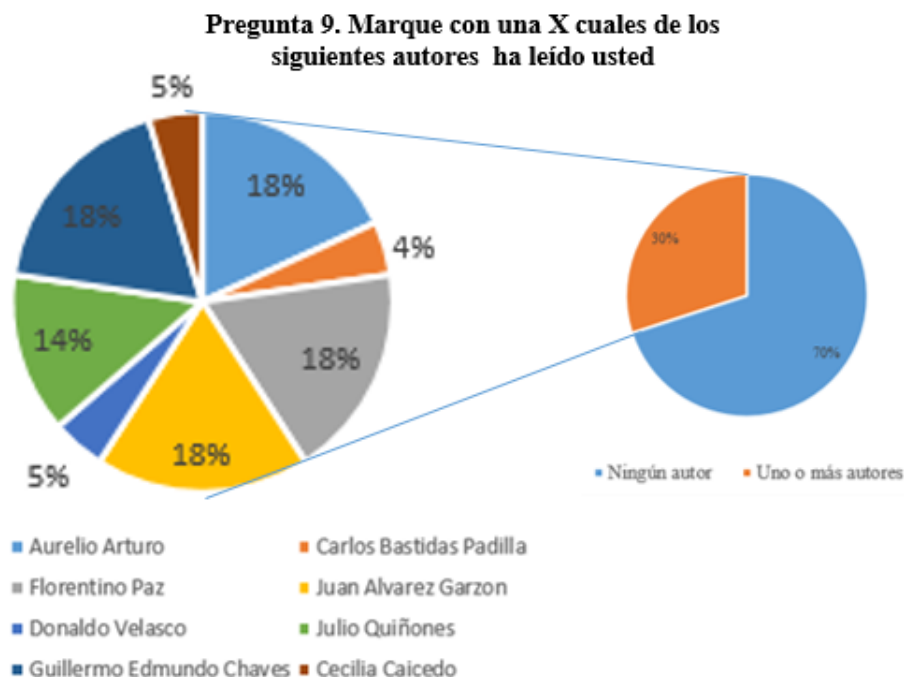


Figura 9. Pregunta 9 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Con lo anterior se evidenció que la mayoría de estudiantes con un 70% equivalente a 21 personas no conoce ninguno de los autores nariñenses mencionados, y el 30% equivalente a 9 estudiantes han leído a uno o más de un autor, entre los autores más leídos se encuentran Juan Álvarez Garzón, Guillermo Edmundo Chaves, Aurelio Arturo y Florentino Paz los anteriores escritores con un 18% equivalente a 4 estudiantes; Julio Quiñones ha sido leído por 3 estudiantes correspondiente al 14% y entre los menos leídos están Carlos Bastidas Padilla, Donald Velasco y Cecilia Caicedo.

Tabla 11.

Pregunta 10 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 10. Marque con una X cuáles de las siguiente obras literarias ha leído | Número de estudiantes que han leído la obra |
|--|--|
| Morada al sur | 4 |
| La ñata en su baúl | 1 |
| La expiación a una madre | 1 |
| La Bucheli | 2 |
| En el corazón de la América virgen | 2 |
| Ninguna | 25 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Pregunta 10. Marque con una X cuáles de las siguientes obras literarias ha leído

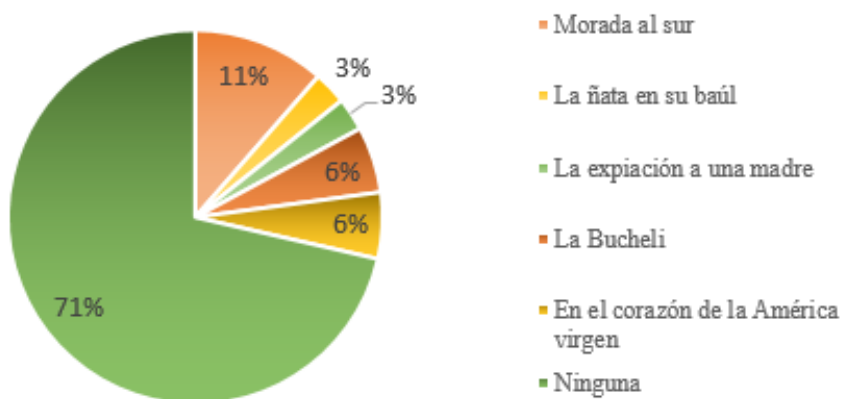


Figura 10. Pregunta 10 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Las respuestas arrojaron que un 71% equivalente a 25 estudiantes no ha leído ninguna de las obras mencionadas, un 11% equivalente a 4 estudiantes ha leído *Morada al sur*, un 6% equivalente a 2 estudiantes ha leído *En el corazón de la América virgen*, un 6% equivalente a 2 estudiantes ha leído *La Bucheli*, un 3% correspondiente a 1 estudiante ha leído *La ñata en su baúl* y un 3% correspondiente a 1 estudiante ha leído *La expiación a una madre*.

Tabla 12.

Pregunta 11 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 11. ¿Ha leído algún texto literario del escritor Evelio Rosero Diago? | Respuesta |
|---|------------------|
| Sí | 0 |
| No | 30 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

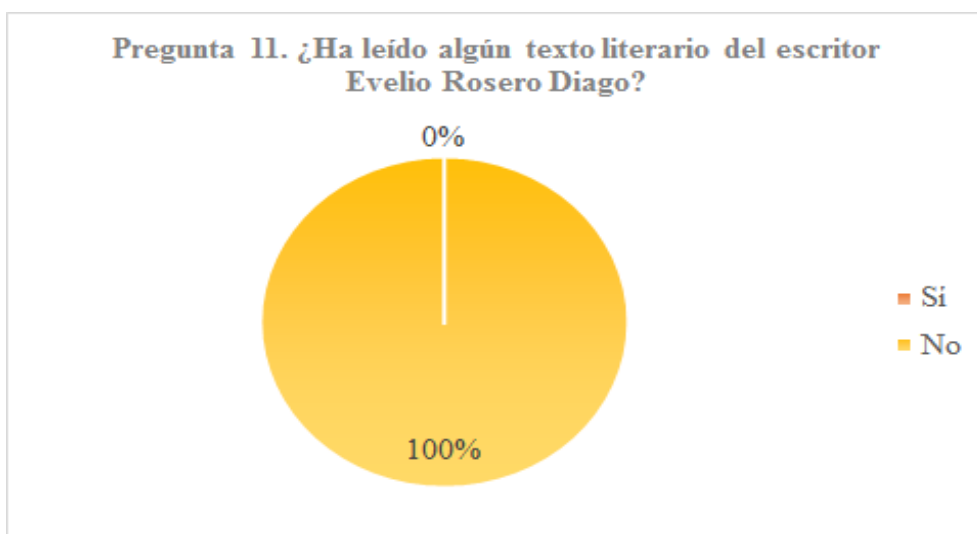


Figura 11. Pregunta 11 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Con lo anterior se evidenció que ninguno de los 30 estudiantes ha leído algún texto literario de Evelio Rosero.

Tabla 13.

Pregunta 12 del cuestionario para estudiantes

| Pregunta 12. ¿Ha leído o escuchado algo acerca de la novela <i>La carroza de Bolívar</i> de Evelio Rosero? | Respuesta |
|---|------------------|
| Sí | 1 |
| No | 29 |

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

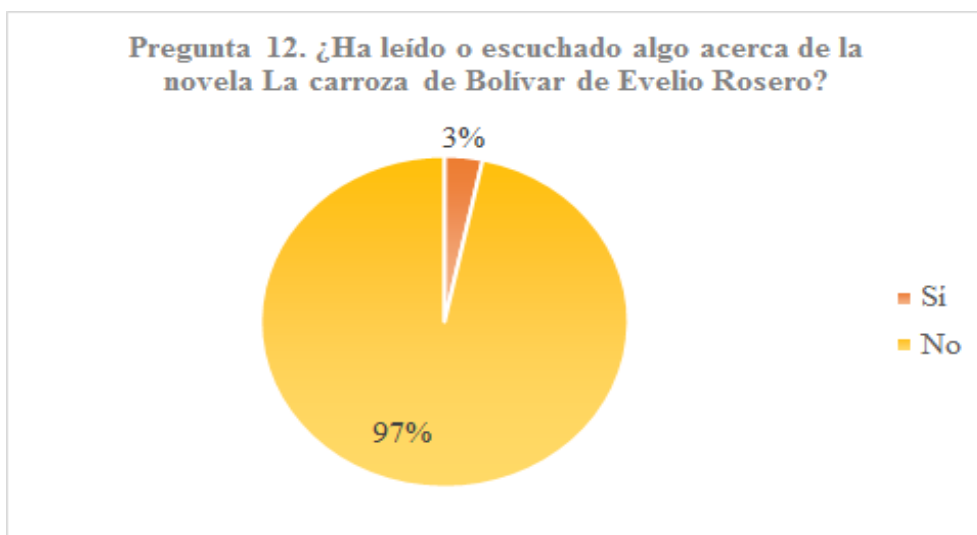


Figura 12. Pregunta 12 del cuestionario para estudiantes

Fuente: Cuestionario para estudiantes. Este trabajo

Un 97% correspondiente a 29 estudiantes respondieron que no han leído o no han escuchado algo acerca de la novela *La carroza de Bolívar* de Evelio Rosero, y un 3% correspondiente a 1 estudiante respondió que sí.

Tomando como referencia las respuestas arrojadas por los estudiantes del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo en el cuestionario, se determinó que la factibilidad de llevar a cabo el proyecto de investigación, es favorable, dado que muchos resultados fueron contundentes en cuanto a la falta de información que manejan los estudiantes en los temas correspondientes a la Literatura de Nariño y a la descripción de la cultura de la región que se puede encontrar inmersa en estas obras literarias, es importante destacar que existe muy poco conocimiento de la novela a tratar dentro de esta indagación, *La carroza de Bolívar* de Evelio Rosero, lo que impulsó a seguir adelante con el desarrollo de la investigación.

Técnica - Encuesta

Instrumento - Cuestionario para docentes

Tabla 14.

Pregunta 1 del cuestionario para docentes

| Pregunta 1. ¿Cuántas obras literarias completas leen sus estudiantes? | Respuesta |
|--|------------------|
| 1 a 2 obras | 0 |
| 2 a 3 obras | 0 |
| 3 a 4 obras | 3 |
| Más de 4 obras | 0 |
| Ninguna | 0 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Pregunta 1. ¿Cuántas obras literarias completas leen sus estudiantes?

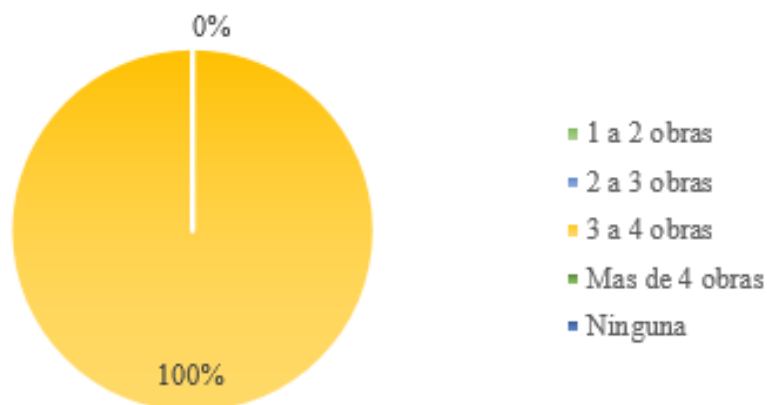


Figura 13. Pregunta 1 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

De los 3 maestros de Castellano de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo encuestados, 3 contestaron que leen de 3 a 4 obras a lo largo del año escolar; esto equivale al 100% de los docentes encuestados. Esto dio a conocer que es de vital importancia promulgar la obra literaria *La carroza de Bolívar*, entre otros libros que puedan ser aprovechados en esos espacios que los maestros han dispuesto.

Tabla 15.

Pregunta 2 del cuestionario para docentes

| Pregunta 2. ¿Qué tipo de actividad es la que más implementa como resultado de las lecturas? | Respuesta |
|---|-----------|
| Exposición | 3 |
| Dramatizado | 0 |
| Evaluación escrita | 0 |
| Consultas | 0 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.



Figura 14. Pregunta 2 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Los 3 encuestados evidenciaron con un 100% que la actividad posterior a la lectura es la Exposición. Lo cual fue pertinente para demostrar que es necesario que se dé a conocer diferentes estrategias que permitan impulsar en los estudiantes la investigación y la formación de mentes críticas, llevando al aula distintas propuestas que atraigan la atención del estudiante.

Tabla 16.

Pregunta 3 del cuestionario para docentes

| Pregunta 3. ¿Conoce obras literarias que tomen como referente a Nariño? | Respuesta |
|--|------------------|
| Si | 3 |
| No | 0 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.



Figura 15. Pregunta 3 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

En esta pregunta todos los entrevistados mencionaron que sí conocen obras literarias que toman como referente a Nariño eso equivale al 100% de los encuestados.

Tabla 17.

Pregunta 4 del cuestionario para docentes

| Pregunta 4. ¿Cómo conoció la Literatura de Nariño? | Respuesta |
|---|------------------|
| Consultas | 2 |
| Enseñanza en la institución | 0 |
| Durante el tipo de formación en la universidad | 1 |
| No ha sido de mi interés | 0 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

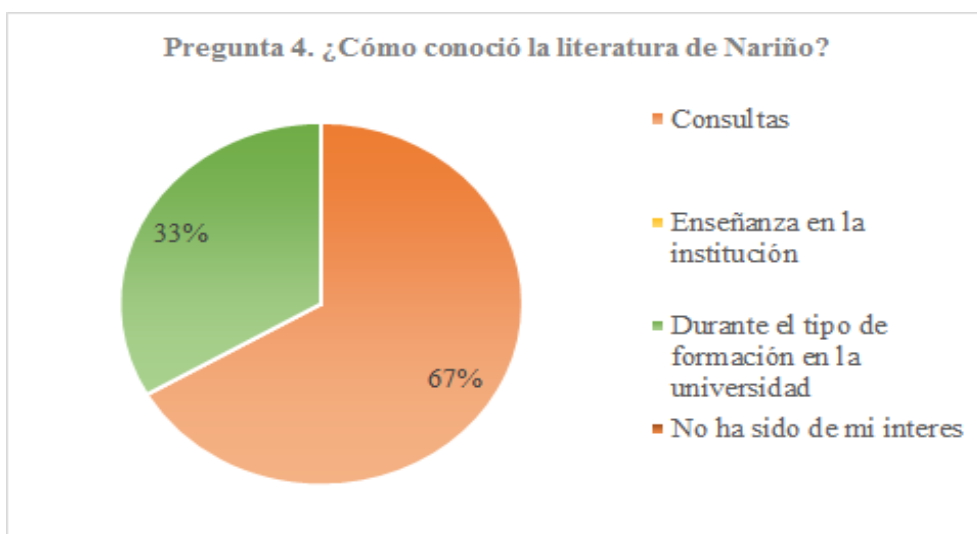


Figura 16. Pregunta 4 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Por medio de las respuestas a esta pregunta, se logró evidenciar que de los docentes encuestados de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo el 67% que equivale a 2 maestros, se han servido de la Consulta para adquirir conocimiento acerca de la Literatura de Nariño, y que el

33% restante y que equivale a 1 docente ha adquirido su conocimiento durante la formación en la universidad.

Tabla 18.

Pregunta 5 del cuestionario para docentes

| Pregunta 5. ¿Se leen obras literarias nariñenses en el área de Lengua Castellana? | Respuesta |
|--|------------------|
| Si | 2 |
| No | 1 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Pregunta 5. ¿Se leen obras literarias nariñenses en el área de Lengua Castellana?

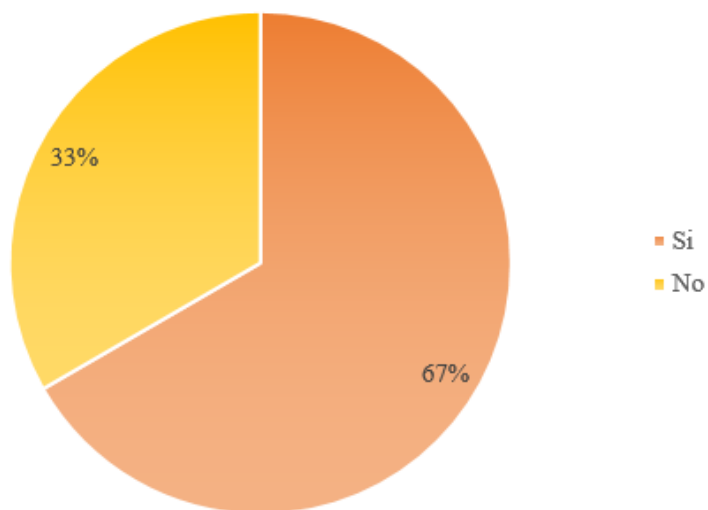


Figura 17. Pregunta 5 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Mediante esta pregunta se logró observar que el 67% de los encuestados que equivale a 2 maestros responde que sí hace uso de obras literarias nariñenses dentro del área de Castellano, y

el 33% equivalente a un docente dio una respuesta contraria, es decir que no lee obras literarias nariñenses en el área de Lengua Castellana

Con el fin de identificar qué obras literarias de Nariño ha leído el docente con sus estudiantes, se dejó un espacio destinado para nombrar las obras en la cual se mostró como factor permanente al Escritor nariñense Aurelio Arturo.

Tabla 19.

Pregunta 6 del cuestionario para docentes

| Pregunta 6. Nombre las obras literarias de Nariño que ha leído en el área de Lengua Castellana con los estudiantes | |
|---|--------------------------------|
| Profesor 1 | Aurelio Arturo |
| Profesor 2 | Morada al sur |
| Profesor 3 | Aurelio Arturo y Miguel Garzón |

Por medio de la anterior pregunta se identificó que son escasos los autores y obras nariñenses que se tienen en cuenta como objeto de estudio dentro del área de Lengua Castellana. Las respuestas arrojadas por los profesores del área mencionada, indican que el autor más leído por ellos y que es recomendado a los estudiantes es Aurelio Arturo, ya que dos de los tres docentes mencionaron al redactar la respuesta a este interrogante, y el profesor número tres mencionó a Miguel Garzón como un escritor del Departamento.

Tabla 20.

Pregunta 7 del cuestionario para docentes

| Pregunta 7. ¿Sabe usted si la biblioteca de la Institución cuenta con material bibliográfico de Literatura de Nariño? | Respuesta |
|---|-----------|
| Si | 1 |
| No | 2 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

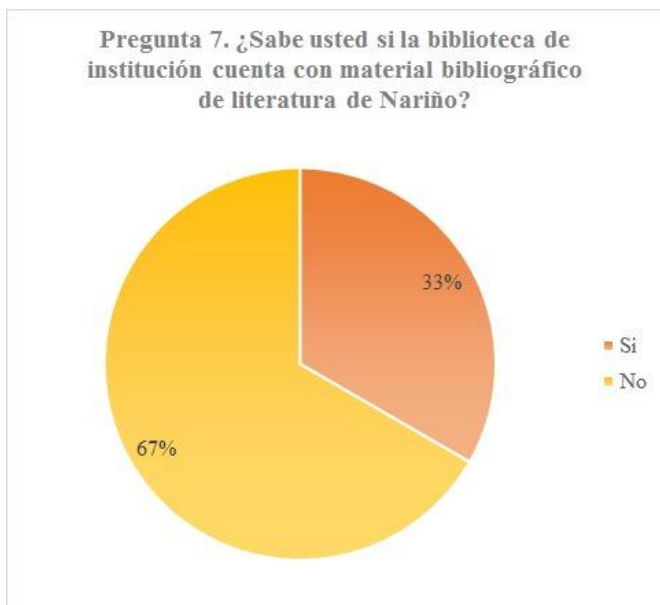


Figura 18. Pregunta 7 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

A esta pregunta el 67% de los docentes respondió que no sabe con qué material cuenta la biblioteca sobre Literatura de Nariño y el 33% perteneciente a 1 encuestado mencionó que sí sabe y añade que es muy mínimo. Estas respuestas permitieron evidenciar que la Institución

tomada para este estudio es carente de Literatura de Nariño y por ende la propuesta planteada dentro de este trabajo contribuye en el aprendizaje y la enseñanza.

Tabla 21.

Pregunta 8 del cuestionario para docentes

| Pregunta 8. ¿Conoce usted el libro titulado <i>La carroza de Bolívar</i> del escritor Evelio Rosero? | Respuesta |
|--|-----------|
| Si | 0 |
| No | 3 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

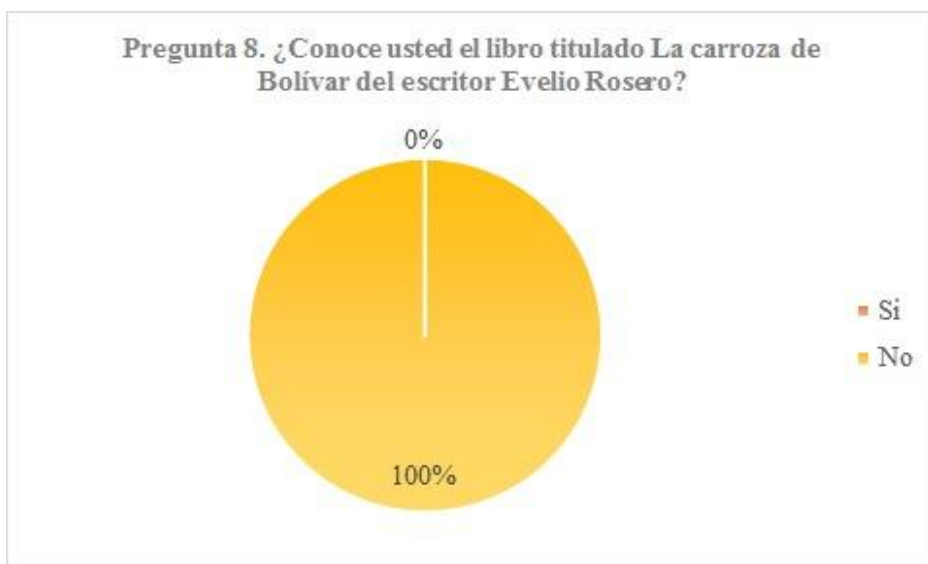


Figura 19. Pregunta 8 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Las respuestas contempladas en esta pregunta arrojaron que el 100% de los encuestados no conocen la novela *La carroza de Bolívar* y que por ende este trabajo es de gran ayuda, no solo

para los estudiantes, sino también para los docentes, como un medio de acercamiento a la cultura y las tradiciones. De aquí que se pudo mostrar la viabilidad de este proyecto.

Tabla 22.

Pregunta 9 del cuestionario para docentes

| Pregunta 9. ¿Cree usted que es importante profundizar en el tema de la Literatura de Nariño y en especial en la novela en el plan de estudios de Lengua Castellana? | Respuesta |
|---|-----------|
| Si | 3 |
| No | 0 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

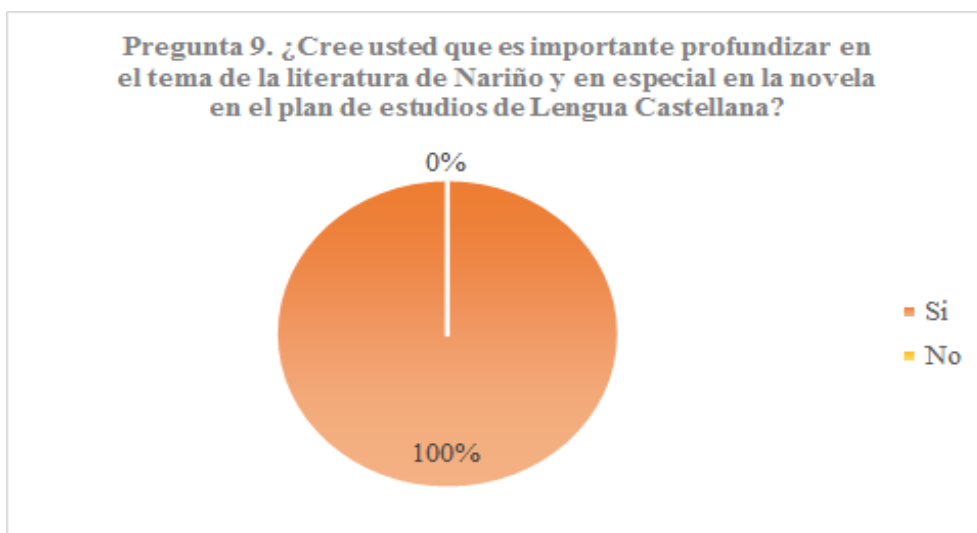


Figura 20. Pregunta 9 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

El 100% de la población mencionó que sí es importante profundizar en la Literatura de Nariño a través de la novela, e incluirlo en el plan de estudio de Castellano, dándole uno de ellos énfasis a su respuesta con el siguiente comentario textual:

Profesor 1: *Es importante conocer nuestra historia.*

Tabla 23.

Pregunta 10 del cuestionario para docentes

| Pregunta 10. ¿Cree usted que por medio de textos regionales se puede rescatar la tradición e incrementar la identidad cultural? | Respuesta |
|---|-----------|
| Si | 3 |
| No | 0 |

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

Pregunta 10. ¿Cree usted que por medio de textos regionales se puede rescatar la tradición e incrementar la identidad cultural?

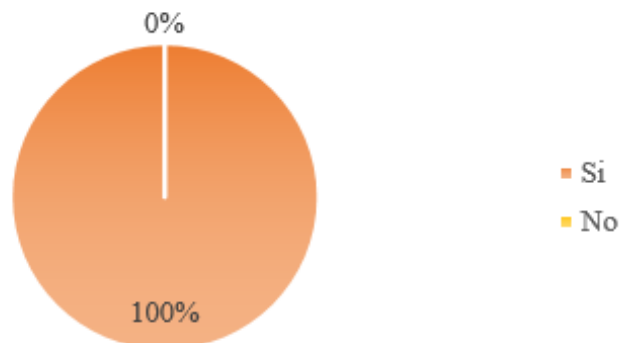


Figura 21. Pregunta 10 del cuestionario para docentes

Fuente: Cuestionario para docentes. Este trabajo.

La respuesta común en la que el 100% de los encuestados, equivalente a los 3 docentes, hacen evidente que por medio de la literatura regional sí es posible rescatar la tradición y la identidad cultural. Los 3 docentes soportaron la respuesta con las siguientes ideas textuales:

Profesor 1: *Es importante conocer lo nuestro para valorar quienes somos*

Profesor 2: *Debido de las nuevas concepciones de educación en el municipio de Pasto, está rescatar los valores, las ideas, las tradiciones y la idiosincrasia de los pueblos, de las regiones, por eso es muy valedero iniciar con la literatura oral y por ende la de la región.*

Profesor 3: *Se comprenderá mejor nuestros comportamientos y nuestra forma de ser en particular.*

Interpretación de resultados: cuestionario para estudiantes

Con el fin de identificar los niveles y las causas del desconocimiento o el conocimiento de Literatura de Nariño o de autores nariñenses se aplicó el cuestionario para estudiantes, haciendo uso de aspectos cuantitativos de lo que se logró identificar lo siguiente.

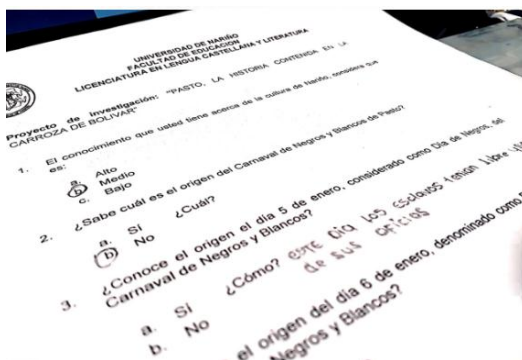
A pesar de que la población estudiada se localizó en el último grado de educación media, se logró probar que esta población está en un nivel medio de conocimiento frente a lo concerniente a las tradiciones y cultura que envuelven principalmente la ciudad de Pasto datos expuesto en la primera pregunta del cuestionario, sin embargo para ratificar la información anterior se procedió a indagar acerca del conocimiento que los estudiantes tienen con lo referente al Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, al responder la pregunta número dos se logró identificar que no se profundizó en estos temas dentro la institución educativa ya que si se hubieran abordado, ellos con facilidad hubieran dado respuesta a las preguntas encontradas más adelante, no obstante ellos no tienen certeza de los datos relacionados al Día de Negros, el Día de Blancos o Carnavalito, y solo un 3% de esta población estudiantil se atrevió a emitir conceptos obtenidos sea por conocimiento empírico o tradición oral, conceptos que no se encuentran lejos de la realidad pero que carecen de precisión, lo anterior se ve consignado en las preguntas tres, cuatro y cinco de la encuesta resultados mostrados anteriormente en los que la mayor parte de la población admiten no conocer los orígenes de estas fechas.

Partiendo de la información encontrada anteriormente se procede a indagar sobre los temas concernientes a la Literatura de Nariño en lo que se muestra que existe una falla frente a lo regional para ello se da paso a la pregunta seis del cuestionario para estudiantes, por medio de la cual se logró identificar que el nivel de conocimiento frente a este tema es bajo y que no se ha adquirido dentro de las aulas de clase independiente del área en la que se pueda aprovechar, esto se corrobora en los resultados obtenidos a través de la pregunta siete del mencionado cuestionario en donde el 70% de la población niega haber adquirido algún nivel de conocimiento a través de la institución ratificando todo esto en la pregunta ocho en donde el 60% expresan no haber leído ninguna obra literaria de Nariño, para profundizar en este tema en la pregunta nueve se brinda a los alumnos un pequeño listado de autores de Literatura de Nariño de los cuales debió seleccionar los que haya leído sin embargo el 70% respondió no haber leído ninguno y en la pregunta diez se brinda la posibilidad de que el estudiante identifique que libros conoce, sin embargo se reiteró que en la mayoría de los casos no se los había leído; con las preguntas ocho, nueve y diez aplicadas dentro del cuestionario a estudiantes, se pudo obtener información precisa acerca de la falta de conocimiento de autores nariñenses como: Aurelio Arturo, Carlos Bastidas Padilla, Florentino Paz, Juan Álvarez Garzón, Donaldo Velasco, Julio Quiñones, Guillermo Edmundo Chaves, Cecilia Caicedo y de textos literarios de escritores de la región o que aborden temas de la misma, como: *Morada al Sur*, *La ñata en su baúl*, *La expiación a una madre*, *La Bucheli*, *En el corazón de la América virgen*, en donde la respuesta permanente a las preguntas es que no ha leído ninguno de los autores u obras literarias siendo esto de gran importancia para una cultura.

Finalmente se procedió al cuestionamiento acerca de la lectura y el conocimiento del autor de la obra literaria que se abordó a lo largo de esta investigación donde se aseguró que ninguno de los estudiantes había leído la obra y que la mayoría tampoco conocía al escritor Evelio José Rosero, esto a través de las preguntas once y doce.

De los resultados de este cuestionario se obtuvo la respuesta al primer objetivo planteado identificando que el nivel de conocimiento frente a los temas que se plantearon en el cuestionario es bajo y que una de las causas de dicho desconocimiento es que los maestros no llevan estos contenidos al aula disminuyendo el interés de los estudiantes a ser partícipes y portadores del conocimiento.

Cuestionario IIAcadémico



Fuente: encuestas de este trabajo.

Interpretación de resultados: cuestionario para docentes.

Para confrontar las respuestas obtenidas de los estudiantes se llevó a cabo un cuestionario enfocado a los docentes por medio del cual se corroboró mucha de la información consignada en el anterior cuestionario. A partir de la pregunta uno del cuestionario para docentes se evidenció el número de obras literarias que los maestros proponen a sus estudiantes para su lectura, consignando que se lee de 3 a 4 obras literarias siendo esta una respuesta unánime, posterior a la

lectura los docentes estuvieron de acuerdo en que la mejor manera de evaluar dicha lectura es a través de las socializaciones, obteniendo esta información de la pregunta dos.

En la pregunta tres se estableció que los docentes encuestados conocen obras literarias que tienen como referente el departamento de Nariño y algunas de sus características más importantes, obteniendo una respuesta positiva por parte de los profesores siendo la consulta el medio por el cual han logrado tener un acercamiento a la Literatura de Nariño, así como también se rescata que uno de los encuestados obtuvo esta información por medio de su formación universitaria, lo anterior obtenido de la pregunta número cuatro.

A través de la interrogante cinco se encontró que dos de los docentes encuestados paradójicamente afirman que dentro de sus clases se leen obras literarias de Nariño sin embargo resulta inquietante cuando en la parte siete del cuestionario se demuestra que no saben con qué material bibliográfico de Literatura de Nariño cuenta la biblioteca, ya en la pregunta seis nombran lo siguientes libros y autores: *Remembranza al sur*, Aurelio Arturo y Miguel Garzón del cual se buscó información direccionando a que es un periodista. Lo anterior corroboró que el escritor más reconocido de la literatura regional aún es el escritor Aurelio Arturo oriundo de La Unión, Nariño.

Paso siguiente se concentró la atención en indagar acerca del conocimiento que el maestro de Lengua Castellana tiene frente a la novela *La carroza de Bolívar*, dando una respuesta negativa frente a ello.

De todo lo anterior por medio de la pregunta nueve se corroboró que sí es importante profundizar en el estudio de la Literatura de Nariño y que el profesor reconoce la importancia de la misma dentro del aula de clases, una de las razones que permitió que esta investigación continúe su curso incentivando a los maestros y los estudiantes a la lectura crítica de obras

literarias de Nariño. Por último se consideró que uno de los medios por el cual se puede rescatar la cultura y abrir paso a la enseñanza de las tradiciones y el rescate de las mismas es a través de textos regionales presentado distintas opiniones al respecto, las cuales se consignaron en la pregunta diez y nueve del cuestionario.

Finalmente se cumplió con el primer objetivo planteado en la investigación ya que son notorias las falencias encontradas mediante los cuestionarios propuestos por medio de los que se obtuvo una información verídica al estar expuestos tanto a docentes como estudiantes logrando corroborar la información rescatada, demostrando así que el nivel por parte de docentes y estudiantes es bajo frente a los tópicos literatura y carnaval apoyando lo anterior en una experiencia específica al realizar las encuestas, esta consignada en el Diario de campo.

Otro dato importante a retomar es que las razones por las que no se toca estos temas es la falta de conocimiento de los mismos y la falta de interés por parte de los maestros en incluirlos dentro de las cátedras de las instituciones educativas, lo cual permite demostrar que en la mayoría de los casos estos deben ser abordados de manera autónoma ahondando no solo en los libros más recocidos, que si bien es cierto estos son importantes para el currículo, sin dejar de lado la literatura de la región ya que es importante evitar el soslayo de lo propio.

Cuestionario a docentes

6) Nombre las obras literarias de Nariño que ha leído en el área de Lengua Castellana con los estudiantes
Ozorio Aguado Barreto y Juana María

7) ¿Sabe usted si la biblioteca de la institución cuenta con material bibliográfico e libros de Nariño?
 Si ¿Cuántos aproximadamente? 100 libros
 No

8) ¿Conoce usted el libro titulado La carroza de Bolívar del escritor Emilio Zevallos?
 Si
 No

9) ¿Cree usted que es importante profundizar en el tema de la literatura de Nariño especial en la novela de Nariño en el plan de estudios de Lengua Castellana?
 Si
 No
 ¿Por qué?
 ¿Por medio de textos regionales se y... identidad cultural?

Fuente: encuestas de este trabajo.

4.1.3 Segundo objetivo

Técnica- Observación Participante

Instrumento-Guía de trabajo

Se diseñaron 2 Guías de trabajo que fueron aplicadas al grado 11 Académico, de forma presencial, con una duración de dos horas cada uno.

GUÍA DE TRABAJO N° 1

Objetivo: Dar a conocer a los estudiantes del grado 11 Académico dos posturas frente al tiempo de independencia en Pasto, más específicamente la Navidad Negra y hacer un reconocimiento sobre un personaje destacado de esta época: Simón Bolívar.

Nombre del taller: Historia en el papel

Recursos: Medio audiovisual, aula de clases, investigación sobre el tema, cartulina, marcadores, colores, tijeras y cinta.

Indicaciones:

Después de socializar la información encontrada por los estudiantes acerca de Simón Bolívar con respecto al proceso de Independencia de Colombia y la Navidad Negra, las investigadoras profundizaron en el tema con ayuda de medios audiovisuales y con el video *Todos Somos Historia - Programa La Resistencia Pastusa*. En grupos de 5 estudiantes y en un lapso de 30 minutos, plasmaron sobre la cartulina la idea general recreada con un dibujo, sobre la percepción que se tiene frente al tema, socializando el resultado con sus compañeros.

Interpretación de resultados: Guía de trabajo N°1.

Esta Guía de trabajo se realizó con el fin de observar la actitud y el interés presentado por los estudiantes al abordar la historia de Independencia. Es preciso anotar que no todos los

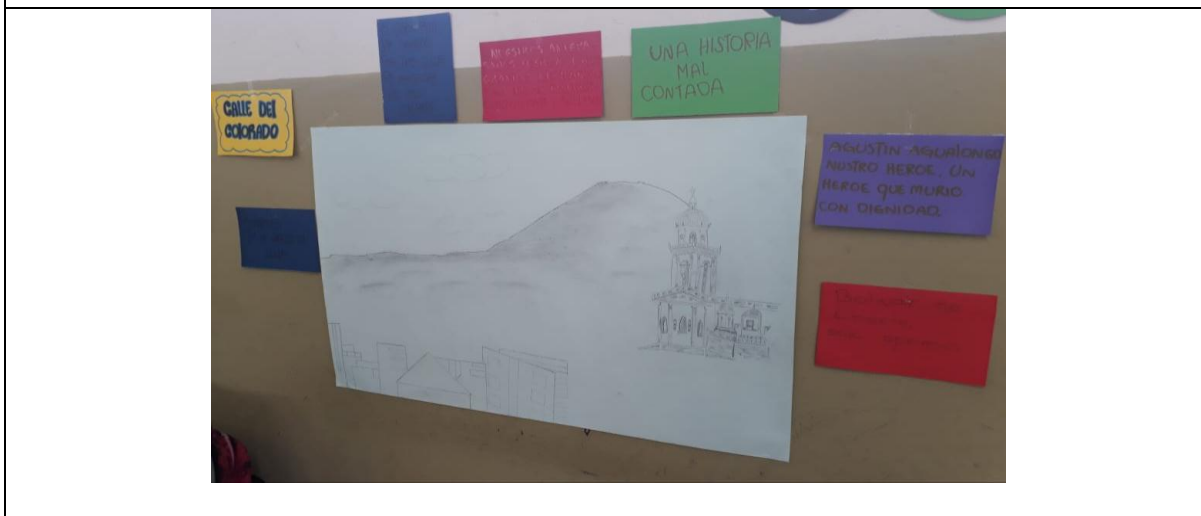
estudiantes llevaron la investigación que se solicitó, la cual consistía en averiguar lo sucedido durante la Navidad y la historia de Pasto e identificar qué papel desempeñó Simón Bolívar durante estos acontecimientos.

De un total de 30 estudiantes que asistieron a la clase, ocho de ellos no llevaron dicha consulta, problema que se resolvió rápidamente, ya que se trabajó y se socializó la información en grupos de cinco personas. Se evidenció que todos los estudiantes participaron de manera activa, algunos de ellos dieron a conocer la postura que tomaron con respecto al tema abordado, la mayoría de los estudiantes no tenían un conocimiento acertado acerca del paso del Libertador por Pasto y lo que esto desencadenó.

A continuación se muestra mediante registro fotográfico el desarrollo de esta Guía de trabajo y algunos de los carteles que los estudiantes realizaron en clases.

Guía de trabajo Historia en el papel 11 Académico:





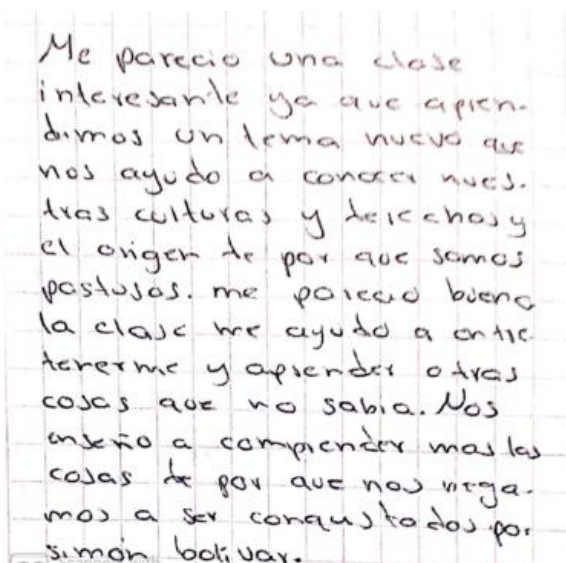
Fuente: este trabajo.

Con respecto a los resultados arrojados de esta Guía, se logró profundizar en el desarrollo de la lectura crítica que los estudiantes hicieron acerca del tema, donde por medio de un pensamiento cuestionador lograron dar respuesta a los interrogantes presentados y tomar una postura frente al paso de Bolívar por Pasto, lo anterior se reforzó con la ayuda de un video que cuenta de manera llamativa la historia de la Navidad Negra por medio del cual se llegó a los educandos de una manera más amena y directa que con una clase “magistral”, comprobando que las estrategias de enseñanza son necesarias dentro del aula como lo menciona Barros y Barros (2015):

Los diversos estudios de Psicología de la educación han puesto en evidencia las ventajas que presenta la utilización de medios audiovisuales en el proceso de enseñanza-aprendizaje, su empleo permite que el alumno asimile una cantidad de información mayor al percibirla de forma simultánea a través de dos sentidos: la vista y el oído. (p.28)

Entendiendo que los estudiantes obtuvieron un aprendizaje significativo de este acontecimiento esto junto a las competencias generales del Área de Lengua Castellana que fueron puestas en práctica a lo largo del a Guía de trabajo.

Opinión de estudiante respecto al taller



Me pareció una clase interesante ya que aprendimos un tema nuevo que nos ayudo a conocer nuestras culturas y derechos y el origen de por que somos pastusos. me pareció buena la clase me ayudo a entenderme y aprender otras cosas que no sabia. Nos ayudo a comprender mas las cosas de por que nos irgamos a ser conquistados por simón bolívar.

Fuente: este trabajo.

GUIA DE TRABAJO N° 2

Objetivo:

Ahondar en el conocimiento acerca del Carnaval de Negros y Blancos aprovechando el contexto en el que los estudiantes del grado 11 Académico se desenvuelven durante dicha festividad, como un medio para reflexionar sobre el origen y algunas características de este evento.

Nombre del taller:

Carnaval

Recursos:

Investigación sobre el tema, hojas de colores y marcadores, revista *Pasto es un carnaval*.

Indicaciones:

Interpretada la información que se encontró acerca del Carnaval de Negros y Blancos se procedió a socializarla en el aula de clases para clasificarla según los días del carnaval y las tradiciones pertenecientes a cada uno de ellos, con el fin de que el estudiante conozca o recuerde el porqué de dichas celebraciones. Finalmente se consignó la información en una estrategia didáctica que construyeron los estudiantes en forma de gusano.

Interpretación de resultados: Guía de trabajo N°2

Se observó que el tema perteneciente a la segunda Guía de trabajo llamó la atención de todos los estudiantes, quienes llevaron la información correspondiente a las características de cada uno de los días del Carnaval. Los estudiantes se mostraron atentos al desarrollo de la actividad, dejando a un lado los distractores y enfocándose en el aprendizaje de este tema; gracias a la lectura interpretativa que realizaron los estudiantes con ayuda de las investigadoras se logró profundizar en esta temática y dar solución a los vacíos de aprendizaje encontrados. Para promover en los estudiantes una formación integral, teniendo en cuenta el contexto y la cultura del lugar en el que se encuentran, se abordó el Carnaval de Negros y Blancos conociendo inicialmente su etimología, su origen y sus características, lo que incentivó el placer por la lectura y la expresión oral, mejorando la habilidad comunicativa, esto se evidenció durante el desarrollo de la Guía, donde todos los estudiantes dieron aportes obtenidos durante las

investigación que realizaron, y por tratarse de un tema vivencial en nuestra región, ellos se mostraron interesados en conocer más documentos que contenga información que gire en torno a los días del carnaval, esta respuesta obtenida por parte de los estudiantes es satisfactoria, ya que gracias a la lectura, no solo se siguen desarrollando sus habilidades cognitivas sino también se promueve el conocimiento de las tradiciones que pertenecen a la región nariñense.

Guía de trabajo presencial IIAcadémico:





Fuente: este trabajo.

DIARIO DE CAMPO

Este instrumento sirvió para registrar los aspectos encontrados en los estudiantes del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo durante el desarrollo de la presente investigación. Para una mejor explicación acerca de la interpretación de las características observadas en la población de estudio, el Diario de campo se dividió en tres acercamientos a la Institución.

El primer acercamiento se generó al conocer la IEM Luis Eduardo Mora Osejo e identificar la población objeto de estudio, delimitándola al grado 11 Académico, este salón está conformado por 30 estudiantes que asisten regularmente a todas las clases, siendo 17 mujeres y 13 hombres los que participaron en el desarrollo de esta investigación. Al mismo tiempo se identificó los tres docentes de Castellano quienes participaron en los cuestionarios que se describirán más adelante.

Se prefirió obviar sus nombres para que los resultados de la investigación puedan ser verídicos ya que muchas veces las personas se limitan en sus respuestas por el temor a que sus nombres se vean comprometidos.

El segundo acercamiento fue gracias a la aplicación del cuestionarios a estudiantes, durante este se observó que al inicio de la clase se mostraron reacios frente a las investigadoras esto tal vez sucedió por ser personas desconocidas, a pesar de ello se logró romper el hielo al socializar los temas y explicar que el desarrollo de esta investigación hace parte de un trabajo de grado de

la Universidad de Nariño con el fin de optar por el título de Licenciadas en Lengua Castellana y Literatura. Al comentar con ellos la actividad a realizar se familiarizaron con los temas presentados a través de las preguntas, no obstante algunos de los estudiantes se mostraron con apatía al momento de responderlas, se observó que un pequeño grupo resolvió dicho cuestionario muy rápidamente; los estudiantes restantes respondieron las preguntas en un tiempo estimado de diez minutos.

También se observó que el docente a cargo y los estudiantes estuvieron prestos a colaborar tanto en el tiempo, en el espacio y la disponibilidad para contestar el cuestionario, rescatando de esta experiencia la facilidad con que se llegó a la población.

Durante la tercera observación, se realizaron los cuestionarios a los tres maestros de la jornada de la tarde, que fueron abordados durante el descanso intermedio de las clases, algunos de ellos se notaron incómodos al ocupar su momento libre respondiendo las diferentes preguntas; hubo un caso que llamó la atención, una docente hizo uso de su celular para responder las preguntas que hacían referencia a los autores nariñenses, lo que se prestó para interpretar que no tenía muy claro el conocimiento de dichos escritores; ninguno de los docentes o estudiantes preguntó o dio a conocer si encontraba alguna duda en la solución de los cuestionarios, dando a entender que no hubo inconveniente en la interpretación de estos.

Durante la cuarta observación que fue durante el desarrollo de la Guía de trabajo *Historia en el papel* todos los estudiantes participaron de una manera positiva, dando a conocer su punto de vista y algunas preguntas que surgían al profundizar en la temática expuesta sobre la Navidad Negra y el proceso de Independencia, donde la mayoría de ellos realizaron una lectura crítica de la actividad previa que consistía en hacer una consulta, esto les permitió tomar una postura frente al tema. Durante esta clase se hizo uso de material didáctico, se les presentó un video que expone lo

ocurrido durante la Navidad Negra y lo que ha repercutido en la actualidad esta historia. Cabe mencionar que para poder presentar este contenido se necesitaron herramientas audiovisuales las cuales se debió conseguir fuera de la institución, esto significo que las investigadoras de manera recursiva presentaron el contenido a través de un televisor y unos parlantes, elementos de las investigadoras; lo que se prestó para reflexionar sobre las posibilidades que tienen los maestros para asirse de estrategias didácticas a la hora de exponer sus cátedras.

También cabe mencionar que los estudiantes consignaron sobre cartulina los nombres de algunos hechos acontecidos en la ciudad de Pasto, así como también los lugares en que se suscitaron, partiendo de esto se obtuvo un aporte significativo el cual se logró evidenciar a través de un dibujo que los alumnos propusieron como respuesta a este taller, lo cual deja de esta experiencia un aporte importante y es que los docentes deben generar espacios y herramientas propicias que produzcan un interés frente al tema abordado en clase lo cual ocasiona un aprendizaje significativo inminente; aprendizaje que se logró observar durante la socialización de dicho contenido con sus compañeros.

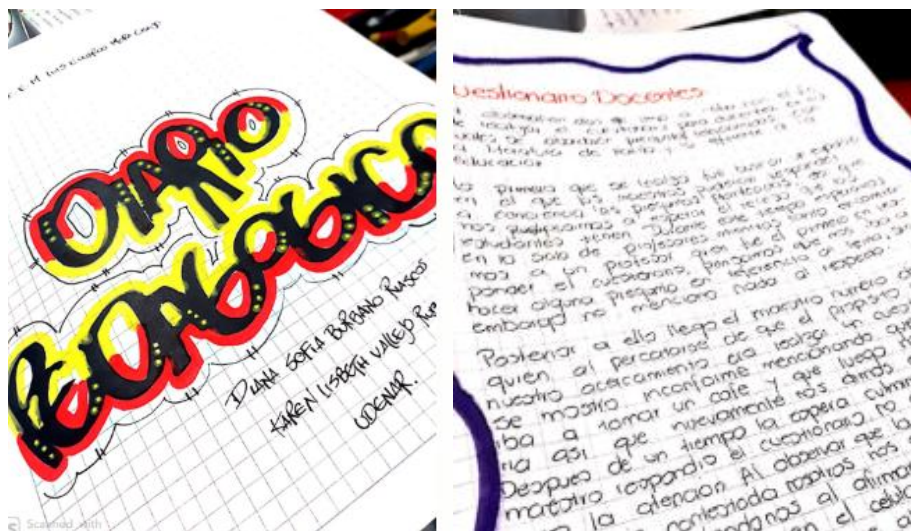
Para el cuarto y último acercamiento consignado en el Diario de campo se llevó a cabo el taller, Carnaval, por medio del cual se constató que dicho tema llamó la atención de la población, por lo que se mostraron dispuestos a la indagación. Aquí se observó que los alumnos realizaron la consulta previa con entusiasmo, sin embargo mediante la socialización de la información se notó que esta era bastante superficial.

Partiendo de esa consulta se dio paso a compartir con los estudiantes diferentes fragmentos de la investigación realizada en el desarrollo de este trabajo, con lo cual ellos mostraron en su rostro gran sorpresa ya que pocos se acercaron a registrar en sus apuntes la información suministrada en el desarrollo de esta Guía de trabajo. Para explicar esta temática las investigadoras se

ayudaron de la revista *Pasto es un carnaval* la cual se obtuvo en el marco de la Feria del Libro del año 2018, herramienta de gran ayuda para socializar el contenido propuesto; por medio de la revista en mención, los estudiantes se interesaron más por la actividad a desarrollar ya que todos querían observar la revista con detenimiento, esta se presenta con una variedad de colores llamativos imprimiéndole un aire juvenil, todo esto retomando que la estrategia con la que se presente un tema es la que determina el aprendizaje obtenido.

Otro dato importante que se consignó es que a pesar de que este Guía se realizó en un espacio abierto, cambiando el aula de clases, los estudiantes se mostraron muy atentos y participativos, realizaron sus comentarios y sus inquietudes de manera que se reconfirmó que los contenidos que se abordaron son de interés para la población estudiantil y que se debe aprovecharlos en los espacios de lectura crítica que se realicen en dentro del área de Lengua Castellana.

Diario de campo



Fuente: este trabajo.

4.1.4 Tercer objetivo

Con los resultados obtenidos y descritos anteriormente, se evidenció la falta de conocimiento de aspectos importantes como la Literatura de Nariño, la historia y las tradiciones para lo cual se

diseñó una estrategia didáctica que sirva como apoyo y como preámbulo de lo que se puede encontrar durante la lectura crítica de la novela *La carroza de Bolívar*, lo anterior con la intención de seguir desarrollando las competencias del área de Lengua Castellana y a su vez las habilidades cognitivas.

La descripción de la cartilla se muestra a continuación:

Título de la cartilla: *Remembranza al Sur* **Ver anexo**

Tema de la cartilla: Historia y Carnaval de Negros y Blancos en la novela *La carroza de Bolívar*

Público objeto:

La cartilla, *Remembranza al Sur*, está dirigida a los estudiantes del grado 11 Académico de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo, jornada de la tarde, la cual puede ser aplicada con el acompañamiento y dirección de un docente de Lengua Castellana, teniendo en cuenta que el maestro está en la autonomía de usarla con el grupo de mayor pertinencia, aunque se recomienda que el desarrollo sea con estudiantes de los grados de educación media.

Importancia de la cartilla:

Teniendo presente que la cartilla es una estrategia didáctica, *Remembranza al Sur* es importante ya que permite al estudiante hacer uso de sus capacidades cognitivas; material en el que los temas que captan la atención de los alumnos son la historia y el Carnaval de Negros y Blancos; esto para lograr dar respuesta a las Competencias Generales del Área de Lengua Castellana llegando a un ejercicio de lectura crítica.

Introducción:

Esta cartilla busca mejorar las competencias lectoras a través de la obra literaria *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio José Rosero Diago, para ello se proponen preguntas de investigación

por medio de las cuales los estudiantes se relacionen con los temas a abordar dentro de la lectura de la obra literaria.

Remembranza al sur se construye gracias a los contenidos encontrados en la novela, la Navidad Negra y el Carnaval de Negros y Blancos, sucesos destacados en la ciudad de Pasto y que están siendo relegados dentro de las aulas de clase, recordando que el maestro puede asirse del contexto para generar aprendizaje significativo en sus estudiantes.

En la primera parte de historia se encuentran actividades de investigación que ayudarán a que el estudiante tenga un conocimiento previo a la lectura de la novela, posterior a ello se hallarán preguntas específicas relacionadas estrechamente con el texto literario.

En la segunda parte concerniente a carnaval se realiza un ejercicio similar, el alumno realizará una consulta del tema en cuestión para disponerse a responder las preguntas propuestas es la siguiente parte en donde se hace referencia exclusiva a la novela *La carroza de Bolívar*.

Esta estrategia didáctica está dirigida a los docentes de Lengua Castellana y a los estudiantes de educación media.

Justificación:

La cartilla *Remembranza al Sur*, buscó incentivar una lectura crítica por parte de los estudiantes del grado 11 Académico, así como también dio respuesta a la necesidad encontrada en los alumnos en cuanto al escaso conocimiento de Literatura de Nariño, en especial *La carroza de Bolívar* promoviendo la lectura.

Remembranza al Sur está construida bajo las competencias generales del lenguaje ya que a través de ella se buscó motivar a los estudiantes a la lectura crítica del texto literario teniendo en cuenta que los alumnos de grado 11 deberán presentar las pruebas Saber 11°.

Teorización:

Se tuvo en cuenta las competencias generales del lenguaje descritas en el Plan de Área y Aula de Lengua Castellana de la Institución para la elaboración de las actividades que se consignaron en la cartilla. Se abordaron dentro de la estrategia didáctica en base a lo siguiente:

Comunicativa

En la cual todos los estudiantes son partícipes de las actividades presentes dentro de la cartilla, y pueden ser socializadas dentro del aula de clases.

Interpretativa

Se presentan diferentes textos tomados de la novela *La carroza de Bolívar*, en los que el estudiante deberá estar en la capacidad de encontrarle el sentido, cuyo objetivo es que este en la condición de adoptar su propia posición posterior al desarrollo de las actividad planteada y analice la situación planteada.

Argumentativa

A partir de preguntas abiertas y de una investigación previa el estudiante podrá explica su postura frente a los acontecimientos que se mencionan dentro de la cartilla, dando a conocer su punto de vista a partir de bases sólidas.

Propositiva

Realizando una lectura crítica de la información encontrada en la novela, el estudiante deberá plantear historias alternativas realizando una construcción de los contextos posibles en la narración literaria confrontando las perspectivas encontradas en el texto.

Para ello dentro de la estrategia se dio se abarca temas como la Navidad Negra, y el Carnaval de Negros y Blancos, de una manera didáctica y atractiva para los docentes y los estudiantes con el fin de profundizar en la lectura crítica de la novela *La carroza de Bolívar*.

Contenido

El contenido de la cartilla *Remembranza al Sur* se delimitó en dos temas importantes que se contemplan a lo largo de la novela *La carroza de Bolívar*, estos contenidos hacen referencia a la historia de Pasto y el Carnaval de Negros y Blancos, aspectos en los que se desenvuelve la obra literaria y delimitados en la misma.

Para darle mayor profundidad a los temas expuestos en la cartilla se agregó material visual que armoniza los contenidos, potencializando el aprendizaje, que en palabras de Morales (2012):

Dentro de los elementos materiales didácticos, la imagen ya sea en movimiento o fija, dibujo, esquema o fotografía, probablemente es el elemento más llamativo, dado que logra captar antes la imagen que cualquier texto.

La imagen puede ser interpretada o comprendida de inmediato por cualquier persona independientemente de su género, edad y cultura. (p.28)

Todos los gráficos expuestos en esta cartilla tienen una estrecha relación con el contenido propuesto atrapando la atención del estudiante y docentes.

De ahí que esta cartilla se puede adecuar a cualquier situación o ambiente ya que se presenta de manera sencilla, de fácil acceso, el tamaño es apropiado, los colores son llamativos sin llegar a la extravagancia pudiendo ser usada dentro de un aula de clases pero también en un espacio abierto, ya que otro de los puntos pensados al diseñarla fue la facilidad de promulgación ya sea por su estilo o lo más importante que sea propicia a la hora de realizar una lectura crítica de la novela.

Portada y contraportada de la cartilla



Fuente: este trabajo. Diseño: Crhistian Felipe Rosero

Contenido de la cartilla *Remembranza al Sur*





Introducción

Esta cartilla busca mejorar las competencias lectoras a través de la obra literaria *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio José Rosero Diago, para ello se proponen preguntas de investigación por medio de las cuales los estudiantes se relacionen con los temas a abordar dentro de la lectura de la obra literaria.

Remembranza al sur se construye gracias a los contenidos encontrados en la novela, la Navidad Negra y el Carnaval de Negros y Blancos, sucesos destacados en la ciudad de Pasto y que están siendo relegados dentro de las aulas de clase, recordando que el maestro puede asirse del contexto para generar aprendizaje significativo en sus estudiantes.

En la primera parte de historia se encuentran actividades de investigación que ayudarán a que el estudiante tenga un conocimiento previo a la lectura de la novela, posterior a ello se hallarán preguntas específicas relacionadas estrechamente con el texto literario.

En la segunda parte concerniente a carnaval se realiza un ejercicio similar, el alumno realizará una consulta del tema en cuestión para disponerse a responder las preguntas propuestas es la siguiente parte en donde se hace referencia exclusiva a la novela *La carroza de Bolívar*.

Esta estrategia didáctica está dirigida a los docentes de Lengua Castellana y a los estudiantes de educación media.



The image is a technical sheet for a book. At the top, the title 'Ficha Técnica' is written in a large, stylized, yellow and red font. Below the title, there are two columns of information, each starting with a right-pointing arrowhead. The left column lists: 'Novela' (La carroza de Bolívar), 'Tipo de Texto' (Novela Histórica), 'Número de páginas' (389 pag.), 'Editorial' (Tusquets Editores), and 'Autor' (Evelio José Rosero Diago). The right column lists: 'Cartilla' (Remembranza al Sur), 'Resultado Final' (Trabajo de grado titulado "Pasto, la historia contenida en La carroza de Bolívar"), 'Número de páginas' (18 pag.), 'Programa' (Facultad de Educación, Licenciatura en Lengua Castellana y Literatura, Universidad de Nariño, 2019), and 'Diseño y Diagramación' (Christian Felipe Rosero). The background is a textured, brownish-gold color with faint, illegible handwriting and a silhouette of a city skyline at the bottom.

Ficha Técnica

- ▶ **Novela**
La carroza de Bolívar
- ▶ **Tipo de Texto**
Novela Histórica
- ▶ **Número de páginas**
389 pag.
- ▶ **Editorial**
Tusquets Editores
- ▶ **Autor**
Evelio José Rosero Diago

- ▶ **Cartilla**
Remembranza al Sur
- ▶ **Resultado Final**
Trabajo de grado titulado
"Pasto, la historia contenida
en La carroza de Bolívar"
- ▶ **Número de páginas**
18 pag.
- ▶ **Programa**
Facultad de Educación,
Licenciatura en
Lengua Castellana y Literatura,
Universidad de Nariño
2019
- ▶ **Diseño y Diagramación**
Christian Felipe Rosero

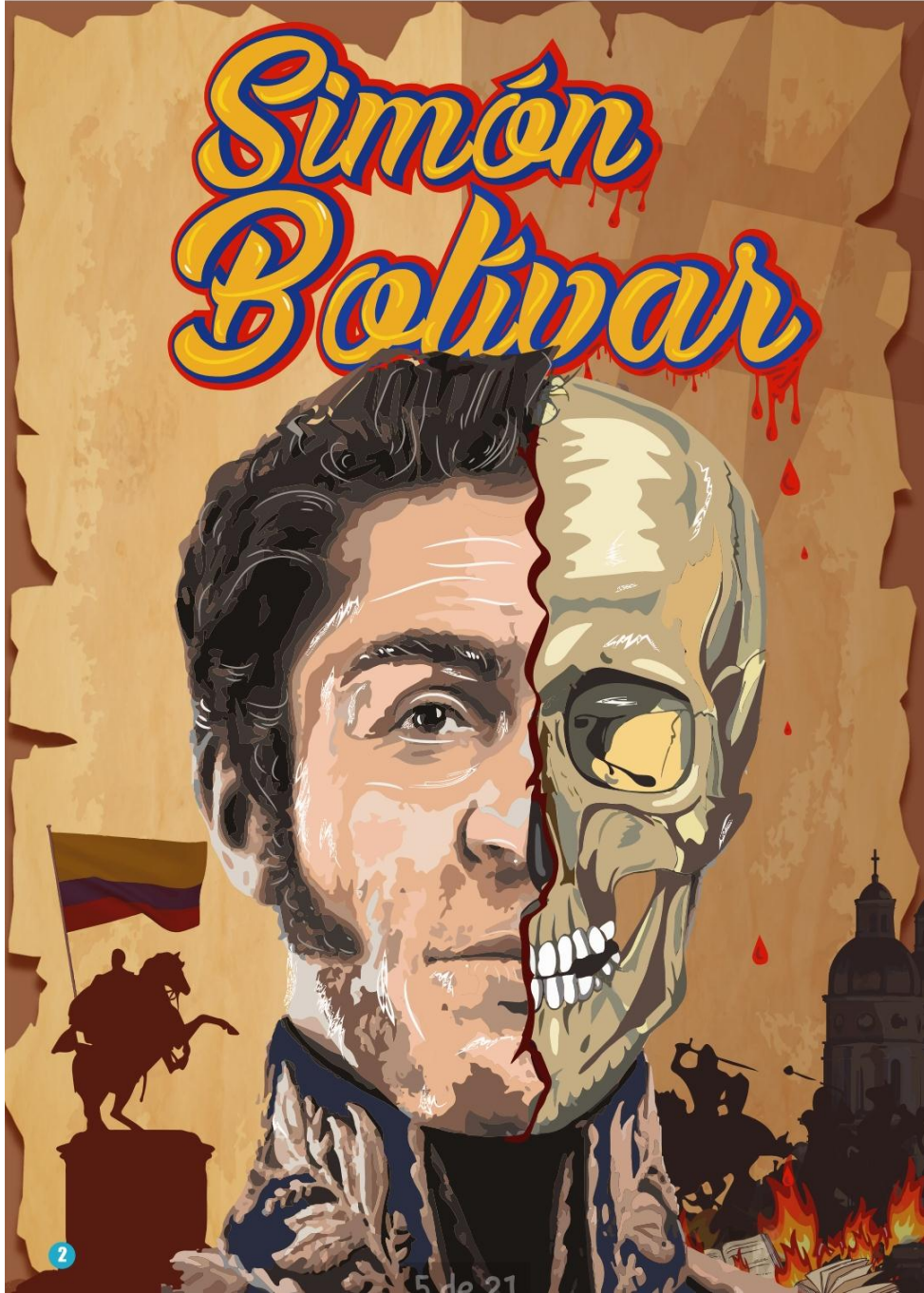
Sinopsis

La carroza de Bolívar

Es una Narración que entrelaza la historia de Simón Bolívar en su paso por Pasto, con el Carnaval de Negros y Blancos de la ciudad, contando de una manera jocosa las historias que encierran cada uno de los personajes de la obra.

En 1966, año en el que se desarrolla la obra, los artesanos de Pasto crean una carroza que tendrá algunos inconvenientes para salir en el Desfile Magno del 6 de enero.





Historia

Investiguemos antes de leer

1 Según la información obtenida durante tu educación media, describe los hechos sucedidos el 20 de julio de 1810 en Colombia:

2 Indaga en la biblioteca de la Institución acerca de la historia de Pasto durante la independencia del país. Escribe a continuación los aspectos que creas más importantes de dichos acontecimientos:

3 ¿Cuáles son las batallas que ganó Simón Bolívar en el territorio nariñense durante el proceso de independencia?



¿Qué pasó con el Libertador durante la Batalla de Bombona?



¿Conoces cuál es la historia de la famosa “Calle del Colorado” ubicada en el centro de la ciudad de Pasto?, descríbela a continuación:



Teniendo en cuenta la información encontrada gracias a las indagaciones realizadas, ¿Crees que el título de Héroe que recibe Bolívar es acorde a los acontecimientos que desencadenó en el país? Argumenta tu respuesta



Aprendiendo y Leyendo

Ahora te invitamos a leer la novela *La carroza de Bolívar* y contestar las siguientes preguntas

- 1 Según tu criterio, ¿Qué sugiere para ti el título de la novela y su portada?

.....

.....

.....

.....

- 2 En la segunda parte de la obra se menciona la "Navidad Negra", ¿cómo describe el escritor Evelio Rosero a través de su novela dicho suceso y según esta qué papel juega el Libertador?

.....

.....

.....

.....

- 3 ¿Cuál crees que fue la motivación que tenía Quiroz y El Plato Ilich al no querer que la Carroza que mostraba a Bolívar, desfile y sea vista por el pueblo el 6 de enero de 1966?

.....

.....

.....

.....

- 4 ¿Cuál crees que era el motivo por el cual el catedrático Chivo no podía contar la verdad del paso de Bolívar por Pasto?

- A. Por miedo a que lo apresen
- B. Porque el tema era un tabú en la ciudad
- C. Porque no era permitido hablar mal del Libertador según la Universidad
- D. Porque algunos de sus estudiantes eran bolivarianos

5 ¿Cómo se llamaba el libro que estaba escribiendo Justo Pastor Proceso López?

- A. El mal llamado libertador.
- B. Biografía humana de Bolívar.
- C. Estudio sobre la vida de Bolívar, biografía.
- D. La gran mentira de Bolívar o el mal llamado Libertador, biografía humana.

6 ¿Cuál de los siguientes personajes se disfrazó como Simón Bolívar de paisano usando un... "sombrero alto de jipijapa, con bayetón rojo y azul, chaqueta y pantalón de paño, botines de cordón"?

- A. El maestro Abril
- B. El general Lorenzo Aipe
- C. Martín Umbría
- D. Justo Pastor Proceso

7 Cuando Justo Pastor hace la siguiente descripción, ¿a quién se refería?: "su rostro aguzado, los ojos oscuros y unidos, los pómulos prominentes, las cejas espesas, el cabello ensortijado, la pequeñez de su cuerpo - de hombros estrechos y puntudos y rodillas descarnadas - le recordaba a alguien" (p.44)

- A. Furibundo Pita
- B. Simón Bolívar
- C. Lorenzo Aipe
- D. Cangrejito Arbeláez

8 Después de esa navidad negra 400 cadáveres de civiles de todas las edades amanecieron en las calles de Pasto, sin contar los milicianos muertos en combate, y la barbarie continuaría por tres días más, con la aquiescencia del general Sucre, que "cumplía órdenes". Según el enunciado anterior, la palabra "aquiescencia" podría ser reemplazada por:

- A. Quietud
- B. Orden
- C. Autorización
- D. Compañía

9

¿Según los relatos de Belencito Jojoa, cuál es el nombre de la niña que llevó Simón Bolívar durante su viaje a Quito?

- A. Josefa del Carmen
- B. Hilaria Ocampo
- C. Polina Agrado
- D. Floridita

10

“Sólo por eso pudo entrar Bolívar a Pasto, y con mucho desprecio del Tratado sobre regularización de la guerra, porque escribiría: “Tenemos derecho para tratar todo el pueblo pastuso como prisionero de guerra... y para confiscar todos sus bienes como pertenecientes enemigos... tenemos derecho a tratar esa guarnición con el último rigor de la guerra y al pueblo para confinarlo en prisiones”. De lo anterior se puede concluir que:

- A. El pueblo pastuso estaba en contra de las ideas bolivarianas
- B. El pueblo pastuso estaba a favor de las ideas bolivarianas
- C. Los pastusos estaban en pie de guerra contra Bolívar
- D. Bolívar obstaculizó el proceso de independencia en Pasto

Busquedas Humanas

“ Viene de boca en boca como la fábula de una caperucita infeliz, pero una fábula cierta, y eso hace la diferencia. ”

Belencito Jojoa



Belencito Jojoa, carpintero, que era un habitante de la ciudad, residente en el barrio Obrero, de 86 años, un tanto enfermo; cuenta al doctor Jumento desde su cama acompañado de cigarros y aguardiente la primera historia: aproximadamente el 8 de Junio de 1822 Bolívar entra a Pasto, después de su recibimiento, Joaquín Santacruz uno de los más pudientes de la ciudad y bisabuelo de Belencito Jojoa, le hace una invitación tradicional a un chocolate en su casa, ubicada en la plaza de Santiago, con el fin de compartir con el Libertador y darle una contribución destinada a la causa libertadora.

La familia de Joaquín Santacruz estaba compuesta por su esposa Lucrecia Burbano y sus hijos: tres hombres y siete mujeres; la menor Josefa del Carmen más conocida como Chepita, tenía trece años. Antes de que Bolívar conociera a la familia de Santacruz, este lo llevó a un salón de baile para hacerle entrega de los 16 cofres con morrocotas que ofrecía a la

causa, susurrando que lo único que pedía a cambio era la integridad de sus hijas, a lo cual Bolívar no respondió; por ello procede a presentar a su esposa, paso siguiente a sus hijos, el libertador les saluda sin tener ningún otro contacto con las hijas durante el baile.

Aquí inicia la historia que marca la vida de Belencito, el 10 de Junio, a escasas dos horas de haber partido Bolívar, llegan a casa de Joaquín unos hombres enviados por el Libertador entrando por un costado de la casa, asesinando animales y a uno de los criados. Tomaron a Chepita llevándola y entregándola a Simón Bolívar, quien aguardaba por ella, usándola en ese mismo instante y por el resto de su viaje a Quito. Fue regresada a casa seis días después “preñada” dijo Belencito Jojoa. Después de este suceso, la vida para esta niña cambia a cabalidad, fue encerrada en su aposento por el resto de su vida y la de su hija en la casa de Santiago, con la justificación de que

“ Su embarazo la distingue como una cicatriz en el alma, tan pronto como se comprobó. Tratándose de otro padre, otro gallo cantaría. Pero un hijo de Bolívar era un hijo del odio. ”

A Chepita y a su hija nunca se las volvió a ver en la calle, sino a través de una la ventana, porque era la única habitación que no contaba con balcón, “primero era la niña y su hijita, después eran la vieja y la señora, y por último las dos viejas, que yo sí conocí a través de la ventana: las vi desaparecer como polvo en el viento” dijo Belencito Jojoa.



Averigua una historia de tradición oral que haya sucedido en la época de la Navidad Negra

Area with horizontal dashed lines for writing.

Polina Agrado



De la misma forma cuenta el doctor Justo la historia de Polina Agrado, anciana que vivía también en la Plaza de Santiago ubicada casi en el centro de la ciudad. Hilaria Ocampo más conocida como la viuda y su nieta Fátima Hurtado, antepasadas de Polina a quien le gustaba hablar asomada a la iglesia de Santiago

“ es allí donde empezaron a saber de su tragedia, que viene como fábula de boca en boca. ”

Hilaria Ocampo era una mujer que vivía con su nieta Fátima, bella niña de catorce años a quien cuidaba con esmerado recelo pero que además sufría de palabras cuyos síntomas se distinguían por no poder pronunciar las palabras y que sin embargo su abuela lograba descifrar, convirtiéndola en su mayor confidente. Las dos vivían en una casa a las afueras de la ciudad de Pasto cerca del río Chapalito en donde paseaban de vez en cuando.

La abuela contribuyó en la **batalla de Bomboná**, una de las luchas que tuvo lugar en el municipio conocido con el mismo nombre, liderada por Bolívar y de la cual hizo parte la abuela de **Polina Agrado**. Desde esta batalla la anciana tenía paralizado su brazo

derecho por lo cual pensaba que estaba enduendado. Esta mujer conoció a viva piel como eran las guerras que se vivían por ese entonces no solo en Pasto sino en el país de ahí que a causa de su enfermedad solo pudo volver al campo el 24 de diciembre de 1822, durante la Navidad Negra. Esta fecha fue inolvidable para aquella mujer que tenía como principal objetivo aquella noche de 23 y madrugada de 24 de diciembre impedir que su nieta sufriera la barbarie; para ello había pensado en protegerse dentro de las calles pero resultó peor, la crueldad recorría todo Pasto.

Ellas solo huían del terror, sin embargo a cada paso que daban, cada barrio, cada calle que recorrían era una mancha de sangre y muerte. Cuando finalmente decidieron refugiarse en la Iglesia del Señor del Río ubicada en la ciudad, ya estando en ese lugar uno de los soldados las delatan, posteriormente ingresa un jinete, con manchas de sangre en su camisa, sus ojos rojos al que Hilaria Ocampo con fuerza y decisión se adelanta, entregando a Fátima cuando aquel se pensó victorioso da la vuelta llevándosela sin esperar que la anciana le ganará la batalla. Lo mató. Se escondieron debajo del manto de la Virgen de las Mercedes junto con otras 30 que sin éxito alguno terminaron degollando. Está vez abuela y nieta lograron salvarse.

Bolívar arribó a Pasto nueve días después de efectuada la Navidad Negra un 2 de enero de 1823, la pequeña Fátima, cerca al río Chapalito, observó la entrada del Libertador. Tres días después cuando la niña fue descubierta en el río Chapalito, Bolívar mandó a traerla, los hombres de su ejército fueron a casa de Hilaria con el fin de cumplir con los caprichos del libertador. Tocaron a la puerta y salió la anciana a quien le comunicaron las peticiones de Bolívar. En aquel momento pasaron muchas cosas por la cabeza de la mujer, como pensar que hubiera sido mejor haberla escondido, sin embargo, responde a los jinetes que prefirió tener el honor de entregar a su nieta al mismo Simón Bolívar, entre tanto que la abuela logra persuadirlos diciendo que era necesario bañar y arreglar a su nieta para que sea llevada con el Libertador.

Al irse los jinetes, Hilaria baña a su nieta en el patio de la casa frente a los soldados que quedaban, acción que les pareció normal, terminado ello entran a casa la abuela y la nieta, dando inicio a un triste desenlace. Primero llegó el encargado con las algunas cosas del

Libertador, siguiéndolo Bolívar montado en su caballo blanco diciendo **“que la traigan”**, Hilaria Ocampo le dice: “Aquí tiene libertador” y sorpresivamente: “... el libertador se acercó a recibir a Fátima **“sin dudas mayores”**, y que estiro cada brazo **“sin titubeo”** La fue a recibir **“hasta con impaciencia”**, y lo vieron asomarse y dar un salto atrás y regresar en dirección a su caballo con el rostro demudado, a zancadas, **“Reputa”**, alcanzaron a oír su voz, **“está bien muerta”**

Y que las había emprendido contra un árbol, a patadas y que, luego se arrodillo detrás del mismo árbol y empezó a vomitar...”



12 Escribe la posible historia de Fátima si su abuela la hubiera entregado con vida al libertador:

Area for writing the story, featuring horizontal dashed lines on a light brown background.





Carnaval

Investiguemos antes de leer



¿Cuál es el significado de la palabra Carnaval?



Busca información en la biblioteca de la Institución acerca del origen del Carnaval:



Investiga en la biblioteca cuáles son los significados y las diferencias existentes entre cultura y tradición, escríbelas a continuación:



¿Cuáles son las características del Carnavalito?



¿Cuáles son las diferencias entre el 5 y 6 de enero de los Carnavales de Negros y Blancos de Pasto?

Aprendiendo y Leyendo

Ahora te invitamos a leer la novela **La carroza de Bolívar** y contestar las siguientes preguntas

1 En la primera parte de la novela, se menciona el nombre inicial de la Carroza que el maestro de Abril estaba construyendo, dicho nombre era:

- A. Furibundo Pita y su mujer
- B. La mujer de Furibundo pita
- C. Don Furibundo Pita, persiguiendo a su mujer
- D. El pueblo se burla de Furibundo Pita

2 ¿Cuál de las siguientes bromas hizo Floridita el día de su cumpleaños?

- A. Colgar un gato muerto en el baño de su mamá
- B. Esconderse de Primavera Pinzón
- C. Mojar a Salvador, el hijo del artesano
- D. Poner vidrio molido en el hornado

3 Según el maestro Tulio Abril, ¿con qué fin se realizan las carrozas para el carnaval?

- A. Para publicar los pecados de los demás
- B. Para olvidar las vergüenzas familiares
- C. Para recordar los años
- D. Para mostrar lo que hacía Furibundo

4 ¿Sobre qué material tallaba el maestro Cangrejito Arbeláez?

- A. Icopor
- B. Madera
- C. Piedra
- D. Corcho blanco

5 Pues no acostumbraba bromear de esa manera. En realidad no bromeaba con nadie ni con nada en esa ciudad suya que era una sola broma perpetua, donde vivieron y murieron riéndose de sí mismos sus ancestros, en ese país suyo, que también era otra broma atroz pero broma al final, su ciudad repartida entre cientos de bromas pequeñas y grandes que a diario, sin quererlo o queriéndolo padecían entre sí los habitantes, los ingenuos y los procaces, los lúbricos y los áridos, los ahora acostados habitantes que acaso en este mismo momento despertaban consternados en

sus lechos a encarar no solamente la broma de la vida sino las otras bromas del día de Inocentes, en especial las mojudas, cuando todos en Pasto tenían la libertad de lavar al vecino, amigo y enemigo, ya con un baldado de agua fría, con manguera o a bombazos -los duros globos lanzados de frente a por las espaldas, con o sin el beneplácito del afectado-, y aceptar además resignados las otras bromas, las trampas y la gracia de tremendo calibre a que estarían expuestos desde el más sabio hasta el más cándido, niños y viejos, como preámbulo del Carnaval de Blancos y Negros.

Con base en la anterior lectura, resuelve los siguientes enunciados:

¿Cuál es la oración del enunciado que apela el sentimiento de insatisfacción?

- A. En realidad no bromeaba con nadie ni con nada en esa ciudad suya que era una sola broma perpetua
- B. Sin quererlo o queriéndolo padecían entre sí los habitantes, los ingenuos y los procaces, los lúbricos y los áridos
- C. Aceptar además resignados las otras bromas, las trampas y la gracia de tremendo calibre a que estarían expuestos desde el más sabio hasta el más cándido
- D. Los duros globos lanzados de frente a por las espaldas, con o sin el beneplácito del afectado

En la siguiente oración "sin quererlo o queriéndolo padecían entre sí los habitantes, los ingenuos y los procaces, los lúbricos y los áridos" la palabra lúbricos se puede reemplazar por:

- A. Resbaladizos
- B. Valientes
- C. Temerosos
- D. Gentiles

¿A qué festividad hace referencia lo mencionado en la anterior pregunta ?

- A. 27 de diciembre
- B. 30 de diciembre
- C. 28 de diciembre
- D. 1 de enero

Según el texto anterior, cuáles son las características del día de Inocentes:

- A. Reírse de sí mismos y de sus ancestros
- B. Despertar a los ingenuos de sus lechos
- C. Jugar con agua y bromas
- D. Poner trampas a los más débiles



6 ¿Según la obra, quién ayuda al maestro Tulio Abril a construir la carroza de Bolívar?

- A. Cangrejito Arbeláez
- B. Alcira Sarasti
- C. Rodolfo Puelles
- D. Chila Chavez

7 ¿A qué personaje de la historia pertenecía el perro llamado Guarapo?

- A. Martín Umbría
- B. Arcaín Chivo
- C. Enrique Quiroz
- D. Tulio Abril

8 “Ñapanga... es una deformación del original *llapanga*, voz quechua que significa”:

- A. Descalza
- B. Mujer nariñense
- C. Alpargatas
- D. Traje folclórico

9 La siguiente descripción corresponde a:

“ No guardaba su dinero en el banco; lo tenía enterrado en el patio de su casa, donde criaba sus cuyes; se atribuía el origen de su fortuna a las carreras de caballos: había apostado todo sus ahorros al veloz Cinco mil, y ganado. No volvió apostar, y multiplicó el dinero. Era dueño de una compañía de camiones y cuatro fincas productoras de queso, y no perdía la costumbre de escaparse a descansar cada mañana en la más modesta de sus fincas, en Genoy. ”

- A. Para publicar los pecados de los demás
- B. Para olvidar las vergüenzas familiares
- C. Para recordar los años
- D. Para mostrar lo que hacía Furibundo

5. Conclusiones

Partiendo de la poca promulgación de las obras literarias de Nariño, así como también el difícil acceso a los ejemplares encontrados, esta investigación permitió valorar y reconocer la importancia de estas obras literarias en las instituciones para que se abordadas por los docentes de Castellano, por tal motivo se considera que el abandono de la Literatura de Nariño no solo sucede por la falta de interés de algunos docentes sino también por lo expuesto anteriormente, tomando en cuenta que dentro de la biblioteca de la IEM Luis Eduardo Mora Osejo el contenido de dicha literatura es mínimo. Por esta razón los estudiantes también demuestran que el interés por esta bajo. A través de este trabajo también se comprobó que los docentes sí leen, sin embargo se cree que es muy importante que se retome lo propio de la región con el fin de que el estudiante conozca el pasado de los suyos.

Desde otro punto de vista el maestro puede ayudarse del contexto para profundizar en la lectura de obras literarias regionales lo cual se evidencio durante las Guías de trabajo en las cuales se tomaron dos temas destacados: la Navidad Negra y el Carnaval de Negros y Blancos, por medio de los cuales se logró incentivar la lectura crítica y apoyar el proceso de la institución en cuanto al desarrollo de habilidades cognitivas.

A partir de las consultas realizadas por los estudiantes se puede motivar al estudiante a la investigación continua sobre un tema y que posterior a ello se complemente a través del desarrollo de la competencia comunicativa por media de socializaciones evidenciando un aprendizaje integral ya que la institución debe trabajar diferentes realidades para que los estudiantes estén en la capacidad de actuar como miembros autónomos y beneficiosos de una sociedad.

Al usar textos literarios junto con herramientas didácticas dentro de las aulas de clases, se está promoviendo al estudiante a realizar una lectura crítica de los temas encontrados en las narraciones, generando diferentes interpretaciones que van más allá de lo que pueden recibir como aprendizaje en las clases, ayudando a que ellos logren argumentar con bases sólidas sus criterios en cuanto a los temas que profundiza el docente; así como también es importante hacer uso de los medios visuales para captar la atención de una población con el fin de generar una apropiación de los temas encontrados a través de la lectura y la investigación.

6. Recomendaciones

Para abordar temas de tanta importancia como los mencionados, es necesario asirse de textos literarios completos, como las novelas históricas, donde además de encontrar la ficción perteneciente a este tipo de narraciones, también se pueda encontrar información real, que enriquezca aún más el contenido literario de la obra.

Aproximarse con los estudiantes a este tipo de contextos por medio de la literatura, donde queden al descubierto temas que son relegados con el paso del tiempo, requiere de la entrega del docente en cuanto a indagación de los temas a abordar y la apropiación de ellos, se recomienda generar un ambiente afable para los estudiantes, donde se sientan en la capacidad de argumentar, interpretar y proponer diversas situaciones con el fin de acercarse a la realidad que se ofrece por medio del texto.

El maestro debe estar en el papel de promover lecturas acerca de aspectos que permitan que las costumbres que enmarcan ciertas tradiciones, se mantengan vivas con el paso del tiempo.

Debido a que ninguno de los estudiantes, objeto de estudio, de este trabajo tiene conocimientos certeros acerca de la Literatura de Nariño, se recomienda hacer uso de este tipo de textos en el proceso de la educación media, con el fin de promover la identidad cultural.

Ofrecer libros fuera de los propuestos en la etapa curricular, que sean de agrado para los estudiantes, promueve el desarrollo y el fortalecimiento de la lectura crítica en los alumnos.

Para la formación integral de los estudiantes, se recomienda puntualizar en el desarrollo de las competencias generales presentes en la educación, para promover el libre pensamiento de los estudiantes.

Los docentes deben estar en la capacidad de proponer estrategias didácticas innovadoras que permitan que el estudiante se mantenga activo durante la clase para generar un aprendizaje significativo.

Referencias Bibliográficas

- Aguirre, J (2018). *Pasto es un carnaval*. San Juan de Pasto: Alcaldía de Pasto
- Aguirre, J (2014). *Lectura crítica y su incidencia en la enseñanza aprendizaje de los estudiantes de la escuela de educación básica Latacunga del recinto San Francisco, parroquia Isla de Bejucal, cantón Baba, Provincia de los Ríos* (Trabajo de grado). Universidad Técnica de Babahoyo, Ecuador.
- Arévalo, J. (2004). *La Tradición, el patrimonio y la identidad*. Revista de estudios extremeños. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1125260>
- Constitución Política de Colombia (1991). Asamblea Nacional Constituyente .Recuperado de: <http://www.corteconstitucional.gov.co/inicio/Constitucion%20politica%20de%20Colombia.pdf>
- Bajtin, M, (1986). *Problemas de la poética de Dostoievski*. México: Fondo de cultura económica.
- Bastidas, C. (2005). *El intrépido Simón*. Bogotá, Colombia: Editorial Panamericana.
- Bautista, M. (4 de mayo de 2012). *Una historia no oficial del Libertador*. El Tiempo. Recuperado de <https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-11719081>
- Benavides, E., Cadena, J., Cerón, A y Santacruz, Y. (2010). *La literatura infantil una estrategia creativa pedagógica para el fortalecimiento de la expresión oral y escrita y la apropiación de la identidad cultural en los niños del grado tercero de la Institución Educativa José Antonio Galán del municipio de Iles-Nariño*. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño
- Barros, C & Barros, R. (2015). *Los medios Audiovisuales y su influencia en la educación desde alternativas de análisis*. Revista multidisciplinar de la Universidad de Cienfuegos. Cuba. Recuperado de: <http://scielo.sld.cu/pdf/rus/v7n3/rus04315.pdf>

- Bernal, C., & Alfonso, Y. (2010). *Historia y literatura una mirada desde Evelio José Rosero Diago*. Bogotá: Corporación Universitaria Minuto de Dios
- Borrero, L. (2008). *Enseñando a leer: Teoría, practica e intervención*. Bogotá: Editorial Norma.
- Caicedo, C. (1990). *La novela en el departamento de Nariño*. Instituto Caro y Cuervo.
- Camacho, E., y Pinzón, L. (2016). *Estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso lector en estudiantes de quinto de primaria* (tesis de maestría). Universidad Cooperativa de Colombia. Bucaramanga, Colombia.
- CanalUtv.(2010).*Todos somos historia-Programa “La Resistencia Pastusa”*. Recuperado de:
<https://www.youtube.com/watch?v=HQ5xGfaEarE&feature=youtu.be>
- Caro, J. (1979). *El carnaval: análisis histórico-cultural*. Barcelona, España: Taurus.
- Chamorro, J. (1987). *Aproximación a la historia de la literatura nariñense*. Pasto: Correo de Nariño.
- Cifuentes, R. (2011). *Diseño de proyectos de investigación cualitativa*. México: Noveduc
- Colmenares, A (2012). *Investigación-acción participativa: una metodología integradora del conocimiento y la acción*. Voces y Silencios. Revista Latinoamericana de Educación. Universidad de los Andes. Colombia.
- Colomer, T. (1996). *La didáctica de la literatura: Temas y Líneas de investigación e innovación en la educación lingüística y literaria en la enseñanza secundaria*. España: Ed. Alicante.
- Córdoba, J & Ruiz, N. (2011). *La literatura nariñense en el aula*. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño. Recuperado de
<http://biblioteca.udenar.edu.co:8085/bibliotecavirtual/viewer.aspx?&var=86010>
- Corpocarnaval. (2018). *Carnaval de Negros y Blancos de Pasto, 28 de diciembre*. Pasto, Nariño. Recuperado de: <https://carnavaldepasto.org/el-carnaval/28-de-diciembre/>

De Oca, E. (2014). *La novela histórica como apoyo para la enseñanza de la Historia de México*.

La Colmena: Revista de la Universidad Autónoma del Estado de México.

Domínguez, J. (2002). *Teoría de la literatura*. Madrid, España: Editorial de Estudios Ramón Araces.

Estándares básicos de competencias del lenguaje. (1998). Ministerio de Educación Nacional – MEN. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-116042_archivo_pdf1.pdf

Fariñas, A., Gómez, M., Ramos, Y., y Rivero, Y. (2010). *Tipos de Investigación*. Recuperado de: <https://bloquemetodologicodelainvestigacionudo2010.wordpress.com/tecnicas-e-instrumentos-de-recoleccion-de-datos/>

Freire, P. (2005). *Pedagogía del Oprimido*. México: Siglo XXI Editores S.A DE C.V.

Freire, P. (1997). *La educación como práctica de libertad*. México: Siglo XXI Editores S.A DE C.V.

Gálvez, M y Cabrera, J (2000). *Cultura y Carnaval*. Pasto, Nariño: Sello Editorial Unariño.

García, A. (2009). *Sobre novela histórica y su clasificación*. Revista de filología. Universidad Complutense de Madrid. Madrid, España. Recuperado de: <https://eprints.ucm.es/33540/>

Guzmán, A. (2014). *Guía para el Maestro*. Bogotá, Colombia: Editorial Planeta Colombia S.A.

Gil, D. (2016). *La carroza de Bolívar Simetría de dos revoluciones fracasadas en Colombia*. Estudios de Literatura Colombiana. Recuperado de: 10.17533/udea.elc.n38a07.

Gutiérrez, L. (2017). *Paradigmas cuantitativo y cualitativo en la investigación socio-educativa: proyección y reflexiones*. Paradigma. Venezuela. Recuperado de: <http://revistas.upel.edu.ve/index.php/paradigma/article/view/2937/1368>

Herrera, E. (2002). *Academia Nariñense de Historia Manual Historia de Pasto, tomo V*. Alcaldía Municipal de Pasto. Pasto, Nariño.

Hurtado, R & Giraldo, J. (2002). *Literatura y pedagogía*. Revista Educación y Pedagogía. Medellín, Antioquia.

Icfes interactivo. (2015). *Información general del examen de estado de la calidad de la educación, Saber 11°*. Recuperado de: <http://www2.icfes.gov.co/instituciones-educativas-y-secretarias/saber-11/informacion-de-la-prueba-saber11>

Icfes interactivo. (2018). *Resultados agregados saber 11°*. Recuperado de: <http://www2.icfes.gov.co/itemlist/category/319-resultados-agregados-saber-11>

Illas, W. (2014). *La literatura local-regional en el circuito de la educación literaria*. Primeras rutas de un mapa investigativo: Universidad Privada Dr. Rafael Beloso Chacín. Maracaibo, Venezuela.

Institución Educativa Luis Eduardo Mora Osejo. (2019). *Plan de Área y Aula*. Pasto, Colombia.

Ley 115, *Ley General de Educación Nacional*, Colombia, febrero 8 de 1994. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf

Ley 397, *Ley General de Cultura*, Colombia, agosto 7 de 1997.

Recuperado de <https://www.culturarecreacionydeporte.gov.co/es/ley-397-de-1997-ley-general-de-cultura>

López, C. (2017). *La Carroza de Bolívar, una historia de silencios que proviene del pasado, que solo se pueden mostrar en el carnaval*. Bogotá: Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia.

Méndez, Y. (2013). *Elaboración de una cartilla didáctica a cerca de las características, origen y evolución de los virus con actividades tendientes a desarrollar competencias*

argumentativas y propositivas en los estudiantes de educación básica (tesis de pregrado).

Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Colombia.

Ministerio de Cultura. (2018). *Patrimonio en Colombia*. Mincultura. Recuperado de <http://www.mincultura.gov.co/areas/patrimonio/patrimonio-cultural-en-Colombia/Paginas/default.aspx>

Ministerio de Educación. (2006). *Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas*. Bogotá, Colombia.

Molano, O. (2007). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera. Universidad Externado de Colombia. Bogotá, Colombia. Recuperado de: <https://revistas.uexternado.edu.co/index.php/opera/article/view/1187/1126>

Morales, P. (2012). *Elaboración de material didáctico*. México: Red Tercer Milenio S.C.

Murillo, J. y Martínez, C. (2010). *Investigación Etnográfica*. Universidad Autónoma de Madrid. Madrid, España. Recuperado de: <https://docplayer.es/68143684-Investigacion-etnografica.html>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO. (1982). *Declaración de México sobre las políticas culturales*. Ciudad de México, México. Recuperado de: https://culturalrights.net/descargas/drets_culturals400.pdf

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO. (2009). *Patrimonio Inmaterial, El Carnaval de Negros y Blancos*. Recuperado de <https://ich.unesco.org/es/RL/el-carnaval-de-negros-y-blancos-00287>

Ochoa, A. (2006). *Conocimientos fundamentales de literatura*. Universidad Nacional Autónoma de México. Ciudad de México, México.

- Palma, A. (2013). *Una propuesta didáctica para la enseñanza-aprendizaje del tiempo histórico y el espacio geográfico en el Grado de Maestro en Educación primaria*. Universidad de Granada, España.
- Proyecto Educativo del Programa (2018). Universidad de Nariño. Facultad de educación.
- Perus, F. (1994). *Historia y Literatura*. México: Instituto Mora
- Quijano, A. (1946). *Balance cultural de Nariño (1944-1945)*. En ilustración nariñense. Pasto, Nariño: serie VI. No. 23.
- Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua Española*. Recuperado de:
<http://lema.rae.es/drae2001/srv/search?id=wC88sve3kDXX2aon2If3>
- Real Academia Española (2014). *Novela*. En Diccionario de la lengua española. (23ª ed.).
Recuperado de <http://dle.rae.es/?id=Qf8fCdq>
- Rodrigales, J. (2011). *Carnaval de Negros y Blancos. Juego, arte y saber*. Pasto, Nariño: Xexus edita.
- Rosero, E. (2012). *La Carroza de Bolívar*. México: Tusquest Editores México, S.A de C.V.
- Sanz, R. (2011). *¡Viva Pasto, Carajo! El manual del Carnaval*. Pasto, Nariño: Impresora Graficolor.
- Sañudo, J. (1925). *Estudios sobre la vida de Bolívar*. Pasto: Editorial de Díaz Castillo y Cía.
- Toro, I. y Parra, R. (2010). *Fundamentos epistemológicos de la investigación y la metodología de la investigación cualitativa/cuantitativa*. Bogotá: Fondo Editorial Universidad EAFIT
- Vanegas, O. (2013). *Héroe, historia y farsa en La carroza de Bolívar de Evelio Rosero*, Universidad de Tolima.
- Velasco, M. (2013). *Un ejercicio de contrahistoria en La carroza de Bolívar*. (Monografía de grado). Universidad del valle. Cali, Colombia.

- Verdugo, J. (1999). *Configuración del Discurso de la Crítica de la Literatura en Nariño en el Siglo XX*. Revista Estudios Latinoamericanos. Recuperado de <http://revistas.udenar.edu.co/index.php/rceilat/article/view/3779/4476>
- Verdugo, J. (2004). *Sobre el canon y la canonización de la narrativa en Nariño en el siglo XX*. Universidad de Nariño, Centro de Estudios e Investigaciones Latinoamericanas, San Juan de Pasto
- Verdugo, J. (2016). *Entre lo idílico y lo pavoroso, cinco novelas de autores de Nariño*. Primera Edición. San Juan de Pasto, Graficolor.
- Villalba, M.(1993). *Enseñar literatura, tal vez soñar*. España: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Walde, E. (1985). *Hacia una definición de la teoría literaria de Luis Borges*. Revista de la Universidad Nacional de Colombia.
- W radio. (2014 agosto 12). *Diez frases con las que Jaime Garzón quiso despertar a Colombia*. Recuperado de: <http://www.wradio.com.co/noticias/sociedad/diez-frases-con-las-que-jaime-garzon-quiso-despertar-a-colombia/20140812/nota/2364781.aspx>
- Zarama, G. (1990). *El rol del artesano frente a la significación y simbología del carnaval de negros y blancos en Pasto*. Suiza. Institut Universitaire d'Etudes de Développement.
- Zarama, G. (1999). *Sombras y Luces del Carnaval de Pasto, Carnaval, Cultura y Desarrollo*. Bogotá, Colombia: Prisma III
- Zarama, G. (2000). *El carnaval y la cultura en el contexto del desarrollo*. En Galvéz, M. y Cabrera, J. (Ed). *Cultura y Carnaval*. Pasto, Nariño: Sello Editorial Unariño.
- Zarama, E. y Diago, A. (s.f) *Pasto en mi corazón*. Pasto, Nariño: Graficolor-Pasto

ANEXOS

Anexo A. Cuestionario para docentes



UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACION
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA
CUESTIONARIO PARA DOCENTES

Proyecto de investigación: "PASTO, LA HISTORIA CONTENIDA EN *LA CARROZA DE BOLIVAR*"

OBJETIVO: Identificar las fortalezas y falencias en el estudio de Literatura de Nariño y de autores del departamento en la: Institución Educativa Municipal Luis Eduardo Mota Osejo

A continuación encontrará un cuestionario, por favor seleccione una sola respuesta para cada pregunta

- 1) ¿Cuántas obras literarias completas leen sus estudiantes?
 - a) 1 a 2 obras
 - b) 2 a 3 obras
 - c) 3 a 4 obras
 - d) Más de 4 obras
 - e) Ninguna
- 2) ¿Qué tipo de actividad es la que más implementa como resultado de las lecturas?
 - a) Exposición
 - b) Dramatización
 - c) Evaluación escrita
 - d) Consultas
- 3) ¿Conoce obras literarias que tomen como referente a Nariño?
 - a) Si
 - b) No
- 4) ¿Cómo conoció la Literatura de Nariño?
 - a) Consultas
 - b) Enseñanza en la Institución

- c) Durante el tiempo de formación en la universidad
 - d) No ha sido de mi interés
- 5) ¿Se leen obras literarias nariñenses en el área de Lengua Castellana?
- a) Si
 - b) No
- 6) Nombre las obras literarias de Nariño que ha leído en el área de Lengua Castellana con los estudiantes
-
- 7) ¿Sabe usted si la biblioteca de la Institución cuenta con material bibliográfico e Literatura de Nariño?
- a) Si ¿Cuántos aproximadamente? _____
 - b) No
- 8) ¿Conoce usted el libro titulado *La carroza de Bolívar* del escritor Evelio Rosero?
- a) Si
 - b) No
- 9) ¿Cree usted que es importante profundizar en el tema de la Literatura de Nariño y en especial en la novela de Nariño en el plan de estudios de Lengua Castellana?
- a) Si
 - b) No
- ¿Por qué?
- 10) ¿Cree usted que por medio de textos regionales se puede rescatar la tradición e incrementar la identidad cultural?
- a) Si
 - b) No
- ¿Por qué?



Anexo B. Cuestionario para estudiantes

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE EDUCACION

LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES

Objetivo: Identificar el nivel de conocimiento que tienen los estudiantes en cuanto a Literatura de Nariño, cultura e historia

1. El conocimiento que usted tiene acerca de la cultura de Nariño, considera que es:
 - a. Alto
 - b. Medio
 - c. Bajo
2. ¿Sabe cuál es el origen del Carnaval de Negros y Blancos de Pasto?
 - a. Sí ¿Cuál?
 - b. No
3. ¿Conoce el origen el día 5 de enero, considerado como Día de Negros, del Carnaval de Negros y Blancos?
 - a. Sí ¿Cómo?
 - b. No
4. ¿Conoce el origen del día 6 de enero, denominado como Día de Blancos, del Carnaval de Negros y Blancos?
 - a. Sí ¿Cómo?
 - b. No
5. ¿Sabe cuál es el origen del Carnavalito?
 - a. Sí ¿Cuál?
 - b. No

6. Cómo considera que es su conocimiento de Literatura de Nariño:
- Alto
 - Medio
 - Bajo
7. ¿Dicho conocimiento lo adquirió dentro de las aulas de clases?
- Sí
 - No
8. ¿Cuántas obras de Literatura de Nariño ha leído usted?
- 1 a 2
 - 2 a 3
 - 3 a 4
 - Ninguna
9. Marque con un X cuáles de los siguientes autores nariñenses a leído:
- Aurelio Arturo
- Carlos Bastidas Padilla
- Florentino Paz
- Juan Álvarez Garcés
- Donaldo Velazco
- Julio Quiñonez
- Guillermo Edmundo Chávez
- Cecilia Caicedo ()
- Ninguno () Otro ¿Cuál?
10. Marque con una X cuáles de las siguientes obras literarias ha leído:
- Morada al sur
- La ñata en su baúl
- La expiación a una madre
- La Bucheli
- En el corazón de la América virgen ()
- Ninguna () Otra ¿Cuál?

11. ¿Ha leído algún texto literario del escritor Evelio José Rosero Diago?
- a. Sí ¿Cuál?
 - b. No
12. ¿Ha leído o escuchado algo acerca la novela *La carroza de Bolívar* de Evelio Rosero?
- a. Sí
 - b. No

Anexo C. Cronograma del proyecto

Se estimó un tiempo de duración del proyecto de dos años y medio:

| Actividades | 2017 | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-------|---------|-------|-------|------|-------|-------|------------|---------|-----------|-----------|--|
| | Enero | Febrero | Marzo | Abril | Mayo | Junio | Julio | Septiembre | Octubre | Noviembre | Diciembre | |
| 1. Anteproyecto | | | | | | | | | | | | |
| 2. Diseño del proyecto | | | | | | | | | | | | |
| 3. Revisión de literatura | | | | | | | | | | | | |

| Actividades | 2018 | | | | | | | | | | | | 2019 |
|-------------------------------|-------|---------|-------|-------|------|-------|-------|------------|---------|-----------|-----------|---------|------|
| | Enero | Febrero | Marzo | Abril | Mayo | Junio | Julio | Septiembre | Octubre | Noviembre | Diciembre | Febrero | |
| 1. Anteproyecto | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Diseño del proyecto | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Revisión de literatura | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Visitas de observación | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Diseño de instrumentos | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Aplicación de Instrumentos | | | | | | | | | | | | | |

Fuente. Este estudio

Anexo D. Presupuesto del proyecto

Presupuesto para la investigación y la estrategia para incentivar la identidad cultural y recuperar las tradiciones.

| Investigación | Costos |
|-----------------------------|---------------|
| Impresión y fotocopias: | |
| Cuestionario estudiantes | \$10.000 |
| Cuestionario docentes | \$2.000 |
| Materiales de los talleres: | |
| Cartulina | \$5.000 |
| Láminas de colores | \$4.000 |
| Marcadores y colores | \$23.000 |
| Cartilla: | |
| Diseño | \$200.000 |
| Impresión | \$200.000 |

Fuente: Este estudio.